

## Nixon garde la confiance de Ike

### Sa confession pourrait bien tourner en bonne publicité

Eisenhower souligne le courage du candidat à la vice-présidence — Nixon s'en remet à la décision du comité national républicain

CLEVELAND (P.A.) — Le général Dwight D. Eisenhower, dans un geste dramatique, a convoqué le sénateur Richard M. Nixon à une conférence privée, au cours de laquelle il est presque certain que le jeune aspirant républicain à la vice-présidence recevra l'entier appui du général qui le maintiendra à son poste.

La réunion aura lieu aussitôt que les détails en seront établis par les adjoints des deux candidats. Elle se tiendra, probablement, après la visite du général Eisenhower à Wheeling, Virginie-Ouest, ce soir.

Le candidat républicain à la présidence a déclaré à une foule enthousiaste de 16,000 personnes, hier soir, que son camarade de lutte à la vice-présidence, a donné un "exemple de courage" par son discours radio-télévisé, de Los Angeles, expliquant ses affaires financières.

L'aspirant républicain à la présidence a déclaré avec force:

"Je suis un de ceux, en entendant une lutte, qui préfèrent voir, à leurs côtés, un homme courageux et honnête plutôt que toute une nuée d'opportunistes."

**\$750,000,000  
américains  
pour le Japon**

Par Pierre DUREL

TOKIO (A.F.P.) — Les Etats-Unis se proposent de dépenser au Japon 750 millions de dollars pendant l'année budgétaire qui se terminera le 30 juin 1953. Telle est la nouvelle que M. Robert D. Murphy, ambassadeur des Etats-Unis à Tokio, a annoncée au cours d'un déjeuner que les dirigeants de l'Association des Nations Unies au Japon ont offert en son honneur.

Cette somme sera notamment consacrée, a précisé l'ambassadeur:

- 1—aux frais de maintien des forces de sécurité des Etats-Unis au Japon;
- 2—aux dépenses qu'entraîne la présence au Japon d'un personnel militaire et administratif américain et des familles de ce personnel;
- 3—à l'achat de denrées et au paiement des services que rendent nécessaires la poursuite de la guerre en Corée et l'application du programme de reconstruction de la Corée du Sud;
- 4—enfin, à l'achat de denrées et au paiement des services japonais dans la mise en oeuvre du

(Suite à la page 26, col. 2)

### Nouvelle tournure de l'affaire Hurd

L'affaire du meurtre de Leonard Z. Hurd, de Maxville, a pris une nouvelle tournure, hier après-midi, avec l'arrestation d'un nommé McGibbon, travailleur à Maxville.

McGibbon est détenu comme témoin important dans la cause. Il s'est arrêté par la Sûreté provinciale tard hier à Maxville. Le procureur R. P. Milligan, des comités de Stormont Dundas et Glengarry ne pouvait être rejoint aujourd'hui. On croit cependant que ce développement inattendu sera un pas considérable dans l'éclaircissement de la tragédie.

Le chef de la Sûreté de Maxville a confirmé l'arrestation cet après-midi. Aucune accusation n'a cependant été portée dans l'affaire.

### Mgr Antoniutti se remet rapidement de ses blessures

La délégation apostolique à Ottawa nous prie de communiquer au public que Son Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique, qui a reçu de légères blessures dans un accident survenu lundi après-midi, sur la route de Dorval, se rétablit rapidement et qu'il sera probablement de retour à Ottawa en fin de semaine prochaine.

Mgr Antoniutti est présentement hospitalisé au Sacré-Coeur de Caletville, où sa condition s'améliore sensiblement.

Le délégué apostolique et le R.P. Luigi d'Apollonia revenaient des fêtes du centenaire de Saint-Hyacinthe, lundi, lorsque survint le regrettable accident. La limousine du délégué apostolique, conduite par M. Benoît Richard, et un camion filant en sens contraire,

(Suite à la page 26, col. 4)

### Contre-propositions iraniennes, demain

TEHERAN (A.F.P.) — C'est ce soir ou demain matin que les contre-propositions iraniennes seront transmises à l'ambassade de Grande-Bretagne par les soins de la présidence du Conseil, apprend-on ce matin de sources autorisées. La rédaction du préambule n'étant pas encore tout à fait au point. On avait tout d'abord envisagé de convoquer ce matin le chargé d'affaires britanniques au ministère des Affaires étrangères, mais l'on a fini par adopter cette autre procédure.

Le président Mossadegh confie actuellement avec une délégation de la commission parlementaire

(Suite à la page 26, col. 1)

### Une grande manifestation aérienne, hier, à Uplands

M. Claxton, ministre de la Défense, préside l'imposante cérémonie

(P.C.) — Le ministre de la Défense, M. Claxton, a passé en revue hier à Uplands, près d'Ottawa, la principale contribution du Canada en chasseurs aériens à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord. Trois escadrilles de Sabre réactés F-86 décollèrent le matin du 29 septembre pour s'envoler vers Gros-Tenquin, près de Metz, France. L'inspection a fourni la plus grande manifestation de la puissance aérienne canadienne depuis la deuxième guerre mondiale.

Soixante-trois avions traverseront le nord de l'Atlantique. Ce sera la plus grande envolée d'avions canadiens outre-mer de l'histoire. Ces avions étaient alignés sur les pistes de décollage hier pendant que neuf appareils de l'escadrille R-13 de Bagotville, Qué., survolaient l'aéroport et que M. Claxton passait en revue les équipages aériens et terrestres qui feront la traversée.

Au cours de la cérémonie, le ministre a annoncé que le commandant de la division de 12 escadrilles que le Canada enverra éventuellement en Europe sera le vice-maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, actuellement chef de la mission militaire mixte à Washington.

Après l'inspection, le ministre a révélé les points suivants: Malgré la difficulté d'obtenir des aéroports en Europe, l'escadre arrivera à Metz à la date prévue par l'O.T.A.N.

Ce sera la première escadre de F-86 à s'unir aux effectifs de l'O.T.A.N. sur le continent.

Ce sera la plus grande formation de chasseurs canadiens à participer à une entreprise internationale. Durant les deux guerres mondiales, la plus grande formation était une escadrille.

(Suite à la page 26, col. 2)

### M. Pearson ne rapporte aucune demande d'aide

(P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures du Canada, l'honorable Lester B. Pearson, est revenu à Ottawa, à midi aujourd'hui. A cause du mauvais temps, il n'a pu assister à une réunion du Cabinet canadien.

Il était arrivé à Montréal à bord d'un Stratocruiser de la B.O.A.C. et s'est rendu à Ottawa à bord d'un appareil du C.A.R.C. Il a déclaré aux reporters: à l'aéroport de Rockliffe, qu'il ne rapporte d'Europe aucune autre demande d'aide, qu'il aurait aimé assister à la réunion du Cabinet, ce matin, mais qu'il y sera cet après-midi.

Le Cabinet s'est réuni sous la présidence du premier ministre, le très honorable Louis Saint-Laurent, revenu à Ottawa, hier, de sa maison d'été de Saint-Patrice, Qué.

M. Pearson a déclaré que le conseil du pacte de l'Atlantique étudié, en ce moment, les objectifs

(Suite à la page 26, col. 4)

### Sérieux examen à un congrès libéral

Par Jean-Charles DAOST  
L'Association libérale de l'est de l'Ontario, réunie en assemblée générale aujourd'hui au Château Laurier, a fait un sérieux "examen de conscience" et a pris ses nouvelles décisions de saisir le gouvernement libéral des griefs qui peuvent, en partie, expliquer les revers du parti aux élections provinciales du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique.

Les honorables Lionel Chevrier, ministre des Transports, et Walter Harris, ministre de la Citoyenneté

(Suite à la page 15, col. 3)

### Conjectures à la suite des élections au N.-Brunswick

On ne croit pas à la possibilité d'une élection fédérale hâtive

(P.C.) — Les conjectures vont bon train aujourd'hui à la suite de la victoire des conservateurs-progressistes sur le gouvernement libéral au Nouveau-Brunswick hier.

On se demande surtout si la défaite des libéraux au Nouveau-Brunswick, le sixième échec consécutif subi par les libéraux dans le domaine provincial, aura une influence sur la date des prochaines élections fédérales.

Le premier ministre Louis Saint-Laurent, qui fixera la date des élections, n'a pas fait de commentaires en marge du résultat de l'élection d'hier. M. George Drew, chef conservateur-progressiste, est présentement en Europe. En son absence, on n'a fait aucune déclaration à son bureau.

Toutefois, ceux qui sont en étroites relations avec le parti libéral et le gouvernement ont rejeté la possibilité d'une élection fédérale hâtive.

M. Saint-Laurent doit assister à la conférence des premiers ministres du Commonwealth à Londres en novembre. L'hiver sera arrivé quand M. Saint-Laurent reviendra au pays et il n'est pas coutume de tenir des élections en hiver au Canada.

La possibilité d'une élection au printemps semble éloignée. M. Saint-Laurent, quelques membres de son Cabinet et des représentants de divers partis politiques projettent d'assister au couronnement de la reine Elizabeth à Londres le 2 juin.

Durant sa récente tournée dans l'Ouest, M. Saint-Laurent a laissé entendre que les élections n'auraient pas lieu avant le couronnement. Il a précisé qu'avant le couronnement le gouvernement sera occupé avec le Parlement. La session débutera le 20 novembre et durera jusqu'à la fin d'avril ou le début de mai.

La vie du présent Parlement, élu en 1949, doit expirer le 25 août 1954, en vertu de la loi. Mais on prédit généralement que l'élection aura lieu à l'automne de 1953.

(Suite à la page 26, col. 1)

### Conférence des 4 Grands au sujet de l'Allemagne

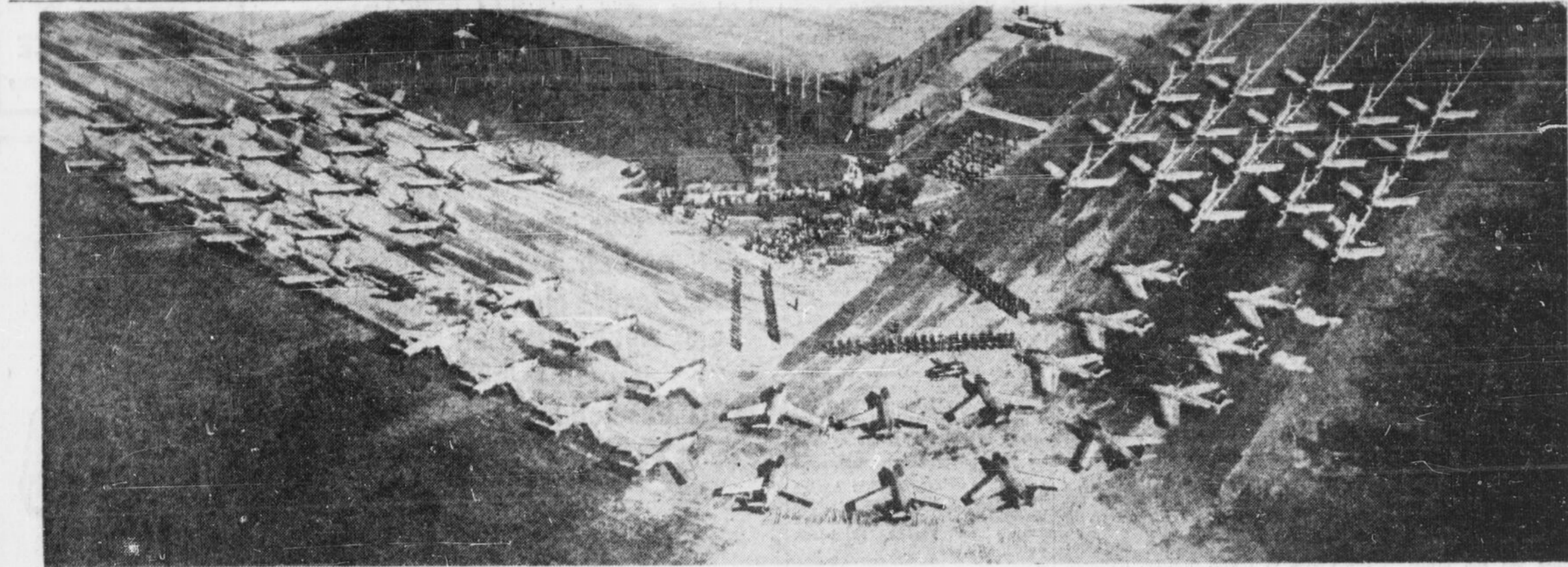
BONN (A.F.P.) — Dans les milieux gouvernementaux de Bonn on estime que la note occidentale à l'U.R.S.S. rend possible la réunion d'une conférence à quatre en vue d'un règlement de la question allemande. On rappelle, à ce sujet, que le gouvernement de Bonn souhaite qu'au cours d'une telle conférence les points à discuter soient:

1. Organisation d'élections libres.
2. Formation d'un gouvernement unifié.
3. Conclusion d'un traité de paix.

"La nouvelle note des puissances occidentales, ajoutent-elles, ouvre la voie à de telles négociations.

On souligne également que la position prise par les trois puissances a recueilli l'accord total du gouvernement fédéral et qu'à ce titre elle peut être considérée comme "une réponse commune des U.S.A., de la France, de la

(Suite à la page 26, col. 1)



Les cérémonies marquant le départ des escadrilles 416, 421, et 430 du C.A.R.C. ont eu lieu hier à l'aéroport d'Uplands, quand le ministre de la Défense, M. Brooke Claxton, accompagné du maréchal de l'Air W.A. Curtis, chef de l'état-major, et du

vice-maréchal A.L. James, officier commandant de la base de Saint-Hubert, Qué., ont lancé un "au revoir" et ont souhaité un bon voyage aux pilotes et à leurs équipes avant qu'ils entreprennent, le 29 de ce mois, une envolée transatlantique à Gros-Ten-

quin, près de Metz, dans le nord-est de la France. Cette vue aérienne nous montre les appareils disposés sur les pistes de l'aéroport.

(Photo de la Défense nationale)

## Le Canada offre 63 F-86 à l'O.T.A.N.

### L'Eglise intéressée au progrès dans le domaine aérien

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Le Pape s'est félicité des progrès accomplis dans le domaine de la navigation aérienne, dans un discours qu'il a prononcé en recevant les membres de la conférence mondiale de l'Organisation Internationale de l'Aviation Civile.

"On regrettera sans doute, a dit le St-Père, que parmi les motifs d'une évolution si rapide, il faille ranger les nécessités d'un conflit inhumain. Mais au moins peut-on se réjouir de voir appliqué maintenant au service de la paix les découvertes et les perfectionnements magnifiques dont a bénéficié la navigation aérienne qui compte à présent parmi les moyens de contact privilégiés entre les divers pays."

Pie XII s'est plu ensuite à relever que ses auditeurs mettaient en oeuvre les deux éléments par lesquels l'humanité édifie les civilisations, à savoir: "l'étude objective d'une situation donnée et l'accord des volontés, qui impose à cette civilisation de fait son cachet humain".

Insistant sur l'utilité de cette tâche, le Pape a conclu en disant: "Les exigences les plus hautes de la personnalité humaine, son développement moral et religieux appellent aujourd'hui l'existence et le fonctionnement d'institutions destinées à prévenir les conflits.

"C'est pourquoi, l'Eglise s'intéresse à vos travaux, les encourage et souhaite qu'ils contribuent à fortifier dans les relations internationales le climat de compréhension mutuelle. Elle sait que son message spirituel trouve un écho plus net et plus profond dans une atmosphère pacifique, fruit des efforts conjugués de tous ceux qui, comme vous, s'attachent, dans leur spécialité, à réaliser un accord aussi universel que possible."

### L'Eglise et l'Etat en Pologne

L'absentéisme politique ne constitue pas une attitude chrétienne, déclare l'hebdomadaire catholique de Cracovie, Tygodnik Powszechny

VARSOVIE (A.F.P.) — L'hebdomadaire "Tygodnik Powszechny", organe de l'archevêché de Cracovie, le plus lu sans doute de tous les journaux catholiques polonais et le plus conforme généralement à la ligne traditionnelle de l'Eglise, publie aujourd'hui, sous le titre "rien de ce qui est polonais ne nous est étranger", un long éditorial non signé couvrant toute sa première page et qui invite les catholiques à sortir de "l'attitude d'absentéisme politique" dans laquelle beaucoup d'entre eux se cantonnent depuis l'inauguration du régime populaire.

L'absentéisme politique, écrit en substance l'auteur de l'article, ne constitue pas une attitude chrétienne. Il est bon de profiter de toutes les occasions qui se présentent d'exercer une influence sur la vie publique. Rien de ce qui est polonais, rien de ce qui est intéressant à la nation ne nous est indifférent. On ne peut pas tourner le dos à l'histoire. Il n'est pas possible de parler à la troisième personne de la Pologne populaire.

Puisqu'il n'y a pas aujourd'hui d'autre Pologne au monde, la Pologne populaire est notre patrie commune. Nous sommes responsables devant elle.

Le journal définit ensuite, sur des points essentiels tels que reconstruction, territoires reconquis, rapports de l'Eglise et de l'Etat, la position qu'à son sens, les catholiques de Pologne devraient observer.

"Nous savons que dans les pays occidentaux: Allemagne, France, Italie, Belgique, les organismes catholiques ne sont pas sans avoir une influence plus ou moins grande sur les gouvernements. Les catholiques polonais peuvent gagner à leur cause leurs corrépondants étrangers. La politique étrangère du gouvernement de la Pologne populaire représente les intérêts du pays qui répondent à sa situation géographique et historique. Cette politique s'oppose avec succès au révisionnisme de l'Allemagne occidentale et conduit à l'établissement d'un climat favorable à la co-existence amicale de

la Pologne et de son voisin allemand dans le cadre des frontières Oder-Neisse."

En ce qui concerne les rapports de l'Eglise et de l'Etat, le journal affirme qu'il appartient aux catholiques de "faire en sorte que dans la pratique la liberté religieuse prévue par la constitution et par l'accord du 14 avril 1950 ne soit pas diminuée."

"Il existe des éléments étrangers, déclare d'autre part le journal, qu'exaspère le caractère moderne de la révolution qui s'est accomplie en Pologne. Ils favorisent les actes de sabotage et de résistance. Il faut se rendre clairement compte de ce qui peut arriver si on prête l'oreille à la propagande diversionniste. Si les éléments en question parvenaient à répandre en Pologne leur ferment, cela conduirait au renforcement des méthodes de gouvernement. Les diversionnistes peuvent bien pecher en ce qu'ils trompent, mais la facture serait payée par la nation polonaise."

### Une grande manifestation aérienne, hier, à Uplands

M. Claxton, ministre de la Défense, préside l'imposante cérémonie

(P.C.) — Le ministre de la Défense, M. Claxton, a passé en revue hier à Uplands, près d'Ottawa, la principale contribution du Canada en chasseurs aériens à l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord.

Il était arrivé à Montréal à bord d'un Stratocruiser de la B.O.A.C. et s'est rendu à Ottawa à bord d'un appareil du C.A.R.C. Il a déclaré aux reporters: à l'aéroport de Rockliffe, qu'il ne rapporte d'Europe aucune autre demande d'aide, qu'il aurait aimé assister à la réunion du Cabinet, ce matin, mais qu'il y sera cet après-midi.

Le Cabinet s'est réuni sous la présidence du premier ministre, le très honorable Louis Saint-Laurent, revenu à Ottawa, hier, de sa maison d'été de Saint-Patrice, Qué.

M. Pearson a déclaré que le conseil du pacte de l'Atlantique étudié, en ce moment, les objectifs

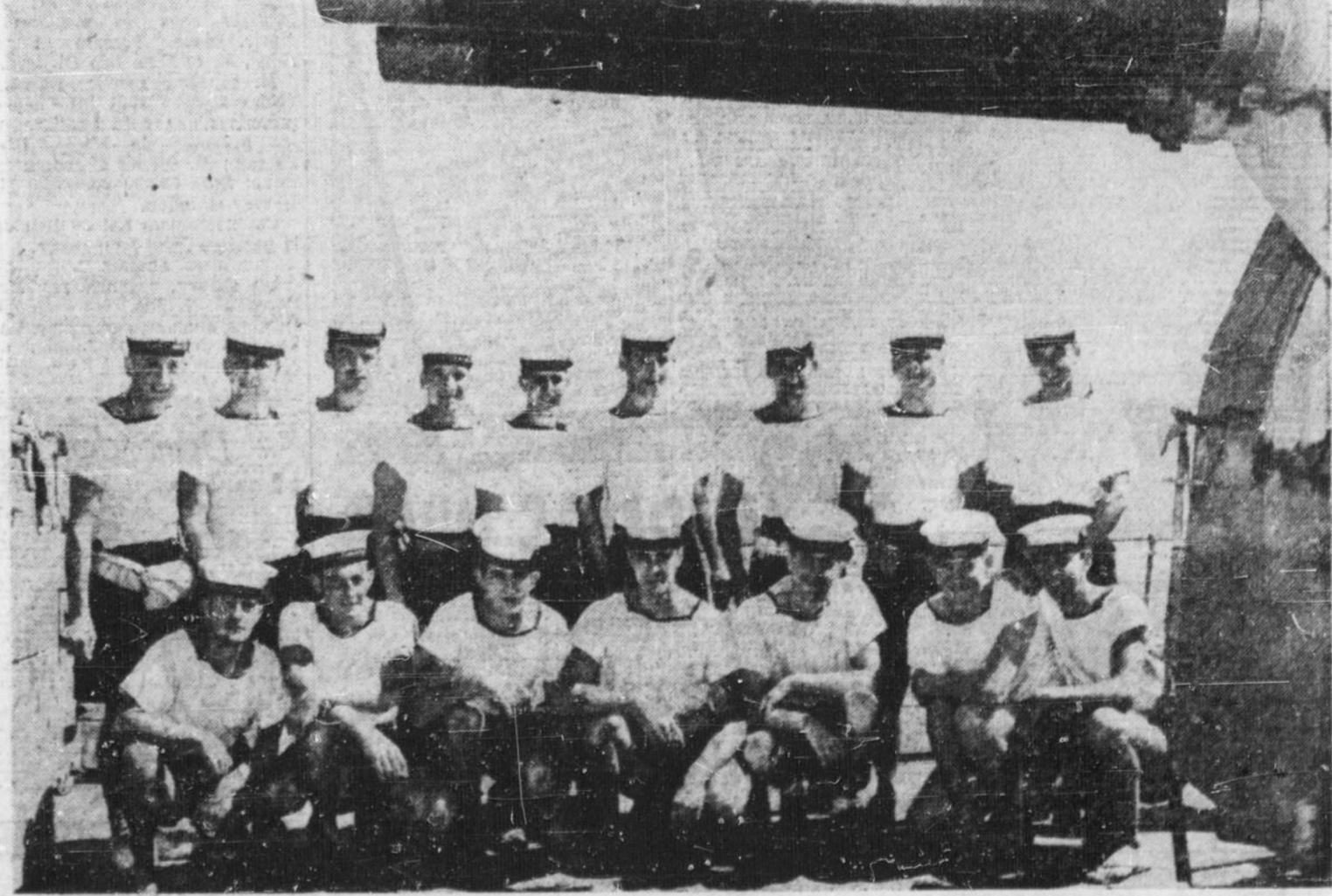
(Suite à la page 26, col. 4)

### Sérieux examen à un congrès libéral

Par Jean-Charles DAOST  
L'Association libérale de l'est de l'Ontario, réunie en assemblée générale aujourd'hui au Château Laurier, a fait un sérieux "examen de conscience" et a pris ses nouvelles décisions de saisir le gouvernement libéral des griefs qui peuvent, en partie, expliquer les revers du parti aux élections provinciales du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique.

Les honorables Lionel Chevrier, ministre des Transports, et Walter Harris, ministre de la Citoyenneté

(Suite à la page 15, col. 3)



Cette photo nous fait voir le groupe d'hommes de la province de Québec, qui sont présentement en service à bord du destroyer Noctua, dans les eaux coréennes. Ils sont de gauche à droite: Première rangée: le matelot de 2e classe F.R. Dorval, de Terrebonne, le matelot de première classe W.C. Piskering, de Montréal, le matelot de 2e classe R.D. Crease de Montréal, le matelot de première classe J.P. Tessier de Montréal, le matelot de 2e classe J.C. Hébert de Westmount, R.P. Terrien de Laval-des-Rapides, et J.J. Soucy de Chambly. Deuxième rangée: Le matelot de pre-

mière classe Alexander Sowchuck de Montréal, et les matelots de 2e classe William Melnychuk de Smiths Falls, Ont., et de Montréal, Gabriel Fortier de Saint-Evariste, Carol Proulx de Thetford Mines, P.P. Ferraro de Longueuil, et Fernanda Bouchard de Cabano, le matelot de première classe Réal Paquet de Québec, le matelot de 2e classe J.D. Scrimgeour de Montréal, et le matelot de première classe H.H. Payette de Hull.

(Photo de la Défense nationale)

### Le tour du monde en 1 minute

MONTREAL (P.C.) — M. Léon Joubaux, président de la Confédération générale du Travail de France, est arrivé à Montréal en compagnie de sa femme. Récipiendaire du prix Nobel pour la paix, M. Joubaux fait présentement une tournée aux Etats-Unis et au Canada. Plusieurs chefs ouvriers l'ont accueilli à la gare Windsor.

WASHINGTON (A.F.P.) — Trois savants américains ont été nom-



Elizabeth Taylor a recours au shampooing Lustra-Creme pour garder sa chevelure séduisante. Le soin de ses cheveux est essentiel à sa carrière. Vous soustirez-vous aussi une différence tonnante quand vous aurez fait usage du shampooing Lustra-Creme. Les cheveux tenus par l'abus du savon et soustraits de pellicules, deviennent blouissants de propreté, grâce au shampooing Lustra-Creme.

WASHINGTON (P.A.) — Le président Truman a nommé hier Mme Beth Campbell Short, veuve de son ancien secrétaire de presse, l'une de ses trois secrétaires à un salaire de \$18,000. C'est la première femme à occuper de telles fonctions à la Maison Blanche.

#### Nouvelle adresse

Nous avons des locaux nouveaux et plus vastes à

**111, RUE MURRAY**  
(3 portes à l'ouest de Dalhousie)

G. H. Johnson's Furniture Limited

Téléphone: 5-5147

Bas frais généraux • Bas prix

#### POUR RECEPTIONS DE DERNIERE HEURE!

Tous les jours — au —

**Tea Wagon**

- MOULES AU CHOCOLAT, chacun ..... 5c
- MOULES BLANCS ..... 5c
- MARGUERITES AU CITRON ..... 7c
- MARGUERITES AU CHOCOLAT ..... 7c
- NAPOLEONS ..... 10c
- CREMES SOUFFLEES AUX FRAMBOISES ..... 10c
- GATEAUX MOCCA ..... 11c
- FRANCHES AU RUM ..... 11c

MAGASINS  
BANK (près Queen) — WELLINGTON (près Parkdale)  
**MORRISON LAMOTHE BAKERY LIMITED**

che. Mme Short est âgée de 44 ans.

QUEBEC (P.C.) — M. Germain Barabari, consul général d'Espagne au Canada, a présidé hier l'inauguration d'une exposition du livre espagnol à la bibliothèque générale de l'université Laval. La collection comprend un millier d'ouvrages de belle valeur offerts à l'université à l'occasion de son centenaire et offerts aux visiteurs en un panorama complet de la production littéraire de l'Espagne contemporaine.

LE HAVRE (A.F.P.) — M. Fred Lip, président directeur général de la Fédération des montres Lip et inventeur de la fameuse montre électronique, s'est embarqué à destination de New-York, à bord du paquebot "Liberty".

M. Lip se rend à Elgin (Illinois) pour traiter avec les techniciens de la fabrique d'horlogerie Elgin des possibilités de produire en série, sur le marché international, les montres "électroniques".

MILAN (A.F.P.) — A l'occasion de sa visite à l'exposition de l'aéronautique à Milan, le professeur Auguste Piccard a déclaré aux journalistes qu'il comptait effectuer, au printemps prochain, une plongée à 9,000 pieds de profondeur, au large de Naples. Au cours d'une plongée ultérieure, s'il réussit, il s'efforcera d'atteindre avec son bathyscaphe, nouveau modèle, une profondeur de 12,000 pieds. Cette deuxième tentative aura lieu dans l'Atlantique.

CASABLANCA (A.F.P.) — Le Dr Bonnard, qui est arrivé hier soir à l'aérodrome de Casablanca venant de Bordeaux, a déclaré qu'il ne partirait de Casablanca que le 29 de ce mois pour se rendre à Las Palmas où il se lancerait à la conquête de l'Océan Atlantique le 2 ou le 3 octobre, après la période des typhons. Il a ajouté qu'un sujet suisse l'avait mis en garde contre des agissements d'un groupe étranger qui aurait intérêt à ce qu'il ne réalise pas son projet d'atteindre l'Amérique à bord de l'"Hébé".

né au Collège Saint-Alexandre, à Limbourg, après avoir assisté aux funérailles de son grand-père, M. Peter Newberry.

MM. Albert Martin, de Montréal et Russel Watson, d'Ottawa, visitaient Mme Antoine Newberry, en fin de semaine.

M. Alex Newberry, de Fort-Williams, MM. et Mmes Ismaël Newberry et Gordon Little, d'Ottawa, ont passé quelque temps chez leur père, M. John Newberry.

Mme Paul Rougier, de Pembroke, visite ses parents durant quelques semaines.

Mme Otilia Lanoucer et Mlle Cecilia Lance sont à l'hôpital de Shawville.

M. Albert Newberry est retourné à Hamilton, après avoir assisté aux funérailles de son père, M. Peter Newberry.

M. et Mme Lionel Pigeon sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Alice-Laura. Parrain: Maurice Pigeon, frère de l'enfant; marraine: Mlle Viviane Pigeon, sœur de l'enfant. Porteur: Mme Isidore Pigeon, grand-mère.

M. et Mme Lucien Leduc font part à leurs parents et à la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme O. Mantha.

M. et Mme Ernest Lasalle sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Solange-Cécile. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Hamelin.

M. et Mme Maurice Dumouchel sont les heureux parents d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Alex-Gaëtan. Parrain et marraine: M. et Mme Alex Ryan.

M. et Mme Raymond Fillion (Rita Pilon) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Gloria, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Adolphe Pilon.

M. et Mme Lucien Lévesque (Jacqueline Boudreau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Landreville.

M. et Mme Laurent Dignard (Laurette LaFrance) désirent annoncer la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Dignard.

M. et Mme Laurier Boisvenue (Nora Laugh) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Diane. Parrain: M. Olivier Guindon; marraine: Rose Cadie; porteurs: Mme Harvey Guindon.

Ces naissances ont eu lieu dans la paroisse Saint-Jean Bosco. Shower

Un shower, organisé par Mmes Bernard Nadon et Edouard Dumont, avait lieu récemment à la demeure de Mme E. Dumont. La réception était faite à l'occasion du

## Les Chinois n'ont pas l'intention de négocier une trêve — Rockingham

Le brigadier John M. Rockingham a suggéré hier que la meilleure possibilité qui pourrait survenir en Corée serait une offensive communiste générale.

Une telle attaque pourrait bien débiter sauvagement. On y résisterait sûrement et les commandants chinois pourraient bien devoir retourner chez eux en disant à leurs chefs "Au sud" ou son équivalent chinois au sujet de la poursuite de la guerre.

C'est là, a déclaré le premier commandant de la 25e brigade en Corée, que réside l'espoir d'une fin de l'impasse qui se prolonge en Corée. M. Norman Smith a présenté le brigadier à un auditoire d'élite.

Le brigadier, actuellement directeur général de l'entraînement de l'Armée, est censé se rendre cet hiver au célèbre collège impérial de la Défense, en Grande-Bretagne. Il a affirmé devant le Club Canadien d'Ottawa, au Château Laurier, que personne ne croit actuellement que les Chinois ont l'intention de négocier une trêve.

Le brigadier a déclaré que les Chinois n'ont aucune raison de désirer une trêve. Ils résistent à un gigantesque effort allié en matière d'avions, de navires et de soldats.

"Peut-être la meilleure chose qui pourrait arriver serait-elle que l'ennemi tente une attaque générale... Je ne sais pas. Votre opinion est aussi bonne que la mienne."

prochain mariage de Mlle Agathe Levac et de M. René Mousseau. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Jean Bosco, de Cornwall.

Prochains mariages  
M. Conrad Daigle, fils de M. et Mme Adrien Daigle (Marianne Larocque) épousera prochainement Mlle Lina Prévost, fille de M. et Mme Raoul Prévost (Marie-Rose Champagne). M. l'abbé Bruno Pilon leur donnera la bénédiction nuptiale, le samedi 27 septembre, en l'église Saint-Jean Bosco.

M. René Mousseau, fils de M. et Mme Alphonse Mousseau (Rose Bergeron) épousera prochainement Mlle Agathe Levac, fille de M. et Mme Oscar Levac (Philistine Vincent). La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi 29 septembre, en l'église Saint-Colomban, de Cornwall.

La plupart des gens devraient, sans trop de difficulté, s'arranger pour passer l'automne et l'hiver sans attraper le rhume ou la grippe. Pour cela, il faut ménager sa santé en prenant suffisamment de repos, une bonne nourriture substantielle, en portant des chaussures quand le temps est humide, et en se tenant à l'écart des gens qui toussent et éternuent.



Le brigadier Rockingham

#### Il faut contenir les Chinois en Corée

Le brigadier ne voit que des désavantages pour les effectifs des Nations Unies s'ils tentaient eux-mêmes une offensive complète. S'ils réussissaient, ils devraient attaquer avec des lignes de ravitaillement de plus en plus longues un ennemi dont les routes d'approvisionnement et de communications raccourciraient.

Si les Chinois, d'autre part, devaient attaquer puissamment les positions des Nations Unies, ils remporteraient probablement un succès partiel mais leurs avances

seraient encaissées, et ils pourraient subir de telles pertes qu'ils suggéreraient à leurs chefs communistes d'oublier la Corée.

Le brigadier Rockingham a déclaré qu'il faut contenir les Chinois en Corée, ne serait-ce que pour décourager d'autres, agressions, parce que la pression communiste s'exerce contre l'Extrême-Orient. On ne s'en aperçoit pas au Canada, mais on la constate définitivement en Australie et dans tout l'Orient.

Il est donc essentiel, a ajouté le brigadier, que le Canada et ses alliés tiennent le coup. Et il est important que les Canadiens fassent sentir à leurs troupes qu'elles accomplissent une tâche importante.

### Chute d'avion à Saïgon: 13 morts

SAIGON (A.F.P.) — Treize officiers ont trouvé la mort et un a été grièvement blessé hier matin dans un accident d'avion survenu à proximité du village de An-Hon-Xay, près de l'aérodrome de Saïgon. Tan Son Nhut d'où l'appareil, un "Privatier" de l'aéronavale venait de décoller lorsqu'il explosa et s'écrasa au sol. On ne sait encore rien sur la nature et les causes de l'accident, au sujet duquel une enquête est ouverte.

### BRÛLURES ET COUPS

L'Onguent Dr. Chase cicatrisant, calmant et antiseptique soulage rapidement. Un traitement sûr pour chocs et brûlures de 50 ans. 60c. Format économique, 6 fois plus, \$2.25.

ONGUENT Antiseptique DR. CHASE 557

**SOURDS A PRIX REDUIT SOURDS**

• BATTERIES  
• ACCESSOIRES

POUR TOUTES LES MARQUES D'APPAREILS

S'adresser à  
**L. LACHANCE**  
113, rue Clarence. Tél: 2-5309

Tous les soirs on boit à la santé De la famille pleine de gaieté. Qu'est-ce qu'on boit chez Jeannine? La délicieuse **OVALTINE**

**SAVEUR ORDINAIRE OU SAVEUR AU CHOCOLAT DEUX FORMATS.**  
A votre pharmacie ou à votre épicerie

Quand vous avez bien dormi toute la nuit, vous êtes prêt à envisager la journée. Faites l'essai d'une tasse d'Ovaltine chaude chaque soir au coucher. Elle contribue à la détente, engendre un sommeil profond, calme et naturel. Pendant votre repos, Ovaltine vous fournit aussi les éléments nutritifs essentiels qui vous préparent à un réveil dispos.

Le breuvage Ovaltine préparé avec du lait offre un surcroît d'éléments nutritifs essentiels de la protéine de haute qualité, du calcium et du phosphore pour contribuer au maintien d'une osseure et d'une denture saines, des hydrates de carbone, sources d'énergie, du fer disponible pour contribuer à la circulation de bon sang rouge et les vitamines A, B1, C, D, Riboflavine (B2) et Niacine, toutes si nécessaires à la bonne santé.

## La plus délicieuse salade au poulet...



**Comment la préparer**  
1. Ajoutez graduellement 1/4 tasse Sauce à Salades Miracle Whip, mélangez bien. Le goût fin de la de votre salade.  
2. Pour 4 convives, préparez 2 1/2 tasses poulet cuit, en dés, 1 1/2 tasses tomates brisées, 1/4 tasse olives farcies. Ajoutez 1/2 c. à thé sel, mélange de Miracle Whip.  
3. Pelez 4 grosses tomates et séparez complètement. Posez sur remplies de salade de poulet et Garnissez de Miracle Whip, la sauce à salades "inimitable".

LA SEULE ET UNIQUE **MIRACLE WHIP** employez **MIRACLE WHIP** la sauce à salades préférée des Canadiens!

FABRIQUÉE PAR **KRAFT**

... LE NOM SYNONYME DE SALADES PARFAITES!

### Cornwall Ont.

CORNWALL, Ont. (D. N. C.) — M. et Mme Raymond Fillion (Rita Pilon) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Gloria, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Adolphe Pilon.

M. et Mme Lucien Lévesque (Jacqueline Boudreau) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Landreville.

M. et Mme Laurent Dignard (Laurette LaFrance) désirent annoncer la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Dignard.

M. et Mme Laurier Boisvenue (Nora Laugh) sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Diane. Parrain: M. Olivier Guindon; marraine: Rose Cadie; porteurs: Mme Harvey Guindon.

Ces naissances ont eu lieu dans la paroisse Saint-Jean Bosco. Shower

Un shower, organisé par Mmes Bernard Nadon et Edouard Dumont, avait lieu récemment à la demeure de Mme E. Dumont. La réception était faite à l'occasion du

Demandez **"CRUSH"**

LA SAVEUR VÉRITABLE DE L'ORANGE non pas seulement un goût d'orange!

Orange **Crush**

Rideau angle Dalhousie

**Larocque Nente**

**Vente! Soutien-gorge \$1.00**  
Régulier 1.49 et 1.98 - JEUDI

Bien faits en satin ou broadcloth, en modèles étroits. Blancs seulement! Tailles: 32 à 40. Tous sont parfaits!

**D'autres noirs seulement . . . 2 pour 1.00**

**Vente! Gaines \$4.97**  
Régulier 7.95 à 13.95 - JEUDI

Confection impeccable, de brocat ou satin avec gainaux de Lastex de satin. Modèles à fermeture glissière. Hanche: moyennes ou fortes. tailles: 24 à 34 dans l'assortiment. Blancs ou teintes chair seulement. Quelques-uns légèrement défraîchis.

• Leiong  
• NuBack  
• Autres noms réputés

**Vente! Camisoles et sous-vêtements**  
ÉPAISSEUR D'HIVER pour dames et jeunes filles

• Snuggles ou bande élastique aux genoux des sous-vêtements. Crème ou blancs, tailles: petites, moyennes et fortes. Tous sont parfaits!  
• Camisoles avec épaulettes étroites ou larges. Crème ou blanches, tailles: petites, moyennes et fortes. Toutes sont parfaites!

Rég. 1.00 et 1.29 chacun. Jeudi

Vêtements de base **LAROCQUE** 2e étage **77c** chacun

Le Droit
Fondé le 27 mars 1913
Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Au jour le jour
Les mineurs américains tuent-ils la poule aux œufs d'or?

SOUVENIRS SUR HENRI BOURASSA
Comment un jeune Canadien français voyait Bourassa et sa politique à la fin du siècle dernier et au début du XXe

À travers la presse
L'ÉVÉNEMENT - JOURNAL

Une victoire conservatrice au Nouveau-Brunswick

Les conservateurs-progressistes ont remporté une retentissante victoire à l'élection générale du Nouveau-Brunswick. Au moment de la dissolution de la Chambre des représentants du peuple, ils ne comptaient que 5 députés et les libéraux en avaient 46. Le dernier scrutin a complètement modifié la situation. D'après les renseignements officiels, les conservateurs-progressistes ont fait élire 36 députés et les libéraux, 16. La C.C.F. a essuyé un échec complet.

John L. Lewis vient d'obtenir une autre augmentation de salaires pour 170,000 ouvriers, travaillant dans les mines de charbon mou du nord des États-Unis. La hausse de \$1.90 par jour, porte leur salaire quotidien à \$18.25 par jour.

Le Vatican vient de révéler qu'il y a maintenant plus de quinze millions de catholiques parmi les deux cents millions d'habitants d'Afrique. Ce fait est fort encourageant pour nos missionnaires dont le travail d'évangélisation a toujours été intense sur le continent noir.

Le scrutin n'est guère encourageant pour le parti libéral fédéral. Il y aura, selon toute probabilité, des élections générales fédérales, quelques mois après le couronnement de la reine Elisabeth, lequel se déroulera à Londres en juin 1953.

Ceux qui examinent la situation politique générale du Canada sans parti pris doivent reconnaître que l'opinion publique est fortement travaillée par des courants politiques divers. Le peuple ne conserve pas envers le parti libéral la même confiance qu'il lui manifesta il y a trois ans.

Les Québécois habitent une belle ville, sans doute la plus belle en Amérique, et ils le savent. Ils savent aussi que l'allure fière de cette vieille capitale empreinte des souvenirs d'un noble passé, ses antiques maisons aux façades sévères, ses rues étroites et montueuses constituent un attrait touristique que rien ne saurait dépasser.

On a tout simplement pensé de reconstituer dans le bronze, au moyen de centaines de monuments, réalistes et grandeur nature, la bataille des Plaines d'Abraham, soldats, généraux, armes et bêtes, au moment précis où l'issue du combat favorisait le vainqueur.

Les journaux et revues continuent de publier des appréciations du grand patriote disparu soudainement, au milieu des siens. "La Presse Canadienne" a vu en lui des dons oratoires et des manières originales d'éloquence dans ses discours, mais surtout un ennemi de l'Empire Britannique.

En 1903, je suivais assidûment les séances aux Communes d'Ottawa. J'entendis les principaux discours de Bourassa, de Laurier et de autres orateurs canadiens-français, jusqu'à la défaite du gouvernement libéral en 1911.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

Les représentants de trente-cinq États ont signé le 6 septembre, à Genève, une convention universelle du droit d'auteur, élaborée par l'Unesco. Cette convention, établie par une conférence internationale de juristes et de diplomates est d'une importance capitale.

Jusqu'ici, en effet, le droit d'auteur était régi par des législations diverses, parfois contradictoires. Celle de l'Union de Berne concernait surtout les États européens; celles de Washington et de Montevideo, exclusivement les États d'Amérique.

Le nouveau document assure la sauvegarde des conventions existantes, en particulier de celle de Berne. Il entrera en vigueur trois mois après avoir été ratifié par douze États, dont quatre non-membres de l'Union de Berne.

La bible vous parle
"Mon brave, lui dit-il, comment es-tu entré ici sans avoir une tenue de noces?" L'autre resta muet. Alors le roi dit aux valets: "Jettez-le, pieds et poings liés, dehors, dans les ténèbres; là seront les pleurs et les grincements de dents."

journal des critiques qui soulèvent l'opinion publique contre son administration. Cela fait son affaire. Ce que réussit assez souvent aux États-Unis et au Canada. On ne s'y laisse plus prendre facilement.

En nous donnant cet homme remarquable et extraordinaire, la Providence a été bonne pour les Canadiens français. Ses discours et ses campagnes ont réveillé les siens, somnolents et empressés dans les partis politiques, et les a empêchés de se laisser endormir à jamais.

À notre sens, Bourassa fut le plus grand orateur canadien de son temps. Il mit tout son talent, toute son énergie, toutes ses ressources à la défense des véritables intérêts de son pays, de sa foi et de sa langue.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

En 1896, jeune écolier, j'entendis le dernier discours de M. Wilfrid Laurier dans sa campagne électorale. Je fus naturellement enthousiasmé et conquis par le grand chef libéral, qui devait, le lendemain, remporter un triomphe.

Le C.A.R.C. ne retarde-t-il pas de trente ans?

La Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, par son conseil central et par ses diverses sections paroissiales, se joint au DROIT et à l'Association d'Éducation pour protester contre l'injustice faite aux catholiques, en particulier à ceux qui sont de langue française, à la base aérienne de Rockcliffe. D'ailleurs, comme notre journal l'a déjà souligné, le cas de Rockcliffe se répète aux autres bases aériennes du pays, à Shilo, à Rivers, à Goose Bay.

Le mérite de cette renommée revient pour beaucoup aux Québécois eux-mêmes qui ont su protéger dans leur ville les vestiges du passé. Ils n'ont pas failli à mettre en valeur tant de richesses historiques qui peuvent satisfaire les amateurs les plus exigeants.

Qu'éprouve-t-on devant la Tour Eiffel à la fin par s'imposer. On ne conçoit plus la Ville-Lumière sans cette gigantesque superstructure qui la domine.

Qu'éprouve-t-on devant la Tour Eiffel à la fin par s'imposer. On ne conçoit plus la Ville-Lumière sans cette gigantesque superstructure qui la domine.

Qu'éprouve-t-on devant la Tour Eiffel à la fin par s'imposer. On ne conçoit plus la Ville-Lumière sans cette gigantesque superstructure qui la domine.

Droit d'auteur reconnu

Les représentants de trente-cinq États ont signé le 6 septembre, à Genève, une convention universelle du droit d'auteur, élaborée par l'Unesco. Cette convention, établie par une conférence internationale de juristes et de diplomates est d'une importance capitale.

Quant aux traductions, elles seront partout soumises à la loi. Pendant sept ans au moins, à dater de la publication de leurs ouvrages, les auteurs auront, dans chaque pays, le droit exclusif d'en surveiller la traduction et d'en percevoir les droits.

Le nouveau document assure la sauvegarde des conventions existantes, en particulier de celle de Berne. Il entrera en vigueur trois mois après avoir été ratifié par douze États, dont quatre non-membres de l'Union de Berne.

La bible vous parle
"Mon brave, lui dit-il, comment es-tu entré ici sans avoir une tenue de noces?" L'autre resta muet. Alors le roi dit aux valets: "Jettez-le, pieds et poings liés, dehors, dans les ténèbres; là seront les pleurs et les grincements de dents."

Problèmes d'histoire

Mourir happé par un requin, est un sort bien pénible. Connaissiez-vous un prêtre canadien-français à qui cette fin triste était réservée?

Ce prêtre se nommait l'abbé Charles-François-Émile Labourière-Laplante. Il était né à Kamouraska, le 16 février 1863, du mariage de François Labourière-Laplante et d'Aglaïs Roy-Desjardins.

Il reçut le sacerdoce à Québec, le 13 juin 1886, et durant ses cinq premières années de prêtrise il enseigna au collège de Lévis. En 1891, il se rendit aux Antilles, à Trinidad, où il assumait les fonctions de curé. Il était depuis trois ans dans ce pays où il travaillait à faire connaître le plus possible la religion catholique lorsqu'un jour en se baignant il fut happé par un requin. Le prêtre n'avait que trente ans au moment où il était victime de cette tragédie.

Il reçut le sacerdoce à Québec, le 13 juin 1886, et durant ses cinq premières années de prêtrise il enseigna au collège de Lévis. En 1891, il se rendit aux Antilles, à Trinidad, où il assumait les fonctions de curé.

Il reçut le sacerdoce à Québec, le 13 juin 1886, et durant ses cinq premières années de prêtrise il enseigna au collège de Lévis. En 1891, il se rendit aux Antilles, à Trinidad, où il assumait les fonctions de curé.

IL Y A VINGT ANS

Le gouvernement fédéral compte établir un bureau pour le marché d'exportation. Il s'agit de maintenir le volume de nos envois à l'étranger et de les accroître si possible.

Notre héritage

Catholique, français, culturel, social et économique

L'imagination
"L'imagination et l'intelligence s'unissent et aident ou s'embarassent mutuellement. Selon qu'on en use, l'imagination peut grandement nuire ou servir. L'expérience fait voir qu'une imagination trop vive étouffe le raisonnement et le jugement.

Avoir de l'enthousiasme
"Avoir de l'enthousiasme, c'est s'attacher aux épaules deux ailes blanches avec lesquelles on vole comme la colombe, bien au-dessus du sol vers les horizons célestes."

Je me sens brûlé plus que jamais par la fièvre du savoir. Les livres les plus curieux me poursuivent et viennent d'eux-mêmes se placer sous ma main.

## M. Georges Huard, gérant de la production à CKCH

Importante nomination à la "Voix française de la Vallée de l'Outaouais"

La direction du poste CKCH, à Hull, vient d'annoncer la nomination de M. Georges Huard, chef de l'information à ce poste depuis décembre 1951, comme gérant de la production.

En communiquant cette nomination, M. Jean-Paul Lemire, directeur-gérant du poste CKCH, a expliqué que M. Huard sera responsable de toutes les émissions mises en ondes à CKCH. Il sera également responsable du service de l'information, des annonceurs et du service des textes commerciaux.

M. Huard n'est pas un inconnu pour le vaste auditoire du poste CKCH. Entré au service de ce poste le 17 octobre 1946, à titre d'annonceur, il a eu l'occasion de faire ses preuves comme animateur, réalisateur et même bruiteur et scripteur.

Il s'est particulièrement signalé par les nombreux interviews réalisées avec les artistes les plus populaires de passage dans la région. Mentionnons qu'il a eu le privilège d'obtenir le seul interview en français jamais accordé par la grande cantatrice Erna Sack. Les auditeurs de CKCH se souviendront sans doute de ses interviews avec Tino Rossi et Charles Trenet.

Tout récemment, M. Huard se rendait en Angleterre et en Allemagne pour rencontrer les soldats canadiens cantonnés dans ces deux pays. Il a profité de ce voyage pour visiter quelques pays d'Europe, dont la France, et est revenu au pays avec plusieurs interviews de soldats canadiens. Signalons également un interview dont M. Huard s'est particulièrement fier, et à juste titre: celui avec le chanteur canadien Félix Leclerc, enregistré à Paris.

Radio-Canada a déjà reconnu le talent de M. Huard en l'invitant à plusieurs reprises à collaborer avec son équipe de nouvelles. Il a été un des narrateurs de la tournée royale, de la visite de Churchill et de la reine Juliana, ainsi que de l'arrivée du très honorable Vincent Massey, gouverneur général du Canada. Il participe encore régulièrement à la "Revue de l'actualité" de Radio-Canada.

Au poste, le nom de Georges Huard a été associé à quelques-unes des émissions les plus importantes, dont il a été réalisateur. Mentionnons seulement "Nos talents locaux", "La chance vous sourit" et "Radio-Théâtre Laroque".

Depuis décembre 1951, M. Huard occupait le poste de chef de l'information à CKCH. Le nouveau gérant de la production est né à Richmond, dans la province de Québec, le 15 janvier 1924. En plus de son expérience radiophonique, M. Huard est également très recherché comme maître de cérémonies et animateur de spectacles.

## \$100 et les frais

Albert Bovin, de Maxville, a avoué sa culpabilité, en Cour de Hull ce matin, devant le magistrat Jacques Bouchard, comparaitant sous l'accusation d'avoir volé sa voiture alors que ses études étaient affaiblies par l'alcool.

Le prévenu a été condamné à verser une amende de \$100, et à payer les frais.

Les agents Laramée et Desjardins, de la Sûreté municipale de Hull, ont arrêté Bovin, sur le boulevard Saint-Joseph, hier soir. Le sergent Ernest Charron a traduit le prévenu en Cour.

## Deschênes est à se construire une salle municipale

Le village de Deschênes sera bientôt doté d'un hôtel de ville et d'une salle municipale très moderne. On vient justement de commencer les travaux de construction de cet édifice, sur un terrain bien approprié, rue Principale. Le tout coûtera environ \$12,000.

La construction se fait sur un étage, mais elle mesure 68 pieds par 34.

Le maire Emilien Clermont a expliqué que la bâtisse sera probablement terminée le 1er novembre prochain. De toute façon, elle sera terminée avant le début de l'hiver.

Cette salle municipale sera très vaste et servira à la fois d'hôtel de ville, de salle de banquet, de théâtre à l'occasion, et d'endroit pour à peu près toutes les réunions publiques des organismes de la localité.

Le nouvel édifice se trouvera au centre du village. De plus, il sera bien fini à l'intérieur et à l'extérieur.

En plus de la grande salle, on

## Dr Benoît Lambert

Spécialiste:  
YEUX — NEZ — GORGE  
OREILLES  
Heures de bureau :  
2 à 6 h. et 8 à 9 h.  
192, rue Principale — HULL  
(Édifice du Dr Ferras)  
Pour rendez-vous appelez  
PR. 7-7517  
après 2 heures p.m.

## CHASSIS DOUBLES

Livraison 2 semaines  
MENUISERIE  
Germain Pilon  
Pte-Gatineau  
Tél: PR. 7-0288

## EXCURSION

par autobus de la compagnie  
COLONIAL COACH LINES  
à SYRACUSE  
LUNDI, LE 13 OCTOBRE  
Jour d'Action de Grâce  
DEPART: 5 h. a.m., parc Eddy  
PRIX: \$7.50  
Pour toutes autres informations  
appelez PR. 7-4287

## POUR VOUS SOULAGER MESDAMES!

des MALAISIS qui vous affectent  
depuis la FERTILISATION jusqu'au  
RETOUR D'ÂGE. REGLES IRREGU-  
LIÈRES ou DOULOUREUSES. VA-  
RICES, HÉMOÏDOIDES, BOUFFES  
DE CHALEUR, VERTIGES ENGOUR-  
DISSEMENTS, prenez le

PRINTANYL  
Spécialité pharmaceutique qui  
active la circulation du sang  
Prix \$1.50 le  
flacon  
Par la poste 25c en plus  
A. R. FARLEY, Ph. C.  
Tél: PR. 7-5392 — PR. 7-4492  
PHARMACIEN A HULL

JEUDI  
LE 25 SEPTEMBRE 1952  
28<sup>e</sup> jour de l'année  
Lun. 5.49 5.53  
Mardi 5.49 5.53  
M. Georges Huard, gérant de la production à CKCH

# Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH — PR. 7-2771

JEUDI  
LE 25 SEPTEMBRE 1952  
Fête  
Saint-Firmin, évêque et martyr.  
Quarante-Heures  
Saint-Isidore de Prescott: 24,  
25, 26.

Quatre

HULL, LE MERCREDI 24 SEPTEMBRE 1952

Pronostics: Ensoleillé

## L'avocat de R.-L. Bertrand présente une motion en appel

MONTREAL — Une motion visant à soumettre deux nouveaux moyens d'en appeler au nom de Rêal-Léo Bertrand, d'Ottawa contre sa condamnation à mort pour le meurtre de sa femme a été présentée aujourd'hui en Cour d'appel.

Me Philippe Maltais, avocat de Hull, a demandé la permission d'inscrire l'appel sans le dossier supplémentaire de la cause et souligne le fait que les jurés au procès ont assisté à une représentation cinématographique publique. Il faut tenir compte de cela, dit-il.

L'ancien procureur de Bertrand, Me Joseph Sainte-Marie, de Hull, avait motivé son appel sur le fait qu'un prêtre a pu entendre les confessions des jurés durant le procès à Hull. Selon lui, on n'avait pas pris de précautions pour s'assurer que le prêtre ne fût pas au courant de la cause.

Le juge en chef Antonin Gallepeu a accordé un délai jusqu'au terme à Me Maltais de préparer le dossier supplémentaire. Cependant, dit-il, la Cour prendra en délibéré le cas de l'assistance des jurés à un film.

Me Noël Dorion, de Québec, procureur de la Couronne au procès, a déclaré que les nouveaux motifs d'appel n'ont pas été inscrits dans le délai maximum prévu par la loi. De plus, la permission au prêtre d'entendre les confessions et aux jurés d'assister à un film a été accordée avec le consentement de l'accusé et de son procureur.

Me Maltais a dit qu'il avait pris la cause en main il y a une semaine seulement et n'a pu avoir le

## A son tour, Deschênes demande la démission de son chef de police

A l'exemple d'Aylmer, le Conseil municipal sévit contre son chef de police

Le Conseil municipal de Deschênes a décidé, hier soir, au cours d'une réunion spéciale, convoquée à cet effet, de demander au policier de la localité de résigner ses fonctions ou, s'il le préfère, de se rendre à la prochaine réunion du Conseil, afin de se justifier.

Le maire Emilien Clermont a déclaré que le policier municipal actuel de Deschênes, M. Marcel Gagnon, ne remplit pas ses fonctions de façon satisfaisante.

"Quand ça lui dit de partir, il part... Il ne revêt son uniforme que quand il le veut bien... Il se préoccupe peu que les enfants traînent encore dans le village le soir, après le couvre-feu... Parfois des groupes de jeunes jouent encore dans les rues à minuit... On l'appelle quand on en a besoin et très souvent il n'est pas là... En un mot le village est présentement sans protection," a prétendu le maire.

Les échevins présents se sont montrés de l'avis du maire. La question devait se régler définitivement hier soir. Toutefois, comme le chef de police n'a pu assister à la réunion à cause de maladie, le Conseil a décidé, pour le moment, d'aviser M. Gagnon par lettre, de manière à lui laisser l'avantage de se faire entendre devant le Conseil, à la prochaine réunion.

Le Conseil est tout de même prêt à accepter la démission du policier municipal, si celui-ci ne juge pas à propos de se justifier devant le Conseil.

On sait que l'ex-directeur de la Sûreté municipale d'Aylmer, a dû démissionner, il y a quatre plus d'une semaine, en des circonstances semblables.

## L'Oeuvre des layettes a apporté du réconfort à plus de 200 mamans

Appel en faveur de dix oeuvres et non d'une seule

"Quelle tristesse et quel désarroi s'emparent de la jeune maman qui voit approcher une naissance et qui n'a pas les moyens de préparer un trousseau pour son petit. D'aucuns croient peut-être qu'en ces temps de prospérité généralisée, ces cas se présentent rarement. Pourtant à Hull au cours de la dernière année, l'Oeuvre des layettes" a dû répondre à plus de 200 demandes de trousseaux pour bébés. Et croyez qu'il s'agissait de familles vraiment nécessiteuses. Voilà ce qu'affirmait Mme Gracia Fréchette, présidente de l'Oeuvre des layettes, à notre représentant.

"Grâce à l'octroi de la Fédération des oeuvres de charité, a-t-elle ajouté, les auxiliaires de notre oeuvre ont pu acheter le tissu nécessaire à la confection de ces nombreuses layettes. Les dames charitables ont travaillé des centaines d'heures pour préparer ces vêtements enfants. Quelle joie rayonnante apparaissait sur le visage des mamans nécessiteuses à l'arrivée de l'auxiliaire avec le paquet impatientement attendu. Les mères ont habituellement de nombreux enfants et le salaire du père suffit à peine à nourrir les nombreuses bouches et à payer les dépenses courantes. Il s'agissait tantôt de familles dont le père était temporairement sans travail à cause de maladie, ou bien il s'agissait de cas encore plus tristes comme ceux de foyers abandonnés, depuis quelques mois par le père."

"L'Oeuvre des layettes n'a pu répondre à toutes les demandes méritantes à cause de l'insuffisance de ses fonds. C'est pourquoi nous avons besoin de plus d'aide de la Fédération de oeuvres de charité. L'objectif de \$42,200 n'est certes pas trop élevé si l'on considère que nous constituons une seule des dix oeuvres et toutes éprouvent comme nous le besoin de plus de fonds pour secourir les nécessiteux, a ajouté Mme Gracia Fréchette.



Le soldat André Régimbald, du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, fils de M. et Mme Adélar Régimbald, de Hull, a été tué sur le front des activités militaires en Corée. Ancien élève de l'école Caubin, de Hull, le soldat Régimbald était un sportif aimé de tous.

Fédération des Oeuvres de charité de Hull

## L'Oeuvre des layettes a apporté du réconfort à plus de 200 mamans

Appel en faveur de dix oeuvres et non d'une seule

"Quelle tristesse et quel désarroi s'emparent de la jeune maman qui voit approcher une naissance et qui n'a pas les moyens de préparer un trousseau pour son petit. D'aucuns croient peut-être qu'en ces temps de prospérité généralisée, ces cas se présentent rarement. Pourtant à Hull au cours de la dernière année, l'Oeuvre des layettes" a dû répondre à plus de 200 demandes de trousseaux pour bébés. Et croyez qu'il s'agissait de familles vraiment nécessiteuses. Voilà ce qu'affirmait Mme Gracia Fréchette, présidente de l'Oeuvre des layettes, à notre représentant.

"Grâce à l'octroi de la Fédération des oeuvres de charité, a-t-elle ajouté, les auxiliaires de notre oeuvre ont pu acheter le tissu nécessaire à la confection de ces nombreuses layettes. Les dames charitables ont travaillé des centaines d'heures pour préparer ces vêtements enfants. Quelle joie rayonnante apparaissait sur le visage des mamans nécessiteuses à l'arrivée de l'auxiliaire avec le paquet impatientement attendu. Les mères ont habituellement de nombreux enfants et le salaire du père suffit à peine à nourrir les nombreuses bouches et à payer les dépenses courantes. Il s'agissait tantôt de familles dont le père était temporairement sans travail à cause de maladie, ou bien il s'agissait de cas encore plus tristes comme ceux de foyers abandonnés, depuis quelques mois par le père."

"L'Oeuvre des layettes n'a pu répondre à toutes les demandes méritantes à cause de l'insuffisance de ses fonds. C'est pourquoi nous avons besoin de plus d'aide de la Fédération de oeuvres de charité. L'objectif de \$42,200 n'est certes pas trop élevé si l'on considère que nous constituons une seule des dix oeuvres et toutes éprouvent comme nous le besoin de plus de fonds pour secourir les nécessiteux, a ajouté Mme Gracia Fréchette.

## SESAC!

### Au service de l'économie

## à notre carnaval des vivres

**Tomates de choix** 28 oz. **19¢**  
marque "Oakleaf"

**Jus de Tomates** 2 pour **25¢**  
"Joubert" de choix — 20 onces  
"Clark" surchoix — 48 onces ..... 27c

**Gruau** rapide Régulier **31¢**  
"Quaker" 48 onces

**FEVES au LARD** Dans sauce aux tomates "Clark". Bte 15 oz. **10 1/2¢**

**FEVES au LARD** Dans sauce aux tomates "Clark". Bte 20 oz. **13 1/2¢**

**DATTES** Dénoyautées "Mistle Toe". 1 lb. **19¢**

**PAIN au LAIT** "Raymond". Tranché **15¢** Non-tranché **14¢**

**CAFE Raymond** Saveur riche. Sac 1 lb. **89¢**

**APPORTEZ ICI VOS COUPONS PROCTER & GAMBLE**

**FORMAT REGULIER 35c**  
**FORMAT GEANT 69c**

**FORMAT REGULIER 35c**  
**FORMAT GEANT 69c**

**FORMAT REGULIER 35c**  
**FORMAT GEANT 69c**

**FORMAT REGULIER 35c**  
**FORMAT GEANT 69c**

**POUDRE LUSHUS**  
de "Shirriff"  
3 pour **29¢**

**MARME-LADE**  
Good Morning  
de "Shirriff"  
24 oz **48¢**

**GARNITURE DE TARTE**  
au citron  
"Shirriff". **17¢**

# RAYMOND

GROCETERIA

210 CHAMPLAIN HULL

## Valeurs exceptionnelles

chez MONCION JEUDI — VENDREDI — SAMEDI

Chaque article est une aubaine...

Profitez de ces offres pour économiser

- Bas longs, beige, pour enfants . . . . .49
- Bas pour dames, gris . . . . .89
- Marquise à rideaux, la verge . . . . .39
- Soutien-gorge pour dames et jeunes filles . .89
- Coton, non blanchi, largeur 38", la verge, .25
- Flanellette "Kingcot", blanche, 27", la verge, .39
- Broadcloth, rayé ou uni, la verge . . . . .39
- Flanellette "Kingcot" rose ou bleu, La verge, .39
- Dentelle, jolis motifs, la verge . . . . .05
- Broadcloth uni ou rayé, la verge . . . . .49
- Linges à vaisselle . . . . .25
- Débarbouillettes . . . . .07
- Essuie-mains, ratine . . . . .25
- Laine à tricoter, marque française, l'once . .25
- Débarbouillettes . . . . .09
- Crêpe, faille, la verge . . . . .79
- Robes de maison . . . . .1.98
- Corsets pour dames . . . . .5.00
- Sous-vêtements pour dames et enfants . . .39
- Sacoches . . . . .1.95
- Velours côtelé, largeur 36", la verge . . . .1.49
- Chemises pour hommes et jeunes gens . . .2.95
- Tissus à manteau tout laine, la verge . . .2.95
- Pantalons longs pour garçonnets . . . . .3.95
- Pantalons pour hommes et jeunes gens . . .5.95

Le magasin Moncion est l'endroit idéal pour magasiner. Vous pouvez facilement stationner votre voiture à la porte du magasin, sans aucune difficulté. Un personnel compétent est à votre disposition pour bien vous servir. Magasinez chez Moncion et économisez.

## THOMAS MONCION

Magasin à Rayons  
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.  
Tél. PR. 7-4377

# Congrès des Chevaliers de Colomb du district No 10, à Chénéville

M. Alexis Caron préside — On demande de nouveau un représentant diplomatique au Vatican

Les Chevaliers de Colomb du district No 10 ont tenu dimanche les 7 congrès régional annuel au Manoir du Lac Simon, à Chénéville. A cette occasion, les seize délégués des six conseils de ce district étaient les invités du conseil de la Petite-Nation de Chénéville. La journée a débuté par la messe et la communion à l'église paroissiale. M. le curé Bélanger en a profité pour souhaiter la bienvenue à ses frères chevaliers. La chorale paroissiale avait préparé un programme de chants religieux pour la messe et le salut du Saint-Sacrement qui a réuni les délégués à l'église à la fin de la séance de l'après-midi.

Le conseil de Buckingham était représenté par MM. J.C. Jobin, grand-chevalier, et John Bradley, ex-grand-chevalier. MM. Alcide

Hotte, secrétaire-trésorier, Gislain Trislet, secrétaire-financier, et Guillaume Deschamps, secrétaire-archiviste, représentaient le conseil de Chénéville. Les délégués du conseil de Gatineau étaient MM. Ernest Vienneau, Romeo Chénier et Clovis Barbeau. Le conseil de Grenville s'était fait représenter cette année, par deux délégués, MM. Hormidas Herbert, cérémoniaire, et Alcide Ranger, avocat. Le conseil de Hull avait délégué MM. Rodrigue Bédard, grand-chevalier, J.-Edouard Lange, député grand-chevalier, et Maurice Sauriol, secrétaire-financier. MM. Joseph Drolet, grand-chevalier, C.-A. Montreuil, secrétaire-financier, et Achille Fortier, intendant, représentaient le conseil de Saint-André-Avellin. M. Alcide Saumure, du conseil de Hull, agissait comme secrétaire.

### Chaleureuse réception du conseil de Chénéville

Pour répondre au désir de M. Alexis Caron, député du district No 10, M. Urbain Chéné, grand-chevalier du conseil de Chénéville et son exécutif, se sont chargés d'organiser le congrès de cette année et de recevoir les délégués et leurs épouses.

Pour clôturer la journée, un banquet avait été organisé. M. le curé Bélanger, qui présidait à ce dîner, adressa la parole et en pro-

# HULL et la région

# Le Droit

HULL, LE MERCREDI 24 SEPTEMBRE 1952

fit pour remercier les Chevaliers de Colomb de sa paroisse pour leur travail dans la refecton de l'église paroissiale. "La souscription organisée par les Chevaliers de Colomb, a-t-il dit, a rapporté la somme de \$9,800 et a permis de donner à l'église de Chénéville sa toilette actuelle." M. le curé Bélanger a ensuite proposé aux chevaliers de travailler sérieusement à prévenir les dangers qui menacent le système d'éducation de la province de Québec. "Notre système d'éducation, a-t-il précisé, est en train de se laïciser, et la chevalerie devrait se donner pour tâche d'enrayer ce mal qui va chaque jour grandissant. Il faut garder à l'église le rôle prépondérant qu'elle doit jouer dans l'éducation. Le prêtre devrait reprendre tout le prestige qu'il avait dans les écoles jusqu'à ces dernières années et qu'il a encore, heureusement, dans beaucoup d'endroits."

Selon M. le curé Bélanger, les chevaliers devraient étudier la question à fond et aviser aux meilleurs moyens à prendre.

### Adoption d'une résolution demandant un représentant diplomatique au Vatican

De nouveau, le district No 10 a adopté une résolution portant qu'une demande soit adressée au premier ministre du Canada, M. Louis Saint-Laurent, et à M. L. B. Pearson, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures; de même qu'aux députés fédéraux des comités de Hull, de Gatineau et de Pontiac, pour l'obtention d'un représentant diplomatique près l'Etat du Vatican.

Les chevaliers du district No 10 ont aussi offert leurs respectueux hommages à Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa et aumônier d'Etat des Chevaliers de Colomb de la province de Québec. Ils ont adressé des remerciements à M. l'abbé Bélanger, curé de Chénéville, et des hommages à Mgr H.-D.-J. Broseau, P.D., V.E., aumônier diocésain pour la partie québécoise du diocèse d'Ottawa. Dans une résolution spéciale, les délégués ont aussi remercié leur hôte, le conseil de Chénéville.

Les délégués ont accordé une attention particulière aux moyens à prendre pour enrayer le blasphème et le travail du dimanche dans leurs milieux respectifs.

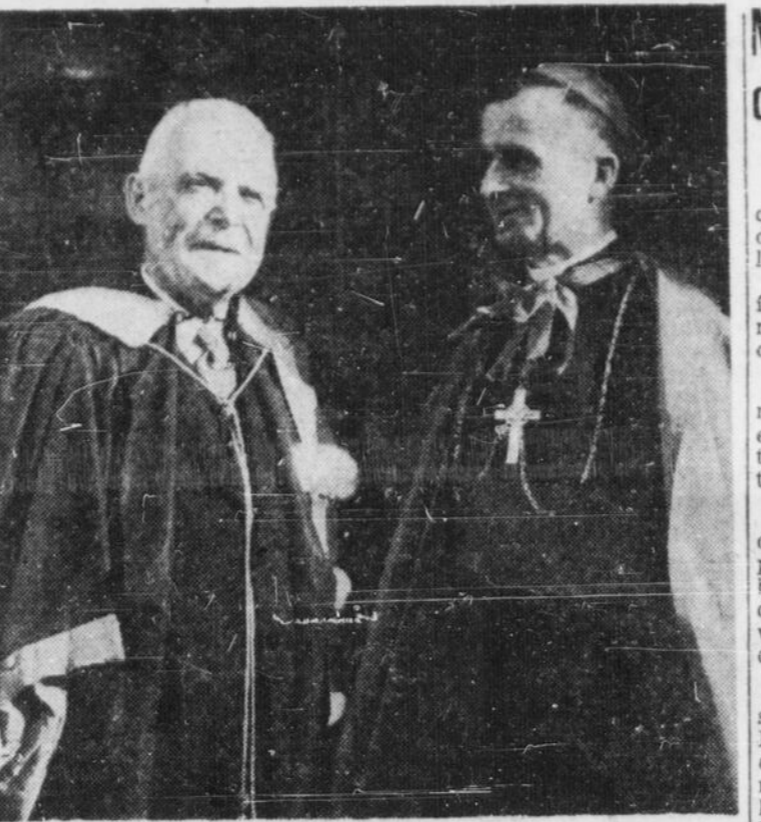
L'honorable juge T.-A. Fontaine prend la parole au cours de la 2e séance.

Le juge T.-A. Fontaine, qui assistait à la séance de l'après-midi, s'est dit très satisfait du travail des délégués et a souligné qu'il se réjouissait particulièrement de la résolution en faveur d'un représentant diplomatique près le Saint-Siège.

Le député d'Etat de la province de Québec s'est dit optimiste vis-à-vis les 165 conseils de Chevaliers de Colomb du Québec, répartis en 29 districts.

"Je ne vois pas de raison de ne pas nous réjouir, a-t-il dit, quand notre Saint-Père le pape lui-même se réjouit du rapide accroissement du nombre des Chevaliers de Colomb dans la province de Québec."

Le juge Fontaine a surtout encouragé les chevaliers présents à donner tout leur appui au clergé et à respecter son autorité. Les délégués du district No 10 ont terminé leur travail de la journée par un acte de consécration devant le Saint-Sacrement exposé.



A l'occasion du centenaire de l'Université Laval, le très honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, a reçu un doctorat honorifique. On voit ici M. Saint-Laurent parlant à Son Excellence Monseigneur Maurice Roy, chancelier de l'Université Laval, après la cérémonie.

### Dernier hommage à M. Damase Roy en l'église Saint-Joseph de Hull

M. Damase Roy, de Hull, ex-conducteur d'autobus de la compagnie Gatineau Bus, décédé à la suite d'une courte maladie, le dimanche 21 septembre, à l'âge de 43 ans, a été l'objet d'un dernier hommage très imposant, ce matin, en l'église Saint-Joseph de Wrightville.

De nombreux conducteurs d'autobus de la compagnie Gatineau Bus, tous en uniforme, et constituant une garde d'honneur auprès du cercueil, donnaient un cachet émouvant au défilé funèbre. Six conducteurs portaient le cercueil. Un autobus de la compagnie, fraîchement peinturé en noir et en blanc pour la circonstance, se trouvait à la tête de la longue suite de voitures.

Le cortège funèbre composé, outre les représentants de la Gatineau Bus, des membres de la famille du défunt et de nombreux autres parents et amis, a quitté les salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, à 9 h. 25, pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service a débuté à 9 h. 30.

Mgr Lucien Beaudoin, C.S., curé de Saint-Joseph de Wrightville, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté, comme diacre, de l'abbé Godfroy Bédard, et comme sous-diacre, de l'abbé Louis Corbeil.

L'inhumation a eu lieu ensuite au cimetière Notre-Dame de Hull.

née Marguerite Saint-Jacques, tous deux décédés.

Le défunt laisse son épouse, Alexina Séguin, trois fils: Charles, de Toronto, Ambroise et Francis, de Detroit; deux filles: Béatrice, de Detroit, et Thérèse, à la maison; un frère, René, de Hull; deux sœurs: Mme Teddy Short, de Detroit, et Mme Eveline Hotte, d'Ottawa.

La déposition mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, Hull. Le cortège quittera cet endroit à 7 h. 55, le samedi 27 septembre, pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service aura lieu à 8 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

### M. F. Cavanagh décédé à Hull

M. Ferdinand Cavanagh, domicilié à 21, rue Carrière, Hull, est décédé le mardi 23 septembre, à l'âge de 69 ans.

Né à Papineauville, il était le fils de M. et Mme Maxime Cavanagh, née Eudoxie Labrosse, décédés.

Le défunt avait épousé en premières noces, Augusta Buserre, en deuxième nocces, Blanche Gauthier, et en troisième nocces, Mathilda Brisebois, qui lui survit.

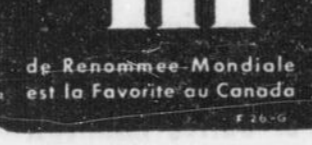
M. Cavanagh demeurait à Hull depuis 16 ans. Il avait travaillé pour le ministère des Travaux publics pendant 8 ans. Parolaisien dévoué de Saint-Joseph de Wrightville, il était membre de la ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq filles: la R. S. Marie de l'Enfant-Jésus, S.J.M. de Hull, Mme Hervé Charlebois, née Thérèse, Mme Fernand Filion, née Bernadette, Mme Roger Picher, née Rachel, de l'Annunciation, et Mlle Denise Cavanagh, de Hull; deux sœurs: Mme Fortunat Bourbonnais, de Montréal, et la R. S. Saint-Florian, S.G.C. de Mont-Laurier; deux frères: Donat, de Montréal, et Jean, de Québec.

La déposition mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph, Wrightville.

Le cortège quittera cet endroit à 8 h. 55, le vendredi 26 septembre, pour se rendre à l'église Saint-Joseph, où le service débutera à 9 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Pointe-Gatineau.



Une forte délégation de la compagnie Gatineau Bus, composée notamment de MM. Howard Thross, général adjoint, Lucien Beauchamp, représentant de la compagnie à Hull; Michel Morin, Lionel Saint-Laurent et Roger Robillard, inspecteurs; les conducteurs Edgar Paradis, Hector Fortin, Yvon Aubé, John Dubé, René Rocheleau et Teddy Pilon portaient le cercueil; on remarquait encore de la compagnie, les conducteurs J.-P. Sabourin, B. Belly, Lucien Martin, Ronald Robert, Victor Chartrand, Roland Regimbald, James McLaughlin, A. Prud'homme, J.-M. Gauthier, Félix Brazeau, H. Quenneville, Royal Fournier, Albert Corbin, Antoine Fortier, Marcel Guilbault, Jean Bussière, Lucien Chénier, Fred Maisonneuve, André Ouellette, R. Lavictoire, J.-P. Sabourin, Roger Robillard, Charles Amyot, et autres.

On remarquait en outre, dans la nombreuse assistance, d'autres employés de la compagnie, ainsi que des parents et amis: MM. Wilfrid et Lucien Arvais, Alfred Beaudin, Donat Meunier, Omer Forget, B. Forget, Pierre Servant, Georges Hébert, H. Poulin, Robert Sabourin, Bernard Ricard, E.-G. Campeau, M. Damase Roy (oncle), et son épouse, Rhéal Allain, Mme Marcel Desabrais, MM. R. Desjardins, Joseph Desjardins, Gédéon Ménard, Fernand Galipeau, S. Bellet, U. Landry, Gérard Lafortune, Joseph Galipeau, Charles Bisson, Gérard et Robert Chartrand, Emilien Sauvé, Gérard Charbonneau (beau-frère), Omer Racette, Henri Forget, Claude Galipeau, Damase Racette, Wellie Beaudin, A. Fortin, Aurèle Fortin, M. Albert, Albert Filion, Lorenzo Arbiqne et nombre d'autres.

MM. Roland Dompierre, Marie-Joseph Deschênes et Arthur Labrie faisaient les frais du chant. M. Joseph Bédard était à l'orgue.

La compagnie funéraire Emond, boulevard Saint-Joseph, dirigeait les funérailles.

### Mme Néré Lajoie décédée à Aylmer à l'âge de 69 ans

Mme veuve Néré Lajoie, née Alexina Saumier, est décédée le lundi 22 septembre, à sa résidence 14, rue Brook, Aylmer, à l'âge de 69 ans et trois mois, à la suite d'une longue maladie.

Elle avait épousé en premières nocces, David Kingsberry, et en secondes nocces, Néré Lajoie. Elle est devenue veuve pour la deuxième fois, il y a cinq ans. Elle avait épousé son premier mari il y a 50 ans, à Aylmer.

La défunte laisse cinq fils: Lucien, Alcide, Elzear, Lorenzo et Donat, tous d'Aylmer; six filles: Mme Gloria Dorion, née Maria, Mme Fernando Laferrière, née Yvette Mme Oscar Lafrenière, née Dolores, Mme Adélar Saint-Louis, née Laurence, toutes d'Aylmer, Mme Jean-Paul Grenier, née Jeanette, de Hull, et Mme Roland Larocque, née Thérèse, de Lemieux; un frère, M. Wilfrid Saumier.

La déposition mortelle est exposée à la demeure de la défunte, 14, rue Brook, Aylmer. Les funérailles auront lieu le jeudi, 25 septembre, à 8 heures, à l'église Saint-Paul, d'Aylmer.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.

### Décès subit de M. Nap. Brazeau

M. Napoléon Brazeau, époux de Philomène Coderre, est décédé subitement à la demeure de sa fille, Mme Paul Beaudoin, de Hull-Sud, le mardi 23 septembre, à l'âge de 74 ans.

Né à Masham, le défunt s'était marié dans cette localité, il y a 50 ans.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, quatre fils, Antoine, de Masham; Louis, de Hull; Cléophas, de Cornwall, et Alphonse, de Hull; sept filles, Mme Paul Beaudoin, née Cécile, de Hull-Sud; Mme Emile Lamothe, née Antoinette, de Cornwall; Mme Marcel Renaud, née Anna, de Cornwall; Mme Florent Gingras, née Annette, de Cornwall; Mme Paul-Emile Gaudreau, née Bertha, de Sainte-Cécile de Masham; Mme Roland Gaudreau, née Lucille, de Sainte-Cécile de Masham, et la Rév. Soeur Marie-du-Carmel, née Georgiana, des Soeurs Sainte-Marie de Namur, à Vankleek-Hill; trois frères, Thomas, Isale et François, de Sainte-Cécile de Masham; deux sœurs, Mme Philias Cloutier, de Sainte-Cécile de Masham, et Mme Patrick Martial, de Hull.

La déposition mortelle repose à la demeure du défunt, à Sainte-Cécile de Masham, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 8 heures (heure solaire), le vendredi 26 septembre, pour l'église de Sainte-Cécile de Masham, où le service sera chanté à 8 h. 30.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

### Grande affluence aux quatre bureaux de votation à Hull

Les contribuables du quartier Laurier, à Hull, vont aux urnes aujourd'hui pour se choisir un échevin. Cette élection partielle au siège No 13 a été décrétée à la suite du décès de l'échevin Henri Goyette.

D'après l'affluence aux bureaux de votation qu'on a enregistré au cours de l'avant-midi, on prévoit que le vote sera le plus considérable jamais enregistré pour une telle élection. Dès l'ouverture des bureaux, à 9 heures, un grand nombre de contribuables ont exercé leur droit de vote.

Quatre candidats sont en lice dans la ville de Hull. Ce sont par ordre alphabétique: MM. Alédge Cayer, Aurèle Leblanc, René Lecompte et Léo Raymond.

Les bureaux de votation sont au nombre de quatre et sont situés sur la rue Champlain, aux numéros 317, 318, 321 et 322.

M. H.-Léon Leblanc, greffier de la ville de Hull et président de l'élection, communiquera les résultats du scrutin à l'hôtel de ville de Hull, ce soir, à compter de la fermeture des bureaux, à 7 heures. Une courte assemblée publique suivra probablement la proclamation du candidat élu.

Les funérailles sont sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull.

**LIVRAISON PAR CAMION**  
**A. Charron**  
89, rue Maisonneuve, HULL  
Tél.: PR. 7-1328

**PILON LTÉE**  
Tél.: PR. 7-4348  
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

**ARGENT COMPTANT**  
"OUI" PROMPTEMENT à 4 personnes sur 5. Sécurité bancaire ou endosseurs non requis. Prêts dans le but de former la somme nécessaire à un paiement initial sur une maison et pour réparations à une maison.  
Téléphonez, écrivez ou venez dès aujourd'hui.  
Prêts de \$50 à \$1200  
**Personal FINANCE CO.**  
5 bureaux bien situés — lequel vous convient le mieux?  
2 NOUVEAUX BUREAUX Personal à OTTAWA  
Premier étage, 101 rue Rideau (au dessus de Ritt) • tel. 5-4313  
Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle rue Bank) • tel. 2-4237  
OTTAWA... Premier étage, Edifice Victoria, 148 rue Wellington... tel. 3-8468  
HULL... Premier étage, 1115 rue Sparks... tel. 2-8168  
HULL... 2ième étage, 148-A rue Principale... tel. PR. 7-1177  
Prêts faits aux résidents des villes environnantes. Personal Finance Company of Canada

Cuisiner c'est un charme avec **Bélanger**  
UN POËLE À GAZ  
MODÈLE USA-B  
FOÏLES POUR TOUTES CUISINES • TOUTES FAMILLES  
Ce sera pour vous un véritable plaisir de cuisiner avec un poêle à gaz Bélanger. Ce poêle, fait avec un grand souci de précision, a un fourneau "isolé" scientifiquement. Il vous permettra de préparer les repas en moins de temps et avec plus d'agrément. Que vous choisissiez le poêle USA-B, avec "dessus-table" ou tout autre modèle Bélanger, vous serez assurés d'avoir beauté, qualité, dernier cri, derniers perfectionnements. Chaque poêle Bélanger est le résultat de 85 années d'étude et de recherches.  
USA-B (illustré ci-haut). Poêle moderne, très compact • Préparé à l'usage pour un gaz seulement naturel, manufacturé ou propane (L.P.) • Table de travail commode • Grand fourneau émaillé • Robinets doubles permettant un réglage positif des feux • Brûleurs du dessus "HARPER", avec centre-mélangeur séparé • Un brûleur géant • Allumage automatique des brûleurs du dessus, avec filtre dans le cas des gaz naturels ou manufacturés • Puissant brûleur à gaz du fourneau, à allumage rapide. Ce brûleur spécial, à trois branches, est insurpassable pour griller. Grande armoire commode avec tablette • Centre-mélangeur de fourneau Robertshaw • Grille de fourneau au nickel brillant, avec arrêts de sûreté • Email-porcelaine blanc ou blanc, poignées et garnitures chromées • Dessus émaillé blanc • Base fermée, à retrait • Grilleur sans fumée • Lumière et compte-minutes facultatifs.  
COUSA  
Poêle "Bungalow" moderne, très compact • Foyer à bois et à charbon. Fonte spéciale avec alliage de chrome et de nickel. Ce poêle possède toutes les mêmes caractéristiques que le "Liso-B".  
Pour plus de chaleur, installez dans votre maison une fournaise à air chaud Bélanger. (Chauffage au bois ou au charbon — la plus économique.)  
Appelez pour d'autres renseignements  
**HULL CONCRETE PRODUCTS LTD.**  
CONCRETE FOR PERMANENCE  
100, RUE LOIS HULL PR. 7-3221

### M. F.-X. Trottier décédé subitement

M. François-Xavier Trottier, époux d'Alexina Séguin, est décédé subitement le mardi 23 septembre, à sa demeure, 86, rue Sherbrooke, Hull, à l'âge de 66 ans.

Né à Rockland, il était le fils de M. et Mme Joseph Trottier,

**INSUL-BRICK**  
Un autre produit NORMAND  
MEILLEUR MARCHÉ  
Coûte moins à poser, moins à acheter... Gaine de cheminée à même.  
PLUS FACILE  
INSUL-BRICK se pose plus facilement et à l'apparence de la brique une fois posé.  
PLUS FROID  
Cheminée ventilée du bas jusqu'au haut, comprenant le manchon.  
ATTRAYANT  
INSUL-BRICK peut être coloré suivant le goût.  
LEGER  
Facile à manier, facile à poser.  
Appelez pour d'autres renseignements  
**HULL CONCRETE PRODUCTS LTD.**  
CONCRETE FOR PERMANENCE  
100, RUE LOIS HULL PR. 7-3221

### Mme Néré Lajoie décédée à Aylmer à l'âge de 69 ans

Mme veuve Néré Lajoie, née Alexina Saumier, est décédée le lundi 22 septembre, à sa résidence 14, rue Brook, Aylmer, à l'âge de 69 ans et trois mois, à la suite d'une longue maladie.

Elle avait épousé en premières nocces, David Kingsberry, et en secondes nocces, Néré Lajoie. Elle est devenue veuve pour la deuxième fois, il y a cinq ans. Elle avait épousé son premier mari il y a 50 ans, à Aylmer.

La défunte laisse cinq fils: Lucien, Alcide, Elzear, Lorenzo et Donat, tous d'Aylmer; six filles: Mme Gloria Dorion, née Maria, Mme Fernando Laferrière, née Yvette Mme Oscar Lafrenière, née Dolores, Mme Adélar Saint-Louis, née Laurence, toutes d'Aylmer, Mme Jean-Paul Grenier, née Jeanette, de Hull, et Mme Roland Larocque, née Thérèse, de Lemieux; un frère, M. Wilfrid Saumier.

La déposition mortelle est exposée à la demeure de la défunte, 14, rue Brook, Aylmer. Les funérailles auront lieu le jeudi, 25 septembre, à 8 heures, à l'église Saint-Paul, d'Aylmer.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.

Venez! Nous vous montrerons comment VOUS pouvez **ARRÊTER LA CALVITIE FAIRE POUSSER UNE CHEVELURE PLUS EPAISSE**  
CLINIQUE DE QUATRE JOURS SELON LA METHODE THOMAS  
Hôtel Château Laurier, Ottawa mardi, mercredi, jeudi et vendredi les 23, 24, 25 et 26 septembre de 11 h. a.m. à 8 h. p.m.  
Aucun rendez-vous nécessaire — 4 jours seulement **VOUS POUVEZ LE FAIRE A LA MAISON!**  
EMPECHEZ VOS CHEVEUX DE TOMBER!  
ARRÊTEZ LA DEMANGEAISON  
Venez et voyez cet homme **IL SAIT comment faire POUSSER LES CHEVEUX**  
Les spécialistes THOMAS savent exactement comment reconnaître les causes de la chute des cheveux et de la calvitie.  
Méthode Thomas prouvée par 32 ans de succès!  
M. N.-J. Thomas, éminent spécialiste en chevelure et en cuir chevelu, examine personnellement vos cheveux — vous dira exactement ce qui cause votre calvitie, et vous enseignera comment vous pouvez arrêter cette disgrâce avec le traitement Thomas prouvé et signé de confiance. Le traitement à suivre sera préparé pour votre propre cas — vous l'appliquerez dans l'intimité de votre foyer. Vos pellicules disparaîtront rapidement, vos cheveux cesseront de tomber, de nouveaux cheveux pousseront sur les surfaces amincies et chauves. Trente-deux ans de succès de Thomas vous assurent le traitement à la maison le plus raffiné et le plus efficace. Ne négligez pas cette chance d'avoir une chevelure plus épaisse grâce à ce traitement à la maison. Venez pour un examen gratuit de votre cuir chevelu pendant que la clinique Thomas est à Ottawa. Décidez maintenant d'arrêter la calvitie et de jouir d'une chevelure plus épaisse et plus saine — Thomas peut vous aider.  
TRENTÉ-DEUX ANS DE SUCCÈS  
**THE THOMAS**

**Saint-Bernardin Ont.**

SAINT-BERNARDIN, Ont. (D.N.C.) — M et Mme Roger Paquette (Thérèse Gauthier), sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Alma-Hélène. Parrain et marraine: M. et Mme Esdras Gauthier, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Léo Leroux (née Aline Couture), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Claire-Denise. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Couture, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Marie-Claire Leroux, tante de l'enfant.

M. et Mme Isala Méthot, M. et Mme Ovide Wathier visitent M. et Mme Emile Charbonneau, d'Alfred, dernièrement.

MM. Lucien Piette et André Leroux passeront l'hiver à Hearst.

**Funérailles**

**M. Peter Newberry**

H.E.DU-CALUMET, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Peter Newberry, décédé à sa demeure, ont eu lieu récemment en l'église Sainte-Anne de l'Île-du-Calumet. Le défunt était âgé de 87 ans.

Né à Renfrew, il était le fils de Peter Newberry et de Philomène Gauthier, décédés.

Il laisse dans le deuil, quatre fils et une fille: Albert, de Hamilton, Peter, Ernest et George, à la maison; Mme Raoul Sauvé (Léona), de Noranda; son gendre, M. Raoul Sauvé, de Noranda; trois petits-enfants: Vincent Newberry, du collège Saint-Alexandre, de Limbour; Céline Newberry, de l'Île-du-Calumet; Denis Newberry, de Noranda.

Son épouse née Catherine Pigeon, l'avait précédé dans la tombe il y a vingt-deux ans.

Il laisse aussi une sœur: Mme Olivier Brousseau; un frère: M. John Newberry; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs.

Un long cortège funéraire quitta la demeure du défunt, à 8 h. 45; pour se rendre à l'église paroissiale où M. l'abbé Archambault fit la levée du corps et chanta le service.

Les porteurs étaient ses neveux: MM. Laurent Newberry, Willie Pigeon, Alex, Ismaël, Thaddé et John Newberry, fils.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial. Les funérailles étaient confiées à la maison Ringrose, de Campbell's Bay.

GATINEAU POWER CO. Pour le second trimestre de l'exercice courant, le bénéfice net s'éleva à \$920,437 (\$0.43 par action ordinaire) contre \$778,224 (\$0.34) pour la période comparable de 1951. Pour le premier semestre, il s'éleva à \$1,856,009 (\$0.887) contre \$1,502,842 (\$0.66).

**Cérémonie des morts au cimetière de Grenville**

GRENVILLE, Qué. (D.N.C.) —

La cérémonie annuelle à la mémoire des défunts a eu lieu dimanche dernier au cimetière de Grenville. Une foule considérable venue des environs y assistait. M. le curé Eudore Thériault, après une courte allocution au micro, présida à la récitation du chapelet. La foule forma une longue procession dans les allées circulaires du cimetière. M. l'abbé Fernand Coursol, de Brownsburg, prononça le sermon en anglais et en français. L'assistance a profité de l'occasion pour prier sur les tombes des défunts et pour y déposer des gerbes de fleurs. La chorale paroissiale, sous la direction de M. Omer Desforges, maître de chapelle, fit les frais du chant; et l'abbé Gaston Vinet officia à l'absoute, en plein air.

**Crysler, Ont.**

CRYSLER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Léon Quesnel étaient de passage à Montréal, récemment. Ils assistèrent au mariage de M. Florian Castonguay et de Mlle Françoise Castonguay.

M. et Mme Hector Provost visitent M. et Mme Raoul Paquette, de Détroit.

M. et Mme Léonard Lafrance étaient les invités de M. et Mme Vitis Matte, de Montréal, dernièrement.

M. et Mme Emile Ayotte, M. et Mme Valmore Tessier, et leurs enfants, MM. Raymond et Fernand Tessier, de Rive-Valley, visitèrent M. et Mmes Achille et Gérald Yelle, il y a quelque temps.

M. Jean Benoit rendait visite à Mlle Gabrielle Legault, étudiante à Kingston, récemment.

M. et Mme Jean De Laboursetière, de Montréal, rendaient visite à M. Aquila Lafrance et Mme Alphonse Lafrance.

M. et Mme Domina Goddard, de Tupper-Lake, E.-U., visitèrent, dernièrement, MM. et Mmes Eusèbe, Wilfrid, Isidore et Emurie Champagne.

**POUR VOS PHOTOS**

de **MARIAGE GROUPE** OU **COMMERCIALES**

Consultez le **SERVICE DE PHOTOGRAPHIE**

**Le Droit**

368, rue Dalhousie, Ottawa

3-4061 | Résidence 6-2646

Bureau

PIERRE NORMANDIN photographe

**VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN**

**MAGASINEZ JEUDI... VENDREDI... SAMEDI... 9 à 6: AUTRES AUBAINES EN PAGE CI-CONTRE.**

**ACHAT SPECIAL! 1,000**

**BLOUSES**

**POUR DAMES**

- TRICOT NYLON
- ALLURACELS
- COTONNADES
- NYLONS NOUVEAUTES
- CREPES
- TAFFETAS
- AUTRES NOUVEAUX TISSUS

Teintes unies, quadrillés, imprimés et autres motifs nouveautés., dans les teintes de blanc, rose, poudre, turquoise, paddy, marine, tan, gris, noir, lilas, rouge, mais et autres nuances. — Tailles 12 à 20 et 38 à 44.

**\$1.99**

Profusion de modèles:

- Manches courtes
- Manches capes
- Manches longues
- Longueur de bracelet
- Nouveaux collets
- Motifs cannelés
- Garniture de dentelle
- Pièce de Rhin
- Garnitures de boucles
- Garnitures de boutons
- Entre-deux de dentelle
- Dentelle Guipure
- Pliés

Valant jusqu'à 6.98

**Boucles d'oreilles . . . Rég: \$1 la paire**

**59c**

Achetez spécialement pour cette vente!

Pour célébrer l'ouverture de ce nouveau rayon avec la collaboration des fabricants, nous vous offrons cette grande aubaine en boucles d'oreilles pour dames. Vous trouverez dans ce splendide assortiment des boucles d'oreilles pour tous les goûts. Magasinez de bonne heure, pour le meilleur choix. Attrayants modèles et coloris et toutes sont faites pour se vendre beaucoup plus cher!

Nouveau rayon de la bijouterie . . . Rez-de-chaussée

**Achat spécial!**

**Costumes d'automne pour dames**

- FLANELLE WESTPORT
- DENTS DE LEVRIER
- CHARMAINES
- FROSPONT
- GABARDINES DE LAINE
- GABARDINES LUSTREES
- CORDES SABRE
- FLAIDS

Un splendide assortiment de modèles, gilets courts et longs, courturière, modèles à devant droit ou croisé. Garnitures en pareil ou de velours, jupes aménaissantes. Teintes: vin, bleu, gris, poudre, rose, beige, marine. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames. Plusieurs une d'un genre.

**\$18**

Valant jusqu'à \$39.50 dans le groupe.

Costumes pour dames, rez-de-chaussée.

**ACHAT SPECIAL DE MANTEAUX**

**d'automne et d'hiver pour dames**

- SHAGS DE CHOIX
- FLEECEES TOUT LAINE
- SUEDES
- KASHAS

Groupés pour vous offrir de grandes épargnes! Dos ample, demi-ceintures, ceintures tout le tour, dos à pans, nouvelles manches et chies collets, garnitures en pareil ou de velours, quelques-uns en texture-fourrure. — Teintes: chameau, gris, tan, vin, vert, rouille, blanc d'hiver, bleu et rose. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames dans le groupe. Entre-doublés jusqu'au bas de chamois dans le dos.

**\$29.50**

Manteaux pour dames, rez-de-chaussée.

**Les plus grandes aubaines depuis des mois!**

**ROBES**

**POUR DAMES**

Voyez cet assortiment!

- GABARDINES A RAYURES TISSUS
- FLANELLES WORSTED
- TAFFETAS
- TISSU FAILLE
- MARQUISSETTES
- CREPES
- TICATINA

Un achat spécial de jolies nouvelles robes d'automne pour dames. Plusieurs une de chaque genre, échantillons et robes d'apparat de l'assortiment. Tous des attrayants modèles, joliment garnis. Rez-de-chaussée.

Tailles: 9 à 17, 12 à 20, 18½ à 24½ et tailles fortes dans le groupe.

**\$5.**

Valant jusqu'à \$25

Tant qu'il y en aura!

**ACHAT SPECIAL!**

**CHAPEAUX ECHANTILLONS**

pour dames

**\$4**

Valant jusqu'à \$10

Velours, sheeks sués, feutres fourrés, grands et petits modèles, noirs et autres jolies teintes d'automne. — Vous trouverez un splendide assortiment de plus chics modèles et garnitures de la saison.

Rez-de-chaussée.

**Très alléchantes aubaines!**

Solde de **JUPES**

**3.99**

Solde d'un fabricant de 240 jupes dans un groupe qui comprend les tissus de taffetas nouveautés, lainages unis, gabardines unies, lainage de fantaisie, velours étoilé, et plusieurs autres genres. Jolies modèles et coloris au choix. — Tailles 12 à 42 dans le groupe.

Valant jusqu'à \$12.98

Rez-de-chaussée.

**GRAND SOLDE DE FABRICATION DE GANTS DE TISSU ECHANTILLONS POUR DAMES**

Gants de qualité Simplex importés, tous d'attrayants modèles, cousus à la main, surjetés, piqûres visibles et coutures "kip" dans l'assortiment. Séries de teintes de blanc à noir, comportant une splendide série de teintes vives d'automne et pastelles. Pointures: 6 à 7½ dans le groupe.

**1.19**

Valant jusqu'à 2.98

**Achat spécial!**

**Souliers de circonstances**

160 paires de souliers de circonstances à talons bas pour dames. D'un fabricant bien connu. Echantillons et séries déclassées, dans une grande variété de cuirs et modèles au choix. Toutes les pointures dans le groupe.

**\$3**

Valant jusqu'à \$6.95

Souliers pour dames, rez-de-chaussée.

**Manteaux de mouton**

(mouton suivant procédé)

**PLEINE LONGUEUR**

Groupés à un bas prix pour cette vente!

**\$159**

Dans ce groupe extraordinaire de manteaux de mouton (lamb) pour dames vous trouverez les modèles les plus en vogue de la saison, de jolis collets, nouvelles emmanchures profondes et larges parements. — Les manteaux sont amples, les dos tombent en de jolis plis parce qu'ils sont faits de peaux d'une pièce . . . nouvelles teintes douces de 1952. Tailles pour fillettes, jeunes filles et dames.

**\$5** de dépôt réserveront tout manteau.

**Funérailles**

**Mme Francis Lamadeleine**  
Les funérailles de Mme Francis Larocque (Aurora Lamadeleine) décédée à sa demeure, 69, rue Forward, le samedi 20 septembre, ont eu lieu le mardi 23 septembre, en l'église Saint-François d'Assise.  
La défunte laisse dans le deuil, outre son père M. Hormidas Lamadeleine, son époux M. Francis Larocque, un frère: Paul Lamadeleine d'Ottawa.  
Le cortège funèbre quitta la demeure de la défunte à 7 h. 30 pour un service en l'église Saint-François d'Assise, à 8 h. Le R. P. Raymond, O.F.M. Cap., fit la levée du corps et chanta la messe de Requiem, assisté du R. P. Evariste, O.F.M. Cap., et Elzár, O.F.M. Cap.  
Dans le sanctuaire, on remarqua le R. P. Anselme, O.F.M. Cap., curé, et le R. P. Gilbert, O.F.M. Cap. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où le R. P. Romuald, O.F.M. Cap., récita les dernières prières.

**Coppel, Ont.**

Vick Saint-Amard, de Kapuskasing, gérant général des bureaux de la compagnie Spruce Falls et de la compagnie Upper Canada, visitait M. le curé Albert Millette, récemment.  
MM. Jean-Paul Dutille et Jocelyn Labranche ont passé la fin de semaine dans leurs familles.  
M. E. Trotter, agronome de Hearst, était de passage à Coppel, récemment.

**Cours de préparation au mariage donnés à St-François d'Assise**

On annonce que des cours de préparation au mariage seront inaugurés à la paroisse Saint-François-d'Assises, le jeudi 25 septembre à 8 heures du soir. Il sera possible de faire son inscription ce soir-là-même, après quoi le premier cours suivra.

**Trop d'enfants font l'école buissonnière!**

SUDBURY, Ont. (D.N.C.)—Les commissaires des écoles séparées à Sudbury ont décidé de prendre les moyens de faire cesser l'école buissonnière. Le secrétaire de la Commission scolaire, M. H.-H. Régimbald, a reçu l'autorisation d'engager un surveillant qui ramènerait à l'école les enfants dont les vacances ne sont pas terminées.

M. Régimbald a déclaré que les absences se chiffrent par 3,000 par mois et que la Commission est ainsi frustrée d'octrois scolaires au montant de \$240 par mois. Il a prévenu les parents que l'allocation familiale peut leur être refusée si l'absence des enfants à l'école n'est pas motivée.

Au pro rata, les absences ne sont pas plus nombreuses que par le passé mais, puisqu'il y a cette année plus d'élèves inscrits, la

Commission pourrait accuser une perte sensible d'octrois du gouvernement si la situation ne s'améliore pas. La Commission retient présentement les services d'un officier, à temps perdu, mais désire un officier permanent de préférence un instituteur bilingue à sa retraite et possédant une automobile.

Au cours de la même réunion, les commissaires d'écoles ont accordé une augmentation de \$10 par mois aux garde-malades des écoles séparées. Ils ont aussi accordé la permission aux élèves du High School, d'utiliser la cour de l'école Saint-Louis de Gonzague, de 4 h. 30 à 6 h., pour la culture physique et les exercices de rugby.

La Commission scolaire a fait l'achat d'un piano usagé qui servira aux élèves de l'école Saint-Louis de Gonzague. M. Philippe Bolger est le nouveau concierge de l'école Saint-David. La Commission a approuvé l'engagement de 38 instituteurs et institutrices

dont 27 sont bilingues et 17 de langue anglaise. Vu le grand nombre d'inscriptions trois autres institutrices ont été engagées.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.



**Empesage facile! Repassage facile!**

PAS DE BLEUTAGE!  
PAS DE CIRE REQUISE!  
PAS DE VAISSELLE SALE!  
PAS DE FER COLLANT!

PAS DE TEMPS PERDU!  
PAS DE BRASSAGE!  
PAS D'EBULLITION!  
PAS DE TAMISAGE!

**GLIDE**  
IMPOIS LIQUIDE  
CONCENTRÉ  
AJOUTER L'EAU

**VENTE DE COOPÉRATION DES MANUFACTURIERS CHEZ CAPLAN**

Magasinez, jeudi, vendredi, samedi...: 9 à 6, tant qu'il y en aura... Profitez de votre C.B.P. Compte budgétaire permanent.

**Achat spécial... vous épargne des dollars**

**CHEMISES POUR HOMMES**

Ces chemises ont été confectionnées spécialement, portant notre étiquette personnelle, par un des meilleurs fabricants pour vous offrir les plus grandes épargnes durant cette vente d'automne.

- BLANC
- BEIGE
- GRIS
- BLEU

**\$2.99**

**Achiez-en plusieurs à ce prix!**

Voici une occasion pour vous faire un assortiment de chemises pour bien des mois... Ce n'est pas trop tôt pour songer aux cadeaux de Noël!

**Valeurs jusqu'à 5.95**

**Aubaine spéciale pour cette vente!**

**Paletots HOLLYWOOD**

de qualité pour homme

**22.50**

Pour vous présenter de plus grandes et meilleures aubaines notre acheteur a acheté ce groupe de paletots de bonne qualité pour se vendre à cet alléchant bas prix. Chics paletots Hollywood avec doublure de soie nuancée. D'une belle apparence, hydrofuge pour les jours de tempête. Tailles: 34 à 42.

**Valeur jusqu'à \$35**

**Vente! Tables**

ACHAT SPECIAL! ECHANTILLONS DE SALLES DE MONTRE! FINIS DE SERIES! SERIES DISCONTINUEES!

Dans ce groupe se trouvent des tables de bout, tables à café, tables étagées et tables à lampe. Finies en noyer, acajou et blé.

**7.98**

**Valeur jusqu'à 29.75**

*Deuxième étage*

**Vente! Chemises sport pour hommes. (Une à chaque client)**

80 chemises sport pour hommes, séries désassorties de l'assortiment régulier en pointures petites, moyennes et fortes. Toutes à manches longues, quelques-unes légèrement défraîchies au col, teintes unies et quelques dessins de fantaisie. Teintes foncées, teintes pâles et nouvelles teintes vives. Tant qu'il y en aura!

80 SEULEMENT, VALEURS JUSQU'A \$4.95!

**\$1.**

*Rayon pour hommes, rez-de-chaussée*

ECHANTILLONS DE FABRICANTS ET SECONDS

**125 robes pour bébés**

Crêpe de soie avec motifs ou broderie, garnitures de dentelle. — Teintes: blanc, rose, jaune, bleu. — Tailles: 6 mois, 1 et 2 ans.

**99c**

VALANT JUSQU'A \$3.98

*Rayon pour bébés, au sous-sol*

**Vente! Chemises pour garçonnets**

**99c**

REG. JUSQU'A \$2.50

Chemises sport unies et plaidés. Aussi chemises d'appareil unies à col indéformable. Pointures: 11 1/2 à 14 1/2, 8 à 16 ans.

**PANTALONS juniors pour garçonnets**

**2.99**

De gabardine, covert et tweeds, avec ou sans ceinture en pareil. Braguette à glissière ou boutons. Tailles: 24 à 26, 6 à 10 ans.

VALEURS JUSQU'A \$4.95

**Souliers pour hommes**

120 paires de souliers échantillons pour hommes, légères imperfections, dans un choix de couleurs, modèles et cuirs. Toutes les pointures dans le groupe.

**\$5.**

Valeurs jusqu'à \$8

*Rez-de-chaussée*

**VENTE! 10 SEULEMENT CHAIRES DE CIRCONSTANCES**

Dans ce groupe se trouvent aussi des chaises de circonstances avec dossier genre "lyre", finies noyer et acajou. Une alléchante occasion à ce remarquable bas prix.

**7.98**

Rég. 13.95

*Deuxième étage*

**60 seulement Manteaux-tempête trois quarts**

pour fillettes avec collet Peter Pan

**8.99**

VALANT JUSQU'A \$15.95

Manteaux-tempête de gabardine de coton brun pour fillettes avec doublure de kasha rouge piqué. Collet de mouton (suivant procédé), collet Peter Pan, devant croisé, avec ceinture tout le tour. Tailles: 4 à 10.

**COLLET PETER PAN**

Vêtements pour fillettes, au sous-sol

**GANTS POUR ENFANTS**

303 paires de gants de chamoulette ou laine pour enfants. Teintes: rouge, rouille, marine, vert, limon, vin, brun, jaune ou blanc. Pointures: 2 à 7.

**99c**

VALEURS JUSQU'A \$1.49

**Souliers de quilles pour dames et messieurs**

184 paires de marques bien connues de souliers échantillons et avec de légères imperfections, noirs et de couleurs dans le groupe. Toutes les pointures dans le groupe. Valant jusqu'à \$6.

SACS DE QUILLES ..... \$1.95

**2.99**

129 PAIRES DE **Chaussures** POUR GARÇONNETS ET FILLETES

VALANT JUSQU'A \$6

129 paires de marques bien connues, échantillons et avec de légères imperfections. Outils, bottines, dans une grande variété de couleurs et cuirs. Toutes les pointures dans le groupe.

**2.99**

*Rayon pour garçonnets et fillettes, au sous-sol*

ACHAT SPECIAL DE **COUVRE-LITS de chenille**

Le meilleur assortiment de couvre-lits de chenille offert jusqu'ici à ce prix d'aubaine. Touffus, pour lit double; teintes: rose, bleu, rose pâle, jaune, turquoise, rouge.

Valeurs jusqu'à \$14.95

**8.98**

Couvre-lits et rayon des tentures, troisième étage

**VENTE! ATTRAYANTES TENTURES de chenille**

Le fabricant a collaboré avec nous pour vous offrir les plus grandes aubaines offertes en tentures de chenille. Un vaste assortiment de dessins et couleurs.

**3.98**

Rég. 8.95

**Ensembles de couvre-lit et tentures**

Jolis ensembles de chintz fleuris dans les plus attrayantes teintes.

L'ensemble ..... **14.95**

CONDITIONS AVANTAGEUSES CONSENTIES



M. et Mme ROBERT DUBÉ, née Gertrude Lemay, photographés à l'issue de leur mariage, qui a eu lieu en la cathédrale Notre-Dame. Le marié est le fils de Mme Henri Dubé, tandis que la mariée est la fille de M. et Mme Emma Lemay, tous d'Ottawa. (Photo Georges Pépin)

# Pour vous mesdames

## Le Courier de Jeanne

**Q.**—Connaissez-vous un moyen d'empêcher des meubles pâles, et de bonne qualité, de jaunir? Un moyen de conserver des carottes de jardin durant l'hiver? D'utiliser des vieilles chemises blanches pour le bébé ou pour la maison?

**R.**—L'huile fait ordinairement jaunir les meubles pâles. Après les avoir lavés au savon de castille et avec le moins d'eau possible, vous pourriez les frotter avec une cire de bonne qualité. — Les carottes se conservent ordinairement dans une cave froide et humide. Dans un endroit chaud, on peut conserver ces légumes dans du sable ou du bran de scie; on peut aussi les enduire de cire mais ce procédé est surtout utilisé pour les navets. — Si vous êtes habile dans la couture, vous pourriez peut-être confectionner des petites chemises de nuit pour le bébé, mais le tissu ne serait probablement pas assez chaud pour l'hiver. Vous pourriez utiliser des mouchoirs pour vos garçons, si le tissu de ces chemises usagées est encore assez bon.

**Q.**—Je lis parfois, "la Congrégation Notre-Dame". S'agit-il des Dames de la Congrégation de Notre-Dame, dont la fondatrice est la vénérable Marguerite Bourgeoys? N'y a-t-il pas faute en supprimant le "de"?

**X.Y.Z.**

**R.**—Il s'agit, sans doute, des Dames de la Congrégation de Notre-Dame. Et il y a faute en supprimant le "de".

**Q.**—A quelle longueur seront portés les robes et les manteaux, cet hiver?

**Elegant**

**R.**—De douze à treize pouces de terre.

**Q.**—J'attends mon premier bébé, dans quelques mois. Je sais que je devrais demander les grands-parents, comme parrain et marraine. Mon mari voudrait que je demande sa mère, mais celle-ci est veuve et elle est fréquentée par un ami. Je ne veux pas en entendre parler, car je veux demander mon père et ma mère.

**Future maman**

**R.**—Pour éviter toute discussion, pourquoi ne pas suivre la recommandation fort judicieuse d'un livre d'étiquette, laquelle je vous cite: Si le premier enfant est un garçon, on demande comme parrain et marraine, la grand-mère maternelle et le grand-père paternel. Si c'est une fille, on demande la grand-mère paternelle et le grand-père maternel. Dans votre cas, le grand-père paternel, qui est décédé, pourrait être remplacé par un de vos beaux-frères, afin de faire plaisir aux deux familles.



Mme HORACE RACINE, vice-présidente nationale de la F.F.C.F., qui est présidente des solliciteuses à domicile de langue française au comité de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa.

## FEUILLETON DU "DROIT"

### LE SOLITAIRE DU ROC ARIDE

par Claire et Line DROZE

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres de France

41 —

Gérand se défendit comme un enfant pris en faute.

— Mais, je ne suis jamais désagréable avec Mme Leclerc.

— Il faut croire que si. Depuis quelques jours, on ne l'entend plus chanter. Vous lui avez certainement dit quelque sottise.

— Je l'assure que non; si quel qu'un a été désagréable, c'est toi.

— Moi? Vous êtes braqué! Qu'est-ce qui vous prend? Quand je suis rentrée, je me méfiais d'elle... Mais, maintenant que je l'ai vue à l'œuvre, c'est autre chose!

— Ah! tu reconnais que...

— Leurs voix s'élevaient de plus en plus et la nourrice s'agitait sur sa chaise longue; enfin, elle cria presque:

— Et puis, que ce soit votre faute ou la mienne, elle s'en va... ou plutôt elle veut s'en aller.

— Elle dit qu'elle n'a plus rien à faire ici.

— Et le réveillon? Il faut la remettre. Dites-lui au contraire qu'il y a encore beaucoup de travail. Elle revient de repêcher la cuisine, et de ranger votre bibliothèque. Proposez-lui de vous y mettre avec elle. Essayez toujours, on verra. Les rangements et nettoyages, c'est son faible, à cette petite dame.

— Tu as peut-être raison. Non, non, essayons.

— Il faut que la demoiselle de Garabit soit séduite par Roc Aride, Guegué.

— Je l'ai rencontrée en ville, Nonou. Egalero-nous jamais les somptueux Charmeloup? Et puis, aime-t-elle seulement les châteaux et ma vieille maison aura-t-elle du charme à ses yeux? On ne sait pas ce qu'elle pense, elle ne parle guère...

— Je vous ai dit que le jour où elle était venue avec Mme Christine, elle avait remarqué tout haut, que la maison était jolie.

— Elle ne m'a jamais parlé de cette visite qu'elle fit avec Christine, à l'automne, un jour où je n'étais pas là.

— Cela aurait été aimable et gentil de sa part; tout propriétaire est fier de sa bâtisse.

— Gérand ne répondit pas. Son regard faisait le tour de la chambre, bien rangée, que le feu et les doubles rideaux défendaient du froid et de l'humidité. Sur le poêle, une bouteille de cuirte, une bouteille de lait et l'eau chantait. L'atmosphère était douce et Gérand, malgré lui, en subissait l'emprise.

Les petits yeux vifs de la nourrice cherchèrent le regard bleu de Gérand.

— Sera-t-elle maîtresse à Roc Aride, mon Guegué?

— Je ne sais, Nonou... Peut-être bien que non pas!

— Il quitta sa vieille nourrice, sans en dire plus.

Ce soir-là, le maître de Roc Aride, songeur, laissa s'écouler les heures de la veillée en fumant des cigarettes, ses deux épagnouls à ses pieds et Charbonneau sur ses genoux.

**CHAPITRE XVIII**

Gérand était un homme d'action; ayant pris la décision d'entreprendre des travaux pour rentrer la gouvernante d'intérieur jusqu'à Noël, au moins, il mit son projet à exécution, dès le lendemain. Il déclara à Catherine Leclerc qu'elle avait raison; il fallait absolument ranger la bibliothèque; de plus, les peintures ne pouvaient rester telles qu'elles étaient. Cela frappait d'autant le regard que tout reluisait par ailleurs. Et, puisqu'elle avait proposé de repeindre elle-même, il ne doutait pas que, lui en faisant la majeure partie, elle ne le secondât. A eux deux, ils viendraient à bout de cet indispensable tra-

**ELEGANTES ROBES**  
Arrivant tous les jours  
Laine, crêpe, jersey, taffetas, et un vaste choix de tissus

**BEL ASSORTIMENT DE MANTEAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER**  
PRIX RAISONNABLES

On voit également dans la collection des robes "dinner-et-soirée", une étoile et un manchon en photo noir, des chapeaux gais et colorés. Mlle Cooper quittera l'Angleterre le 25 septembre.

(Grands magasins T. Eaton Co.)

**Myer's**  
OTTAWA LIMITED  
524, Rideau (voisin d'Ogilvy)

## Carnet mondain

**Reunion du Women's Advertising Club**

Le Women's Advertising Club d'Ottawa a décidé, au cours d'une première assemblée tenue lundi soir, de participer à la revue de mode qui aura lieu le 12 novembre, au Château Laurier, sous les auspices du Conseil des femmes d'Ottawa. Le club s'occupera de la publicité à faire à cet événement.

Mme B. Charbonneau a présenté son rapport du congrès tenu à Peterborough où elle était déléguée du club, près la Fédération canadienne des clubs d'aïeules et de ventes. On a accepté avec regret la démission de Mme B. Mackay au poste d'organisatrice des programmes; Mme M. O'Meara la remplacera.

Au mois d'octobre, le club tiendra une réunion conjointe avec le Club masculin d'annonces et de ventes d'Ottawa.

**Hôpital général**

**NOUVELLE CLINIQUE POUR ENFANTS**

La clinique pour enfants faisant partie de la clinique de pédiatrie de l'Hôpital général s'ouvrira le jeudi 25 septembre. Pour rendez-vous, les parents sont priés de téléphoner au numéro 6-4592. Four se rendre à la clinique, on est prié d'utiliser l'« e » du numéro 100, rue Cathcart.

**Lessard-Bourgelas**

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Mlle Jeannette Bourgelas, fille de M. et Mme Lucien Bourgelas, de Val-Albert, épousa récemment M. Gérard Lessard, fils de M. et Mme Alfred Lessard, de LePage. Le R.P. Roma Payant, O.M.I., de Kapuskasing, leur donna la bénédiction nuptiale.

Le maître de chapelle fit les frais du chant; Mlle Dolores Parent touchait l'orgue. Mlle Lucien Bourgelas et Alfred Lessard, servaient de témoins à leurs enfants. Le diner fut servi chez M. Bourgelas. Les nouveaux époux et un grand nombre d'invités se rendirent ensuite à Cochrane; tous revinrent prendre le souper chez M. Lessard, père du marié.

Les nouveaux époux éliront domicile à Kapuskasing.

**Prochains mariages**

M. et Mme Hervé Ménard ont le plaisir d'annoncer le prochain mariage de leur fille, Alice, à M. Raymond Cousineau, fils de M. et Mme Raoul Cousineau, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 11 octobre, à 9 h. 30, en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

M. et Mme Romuald Picard, de Hull, ont le plaisir de faire part du prochain mariage de leur fille, Thérèse, à M. René Caron, fils de M. et Mme Lucien Caron, également de Hull. Le mariage sera béni en l'église Saint-Joseph de Hull, le 11 octobre, à 9 heures.

**Naissance**

M. et Mme Horace Lavigne, née Paulette Paquin, sont les heureux parents d'un fils, né le 22 septembre 1952, à l'Hôpital général.

**Nouveau programme d'études pour les infirmières**

Le directeur de l'École d'Infirmières de l'Hôpital Western de Toronto vient de mettre fin à un programme... les en vigueur depuis 50 ans, quand les dernières 1.973 infirmières ont complété leur cours de trois ans.

En 1950, 63 étudiantes ont terminé le programme d'études de deux ans inauguré à l'école, maintenant connue sous le nom de "Atkinson School of Nursing".

Les autorités de l'hôpital ont toutefois spécifié qu'il était encore trop tôt pour comparer les deux programmes ou pour évaluer les résultats de l'innovation. On pourra établir la première comparaison en novembre, alors que les deux groupes subiront des examens écrits, et devenir gardes-malades enregistrés.

Toutefois, même après ces examens, les finalistes de ce cours de deux ans ne compteront pas encore parmi les infirmières licenciées. Selon le plan expérimental, elles passeront ensuite chacune deux mois à titre d'interne, afin de se familiariser avec le travail pratique dans les hôpitaux.

Ce nouveau système offre l'avantage de libérer les étudiantes de trop nombreuses tâches routinières dans un hôpital, pour appuyer sur l'enseignement des soins aux malades. Le travail pratique à l'hôpital est intégré à la théorie, appliqué en classe.

**ELEGANCE PRATIQUE D'ANGLETERRE**

La directrice du Vogue Export Book d'Angleterre, Mlle Rosemary Cooper, apporte au Canada ce mois-ci quelque chose de neuf pour les expositions de mode. Les vêtements, qu'un avion de BOAC transporte parmi son bagage personnel, montreront comment choisir une garde-robe restreinte mais élégante, dont chaque article est interchangeable.

Ils représentent la crème des collections anglaises de vêtements de confection. On organise les expositions en collaboration avec de grands magasins de Montréal et Toronto et les recettes iront à l'ÉCOLE Mlle Cooper d'apprendre qu'un manteau, modèle vert jade, sous lequel elle peut porter une robe de jour bleu minier, un costume gris foncé, une robe de cocktail "vert noir" et un costume de cocktail-Frederick Starke, couleur cuivre.

On voit également dans la collection des robes "dinner-et-soirée", une étoile et un manchon en photo noir, des chapeaux gais et colorés. Mlle Cooper quittera l'Angleterre le 25 septembre.

(Grands magasins T. Eaton Co.)

## Réunion du Women's Advertising Club

Le Women's Advertising Club d'Ottawa a décidé, au cours d'une première assemblée tenue lundi soir, de participer à la revue de mode qui aura lieu le 12 novembre, au Château Laurier, sous les auspices du Conseil des femmes d'Ottawa. Le club s'occupera de la publicité à faire à cet événement.

Mme B. Charbonneau a présenté son rapport du congrès tenu à Peterborough où elle était déléguée du club, près la Fédération canadienne des clubs d'aïeules et de ventes. On a accepté avec regret la démission de Mme B. Mackay au poste d'organisatrice des programmes; Mme M. O'Meara la remplacera.

Au mois d'octobre, le club tiendra une réunion conjointe avec le Club masculin d'annonces et de ventes d'Ottawa.

## Hôpital général NOUVELLE CLINIQUE POUR ENFANTS

La clinique pour enfants faisant partie de la clinique de pédiatrie de l'Hôpital général s'ouvrira le jeudi 25 septembre. Pour rendez-vous, les parents sont priés de téléphoner au numéro 6-4592. Four se rendre à la clinique, on est prié d'utiliser l'« e » du numéro 100, rue Cathcart.

**Lessard-Bourgelas**

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Mlle Jeannette Bourgelas, fille de M. et Mme Lucien Bourgelas, de Val-Albert, épousa récemment M. Gérard Lessard, fils de M. et Mme Alfred Lessard, de LePage. Le R.P. Roma Payant, O.M.I., de Kapuskasing, leur donna la bénédiction nuptiale.

Le maître de chapelle fit les frais du chant; Mlle Dolores Parent touchait l'orgue. Mlle Lucien Bourgelas et Alfred Lessard, servaient de témoins à leurs enfants. Le diner fut servi chez M. Bourgelas. Les nouveaux époux et un grand nombre d'invités se rendirent ensuite à Cochrane; tous revinrent prendre le souper chez M. Lessard, père du marié.

Les nouveaux époux éliront domicile à Kapuskasing.

**Prochains mariages**

M. et Mme Hervé Ménard ont le plaisir d'annoncer le prochain mariage de leur fille, Alice, à M. Raymond Cousineau, fils de M. et Mme Raoul Cousineau, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 11 octobre, à 9 h. 30, en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

M. et Mme Romuald Picard, de Hull, ont le plaisir de faire part du prochain mariage de leur fille, Thérèse, à M. René Caron, fils de M. et Mme Lucien Caron, également de Hull. Le mariage sera béni en l'église Saint-Joseph de Hull, le 11 octobre, à 9 heures.

**Naissance**

M. et Mme Horace Lavigne, née Paulette Paquin, sont les heureux parents d'un fils, né le 22 septembre 1952, à l'Hôpital général.

**Nouveau programme d'études pour les infirmières**

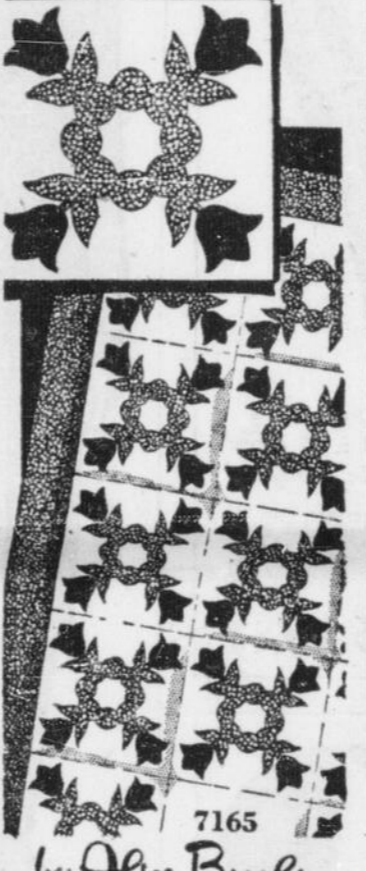
Le directeur de l'École d'Infirmières de l'Hôpital Western de Toronto vient de mettre fin à un programme... les en vigueur depuis 50 ans, quand les dernières 1.973 infirmières ont complété leur cours de trois ans.

En 1950, 63 étudiantes ont terminé le programme d'études de deux ans inauguré à l'école, maintenant connue sous le nom de "Atkinson School of Nursing".

Les autorités de l'hôpital ont toutefois spécifié qu'il était encore trop tôt pour comparer les deux programmes ou pour évaluer les résultats de l'innovation. On pourra établir la première comparaison en novembre, alors que les deux groupes subiront des examens écrits, et devenir gardes-malades enregistrés.

Toutefois, même après ces examens, les finalistes de ce cours de deux ans ne compteront pas encore parmi les infirmières licenciées. Selon le plan expérimental, elles passeront ensuite chacune deux mois à titre d'interne, afin de se familiariser avec le travail pratique dans les hôpitaux.

Ce nouveau système offre l'avantage de libérer les étudiantes de trop nombreuses tâches routinières dans un hôpital, pour appuyer sur l'enseignement des soins aux malades. Le travail pratique à l'hôpital est intégré à la théorie, appliqué en classe.



**Occupez vos loisirs à fabriquer ce court-pieds de court-pieds. Le motif est celui de tulipes en une couronne. Le patron no 7165 fournit toutes les directives nécessaires.**

Envoyez 25 cents (en argent), improuver vos nom et adresse, le no du patron et le grandeur désirée, adressant le tout à ALICE BROOKS DEPT., Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ontario.

Après chaque shampooing ou permanente à la maison rincez vos cheveux au



**la couleur fraîche ajoutée donne ce nouveau lustre!**

- Adoucit les cheveux, les rend plus faciles à peigner
- Donne une teinte égale aux nuances noires et grises
- 15 fascinantes teintes
- Élimine les films
- Le shampooing
- Redonne cet élégant brillant
- Le nouveau rinçage moderne pour cheveux.

**CESSATION des "CHALEURS AFFAIBLISSANTES"**  
ou soulagement remarquable — d'après épreuves de médecins!

— Et souffrez-vous de soulagement de tension, des "chaleurs", de l'irritabilité, de l'insomnie, de la nervosité, de la fatigue, de la tristesse, de la dépression, de l'absence d'intérêt, de l'absence de plaisir, de l'absence de confiance, de l'absence de courage, de l'absence de volonté, de l'absence de force, de l'absence de vitalité, de l'absence de jeunesse, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérénité, de l'absence de harmonie, de l'absence de beauté, de l'absence de charme, de l'absence de grâce, de l'absence de distinction, de l'absence de noblesse, de l'absence de grandeur, de l'absence de gloire, de l'absence de succès, de l'absence de bonheur, de l'absence de paix, de l'absence de joie, de l'absence de sérén

A. J. FREIMAN LIMITED. — Le centre des emplettes de la Capitale du Canada. — HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS — SIGNALEZ 2-64 64

# 52<sup>E</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

# de FREIMAN

*plus grand*  
Un ~~grand~~ *Freiman* vous offre de *plus grandes* ~~grandes~~ *aubaines*

SOLDE DU MANUFACTURIER!

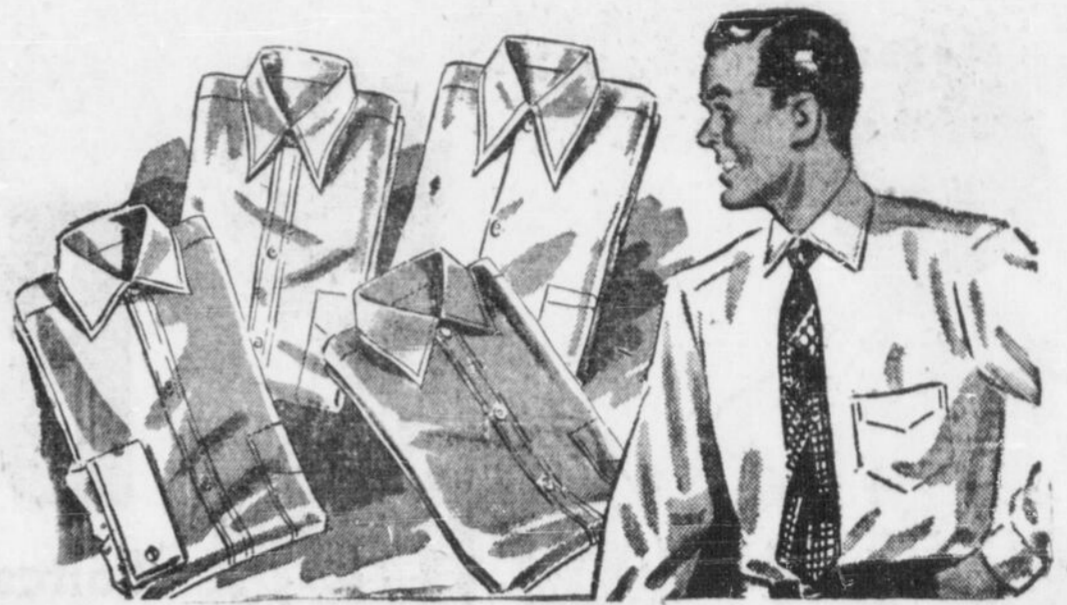
**Chemises d'apparat 2.55**  
POUR HOMMES

Faites pour se vendre de 3.95 à 5.50

Nous nous sommes prévalus de l'entier assortiment de rayon d'un fabricant de manteaux de renommée nationale... Les étiquettes ont été enlevées à sa demande, mais vous en reconnaîtrez la belle confection à première vue! Elles ont de légères imperfections à peine visibles qui n'en affecteront pas la durée! Broadcloth de fine texture... la plupart blanches... quelques teintées unies dans le groupe. Collets mous et à empage permanent... quelques-unes avec poignets doubles. — Tailles: 14 à 16½ dans le groupe.

**2 pour 5.00**

Rayon pour hommes, rez-de-chaussée



**ACHAT SPÉCIAL!**  
**Manteaux**

ECHANTILLONS

**33.00**

Nouvelles modes de 1952! Confectionnées en tissus à grosses textures... fleeces de laine! tissus poodle! alpacas! broadcloths! Doublés de tissu isolé Temp-ruf... et satin. Teintes: vin, vert, brun, blanc hiver, gris, oxford. Tailles: 12 à 16 dans le groupe.

TANT QU'IL Y EN AURA... UN ACHAT SPÉCIAL DE  
MANTEAUX A COLLETS EN FOURRURE

Broadcloths! Suèdes! Fleece! Garnis de vison japonais, castor et mouton de Perse gris. Genre pyramide à silhouette élégante... doublés et entredoublés de satin. Vert, vin, brun, gris, blanc hiver. Tailles 10 à 16 dans le groupe.

Rayon des manteaux pour dames chez Freiman, deuxième étage

**\$55**

**ACHAT SPÉCIAL!**

**Paletots**  
D'HIVER POUR HOMMES

Faites pour se vendre de 69,50 à 89,50

**50.00**

Confectionnés de tissus importés et domestiques! par des fabricants canadiens de renom!

TISSUS: cachemires! Ondulés! Super Elysians! Tissus d'apparat! Velours importé!

MODELES: Devant droit! Devant croisé! Modèles ajustés! Genres slip-on! Quelques-uns avec ceinture!

TEINTES: Marine, gris, bleu, fauve, brun.

TAILLES: 35 à 44... quelques grands dans le groupe.

Rayon pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Pour articles de moins de 75.00

servez-vous de votre compte courant ou du compte accreditif (R.B.A.) de Freiman.

Si plus de 75.00

portez à votre compte de crédit renouvelable\* sans paiement à compte.

\* Enregistré



**Spécial d'anniversaire!**

**Laine à 3 brins**  
PELOTE D'UNE ONCE  
**15c**

Laine pure... à de belles épargnes pour vous! Il est MAINTENANT temps de vous en faire un approvisionnement pour l'automne et l'hiver! Blanc, rose, bleu, vin, vert, gris, marine. Pas d'échange! Rayon de la laine chez Freiman, rez-de-chaussée



Rayon des chapeaux pour dames chez Freiman, deuxième étage

**Achat spécial!**  
**Chapeaux**  
échantillons  
Faites pour se vendre de 7.95 à 12.95

Éléphants nouveaux modèles de 1952. Fabriqués en feutres fourrure et velours de choix... par des fabricants de renommée! Noir, brun, marine, gris, vert, bleu, rouille, tan.

**3.95**

**Spécial! Gants de chamoisette**

Faites pour se vendre de 2.25 à 3.50

Nouveaux pour l'automne... nouveaux à ce bas prix! Modèles courts! Modèles à 4 et 6 boutons. Coutures brosse, faites à la main et point de boutonnière. Modèles tailleur et de fantaisie... dans les plus nouvelles teintes automnales. Noir, rouge, brun, vert, marine, gris, blanc, chamois. Pointures 6 à 7½ dans le groupe.

**1.49**

Rayon des gants chez Freiman, rez-de-chaussée

**Spécial d'anniversaire!**

**Sacs à main**  
en marocain et craffan,  
cuir et cordé

Nouveaux modèles de 1952 en véritable cuir à ce bas prix! Modèles blague! enveloppes! poignée simple ou double au choix! Tous bien doublés... avec pochette intérieure à glissière. Noir, vert, brun, tan, rouge, marine, gris, épice, vin.

**5.99-7.99**

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée



**ACHAT SPÉCIAL!**

**Bas Nylon**

entièrement diminués de première qualité!

Faites pour se vendre 1.35

Bas nylon texture 45... denier 30... faits spécialement pour notre vente anniversaire! Coutures foncées... talons et bouts renforcés. Sun-beige, noir, gun-metal, taupe. Pointures 8½ à 11.

La paire **89c**

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée



**TOUS CES ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE JEUDI SEULEMENT!**

# 52<sup>E</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

*plus grand*  
Un ~~grand~~ Freiman vous offre de *plus grandes* ~~grandes~~ aubaines



## ACHAT SPÉCIAL!

# BLOUSES 1.99

Faites pour se vendre 2.98 à 5.98

Tissus: crêpe, alluracel, nylon!

Oui, une grande vente de blouses chez Freiman! Sous-types et échantillons de séries à prix plus élevés. Plus belles aubaines que jamais! Les styles sont plus nouveaux et plus jolis. Choix de collets chinois, Peter Pan ou encolures en V. Manches longues ou courtes. Blanc, rose, bleu, mais, mauve, vert, marine.

Tailles: 12 à 20 dans le groupe. Toutes les ventes sont définitives.

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

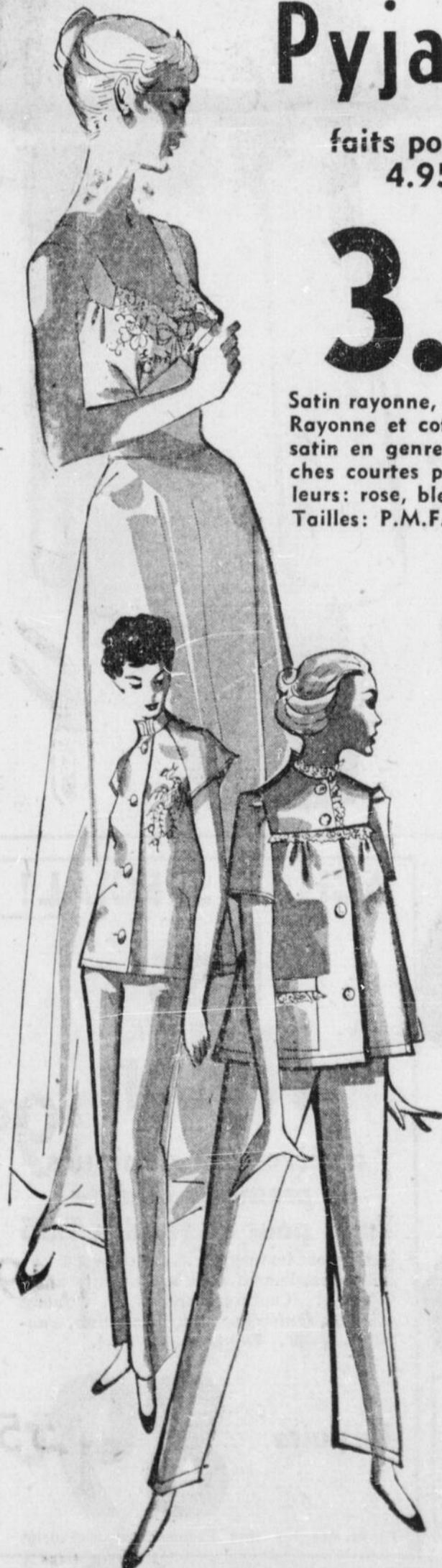
### SOLDE DU MANUFACTURIER

## Pyjamas

faites pour se vendre 4.95 à 6.95

# 3.99

Satin rayonne, crêpe rayonne, coton! Rayonne et coton en genre tailleur, satin en genre Butcher Boy. Manches courtes pour le confort. Couleurs: rose, bleu, mais ou blanc. — Tailles: P.M.F. dans le groupe.



### Robes de nuit et pyjamas

DE CREPE RAYONNE

Faites pour se vendre 3.95 à 5.95

# 2.99

Robes de nuit à encolures hautes ou carrées, manches courtes ou larges, bretelles. Garnitures de dentelle. Les pyjamas ont une encolure mandarin et sont garnis de couleur opposée. Blanc, rose, bleu, beige. Tailles P. M. F. dans le groupe.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage

### SOLDE DU MANUFACTURIER

## MANTEAUX

tout laine pour fillettes

Faites pour se vendre de 19.98 à 29.98

# 14.99

Manteaux-échantillons à une grande épargne, en broadcloth de laine, fleecé, ou quadrillé! Modèles amples ou ajustés. Plus nouveaux genres de la saison '52. Garnitures de velours ou fourrure. Plusieurs sont uniques. Couleurs de bleu, rouge, vert, brun. Tailles: 7 à 10 dans le groupe.



MANTEAUX-ECHANTILLONS pour enfants

Faites pour se vendre 19.98 à 27.50

Tissus tout laine en broadcloth, velours, chinchilla ou veloutine. Dos amples ou ajustés, plusieurs sont uniques. Brun, rouge, bleu, vert, gris. Tailles 3 à 6 dans le groupe.

Rayon des vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage



### Achat spécial!

## Vêtements de base DE MARQUES RENOMMEES

Faites pour se vendre 7.50 à 10.00

Corsets lacés au devant, genres fourreau, à glissière ou gaine-pantalons. Tissus: nylon, satin, rayonne, batiste. Blanc, chair. Tailles 26 à 34 dans le groupe.

Rayon des corsets chez Freiman, deuxième étage

# 4.94

### Achat spécial!

## Manteaux STATION WAGON pour garçonnets

Faites pour se vendre 17.50

# 12.99

Robuste gabardine imperméable, collet de mouton suivant procédé. Ils possèdent une doublure de satin piqué de 6 livres. Bleu, brun, gris, beige. Tailles: 24 à 34.

Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée



### Achat spécial!

## CASQUETTES

station wagon pour garçonnets

Faites pour se vendre 3.95

# 2.49

Assortissez-les aux manteaux station wagon! Doublure piquée et rabats de mouton suivant procédé au cou et aux oreilles. Confection de gabardine de coton ou de croisé tackle de satin. Brun, bleu, gris, marron, vert. Pointures 6 1/2 à 7 1/4.

Rayon des articles pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée

### SOLDE!

## Souliers pour enfants

Rég. 5.00 à 7.95

# 3.88

Souliers de qualité par des fabricants renommés. Cuir vernis, suède, ou cuir uni. Pointures pour enfants, fillettes ou adolescentes! Noir, brun, vert, rouge. Séries de pointures désassorties.

Rayon des souliers pour enfants chez Freiman, troisième étage



**TOUS CES ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE JEUDI SEULEMENT!**

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS.

TELEPHONE: 2-6464

# 52<sup>E</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

# de FREIMAN

plus grand Un grand Freiman vous offre de plus grandes aubaines

## SOLDE DE FABRICANTS! CHANDAILS

Faits pour se vendre 3.95 à 5.95

### 2.99



Laines! Bouclés de rayonne! Nylon!  
Genres: Pullovers! Cardigans!

- Manches courtes! • Manches capes!
- Manches longues! • Encolures bijoux!
- Collets!

Couleurs: blanc, rose, bleu, jaune, beige, marine, vert, noir. — Tailles: 14 à 20 dans le groupe.

Rayon des vêtements sport chez Freiman, deuxième étage

## Splendides manteaux, dos de rat musqué teint vison et mouton de Perse teint noir

Notre acheteur choisit ces manteaux spécialement pour cette grande vente! Il choisit les meilleures fourrures qu'il put trouver aux prix les plus avantageux du marché d'aujourd'hui. Ces fascinants manteaux de fourrures ont été faits pour se vendre beaucoup plus cher, mais grâce au prix spécial auquel il les acheta, nous pouvons vous passer les grandes épargnes!

### 349.00



### Pour l'acheteur de bonne heure

Un groupe de 15 manteaux à

### 259.00

#### DOS DE RAT MUSQUE

(teint vison)

#### Mouton de Perse!

(teint noir)

Nous sommes d'avis qu vous devriez prendre l'attitude suivante: "Je ne saurais croire sans voir!"

L'espace nous manquant pour vous faire la description de toutes les caractéristiques de ces manteaux, nous vous conseillons de venir choisir le vôtre de bonne heure et l'acheter suivant nos nouvelles conditions de crédit plus faciles.

### Mappins chez Freiman... Colliers de perles de culture

### 39.50

Faits pour se vendre 60.00

Captivants colliers de perles graduées... maintenant à ce prix spécial de l'Anniversaire de Freiman... Les fermoirs sont en or blanc 10 carats de qualité... ET chaque collier est offert dans attrayante boîte de cadeau, de 20" de longueur. Les personnes avisées achèteront leurs cadeaux dès maintenant.

Mappins chez Freiman, rez-de-chaussée.

#### Achat spécial!

### LAMPES DE CHEVET

Faites pour se vendre 2.95

### 1.95

Attrayant plastique en un fascinant modèle. Douille à chaîne. Les bras sont couverts pour prévenir les égratignures. Noyer, bleu, ivoire, rose.

Rayon des lampes chez Freiman, quatrième étage

#### Achat spécial!

### LAMPES de TABLE ET ABAT-JOUR

Première qualité! Lampe à pied de poterie avec un abat-jour de parchemin pour assortir. Teintes: beige, noir, vert, gris, jaune. Cordon d'une généreuse longueur (moins l'ampoule).

Grandeur de 24 po. à 26 po.

### 4.88

Rayon des lampes chez Freiman, quatrième étage



#### Achat spécial!

### ARTICLES D'ALUMINIUM

de première qualité

Faits pour se vendre

1.50 à 1.95

### 1.29

AU CHOIX:

- Bains-marie, 3 chopines.
- Lèchefrites, 5 1/2 chopines.
- Marmite à conserve, 16 1/2 chopines.
- Bouilloires de 3 1/2 chopines.
- Bouilloires n'échaudant pas, 4 1/2 chopines.
- Percolateurs, 6 tasses.
- Marmites à patates, 10 chopines.
- Rôtissoire ronde, 11 pouces.
- Marmite droite à couvercle, 10 chopines.
- Série de casseroles de 3 pièces, 2 1/4, 3, 4 1/2 chopines.

Rayon des ustensiles de cuisine, troisième étage.



#### Achat spécial!

### Service de lunch de 20 pièces

### 3.99

Services de semi-porcelaine anglais. — Service pour 4  
Attrayantes teintes pastelles de rose, vert ou jaune.

Le nécessaire se compose de ceci: 4 de chacun: soucoupes, assiettes à pain et beurre, assiettes à lunch, petites assiettes à soupe.

Spécial pour les premiers venus!

Rayon de la vaisselle chez Freiman, troisième étage



## ACHAT SPÉCIAL!

### Satin réversible antique et cretonne "rufftex"

Riche satin épais antique pour des parures de chambre ou draperies. Coté à bas prix pour ce spécial! Cretonne "rufftex" pour draperies, couvre-lits et coussins. Couleurs de pêche, gris, vert, bleu, noir, jaune dans le groupe.

### 1.49

### Draperies toutes faites

FAITES POUR SE VENDRE 12.95 A 15.95 LA PAIRE.

Draperies de belle confection qu'un de nos principaux fournisseurs a soldées! Nous vous faisons bénéficier des épargnes! Homespun ou monkcloth en rose, vert, vin et multicolore. Longueurs: 7 pi. et 7 pi. 1/2. Idéales pour salles de réception, etc. LA PAIRE.

### 10.95

### VOILE CELANESE "SUNNIWEB" ET MARQUISSETTE - Spécial!

FAITS POUR SE VENDRE 1.00 LA VERGE.

Déliçats voiles "Sunniweb" et marquissette pour rideaux. Ces tissus laissent entrer beaucoup de lumière et pourtant ils protègent votre intimité. Teintes de champagne pâle et hûtre. Blanc aussi. Largeur 45 pouces. LA VERGE.

### 69c

Rayon des draperies chez Freiman, quatrième étage

### Epargnes spéciales sur des tissus d'automne!

#### PLAID "TAFFA" EVERGLAZE

Fait pour se vendre 1.49 la verge. Coton "taffeta" importé qui reste frais et pimpant même après plusieurs lavages, à cause d'un FINI PERMANENT! Excellent pour les robes de chambre, blouses, vêtements d'enfants, etc. Plaids ou rayés ainsi que quadrillés en rose, bleu, or, gris, rouge et marine, tous avec blanc. Largeur 36 pouces. LA VERGE.

### 89c

#### NOUVEAUX TISSUS A COSTUME

Fait pour se vendre 3.49 la verge. Fais par un manufacturier canadien en renom! Texture serrée genre paillette qui fait de si beaux costumes, jupes, blouses, etc. Nous n'avons qu'une quantité limitée de ce tissu! Venez de bonne heure! Teintes: gris, bleu, tan. 54 po. de largeur. LA VERGE.

### 1.49

#### VELOURS A FINES COTES, IMPORTE

Fait pour se vendre 2.55 la verge. Lorsque vous voyez ce velours à côtes fines doux, de choix, importé directement de Hollande, vous serez enchantés. Texture de la meilleure laine belge par d'habiles artisans. Teintes: rouge, jaune, gris, bleu, royal, marine, brun, rouille, noir, vert, vin, taupe. 54 po. de largeur.

### 1.55

Rayon des tissus à robes chez Freiman, troisième étage

TOUS CES ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE JEUDI SEULEMENT!

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE: 2-6464

# 52<sup>E</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

# de FREIMAN

*plus grand*  
Un ~~grand~~ Freiman vous offre de *plus grandes* ~~grandes~~ aubaines

## MOBILIERS CHESTERFIELD 25% A 40% DE RABAIS

Notre acheteur a acheté l'assortiment complet de la salle de montre d'un fabricant réputé de mobiliers chesterfield de qualité, à un prix très spécial. Nous vous passons les économies de 25% à 40%!

**Mobiliers chesterfield de 2 pièces** **\$89**  
Faits pour se vendre \$159.00  
Genre semi-moderne. Couverture de velours de choix. Monture de bois visible (fin noyer). Ce mobilier comprend un fauteuil pour assortir.

**Mobiliers chesterfield de 2 pièces** **\$99**  
Faits pour se vendre 189.00  
Genre moderne. Riche couverture de matelassés en teinte brun cacao. Fabrication à ressorts. Excellente valeur!

**Mobiliers chesterfield de 2 pièces** **\$99**  
Faits pour se vendre 189.00  
Attrayant modèle moderne. Couverture de tapissure verte de choix. Splendide fabrication. Parfaitement couvert. Une véritable aubaine!

**Mobiliers chesterfield de 2 pièces** **\$139**  
Faits pour se vendre 199.00  
Genre Lawson! Couverture de frise rayonne et tapissure de choix. Garniture de frangé. Le tout d'une riche teinte rouge.

**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$199**  
Faits pour se vendre 269.00  
Couvertures de frise de choix! Bras façonés Lawson sur le grand sofa et les deux fauteuils pour assortir. Fabrication à ressorts. Capitonnage de feutre blanc. Souage avec fauteuil gris ou vert.

**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$209**  
Faits pour se vendre 289.00  
Beau modèle moderne! Fabrication impeccable. Votre confort est assuré dans ce nouveau mobilier. Choix d'un bel assortiment de couvertures de frise de qualité.

**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$189**  
Faits pour se vendre 259.00  
Mobiliers semi-moderne, à de grandes économies! Couvertures de frise de haut ton. Les trois pièces dans les teintes de vert, gris, vin, beige.

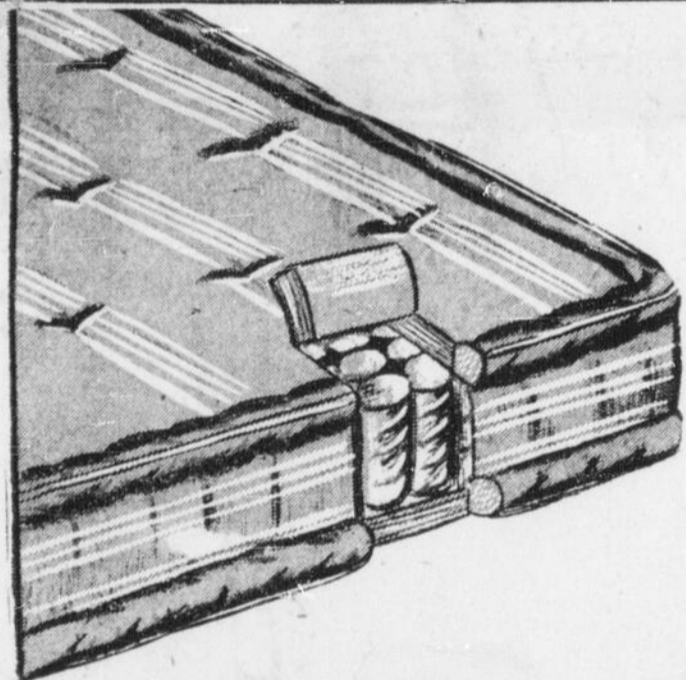
**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$239**  
Faits pour se vendre 329.00  
Attrayants mobiliers, fabrication confortable à ressorts. Couverture de frise de haut ton. Teintes: rouge, vert, champignon, turquoise.

**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$269**  
Faits pour se vendre 395.00  
Ravissants avec attrayants bras genre éannelé. Couverture de frise de laine de qualité de choix. Aubaine exceptionnelle! Teintes: rouge, vert, beige, gris.

**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$279**  
Faits pour se vendre 399.00  
Genre semi-moderne. Dossiers allés. Fabrication à ressorts doubles pour le confort et la longue durée! Teintes: beige, vert ou rouge.

**Mobiliers chesterfield de 3 pièces** **\$259**  
Faits pour se vendre 359.00  
Épargnez 100.00 sur ces splendides mobiliers. Largés montures avec bras modernes, couverture de frise de haute qualité. Teintes: vin, vert, gris, rose.

**CONDITIONS**  
10% comptant, solde en 18 mois si moins de \$300.00  
10% comptant, solde en 24 mois si plus de \$300.00  
Minimum de \$75.00  
Si vous avez déjà un compte de crédit renouvelable, faites-y porter votre achat SANS PAIEMENT À COMPTÉ. (Si vous n'avez pas de compte de crédit renouvelable, faites une demande au bureau de crédit, troisième étage.)



## 100 seulement! Matelas Marshall à ressorts dans pochettes

Faits pour se vendre 79.50

# 59.95

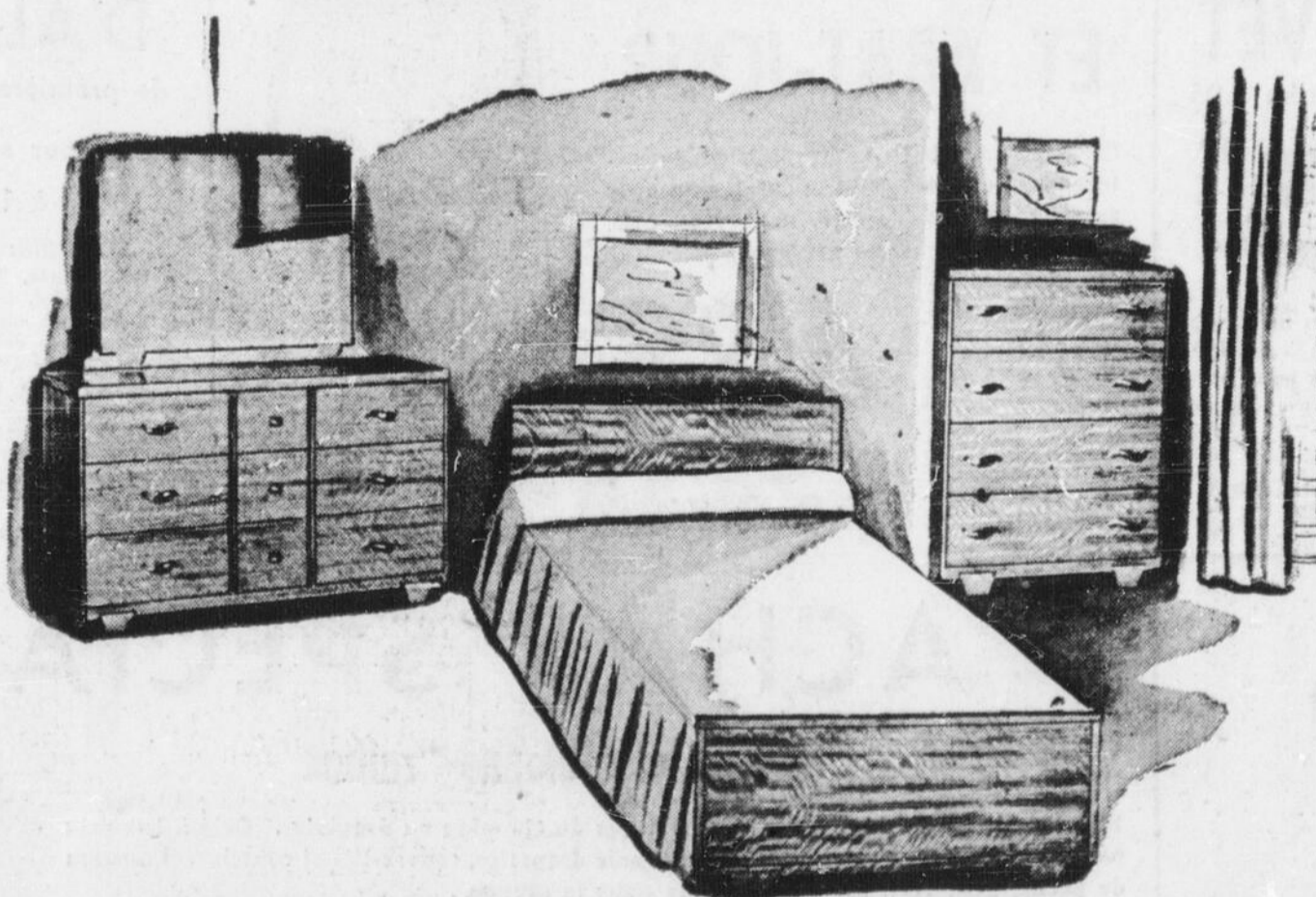
Pour la première fois depuis bien des années! Ce réputé matelas à de grandes économies!  
La compagnie Marshall coopère avec le magasin Freiman pour rendre possible cette vente Anniversaire de 1952!  
● 696 ressorts dans pochettes! ● Feutre blanc! ● Fameuse fabrication à pochettes! ● Chaque ressort Marshall enveloppé dans une pochette individuelle! ● Coutil moderne bleu-blanc épais, rayé! ● Bordures roulées, galonnées! ● Poignées! Trous d'air! ● 3 grandeurs régulières, 4'8", 4', 3'2".

Magasinez de bonne heure! 100 seulement à ce prix!

**20 seulement! COMMODES** **39.50**  
Faites pour se vendre 69.50  
Épargnez 30.00 sur ces attrayantes commodes d'un joli modèle en noyer. Fabrication impeccable, plaquées, finies, polies à la main.

**20 seulement! TABLES DE CHEVET** **12.95**  
Faites pour se vendre 29.50  
Dessus cascade et droits avec tiroirs. Spécial pour les premiers venus.

**Spécial! COMMODES** **14.95**  
d'une grandeur avantageuse.  
Faites pour se vendre 34.95  
Songez donc! Une commode à 3 tiroirs de 30" de hauteur, de chêne pâle, pour seulement 14.95! C'est certainement une épargne! Utilisez-les simples ou par paires! Pour chambre à coucher, vivoir, petit-salon, etc.



**Mobiliers de chambres à coucher en acajou**

Faits pour se vendre 299.00

Maintenant!

# 229.00

Épargnez 70.00!

Comportant la nouvelle toilette triple.

Toilettes à 9 tiroirs!

Commode à 4 tiroirs!

Lit grandeur régulière.

Finis lustrés à la main sur cet attrayant mobilier parfaitement fabriqué. Moderne et fascinant!

Comportant des miroirs glace (plate glass) sur les toilettes.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage.

## Spéciaux d'anniversaire en tapis Broadloom!

Riches teintes unies ton sur ton et deux nuances. En relief, à poil coupé et non coupé. De fil tout laine, texture Wilton et Axminster. Dans l'assortiment se trouvent des carpettes parfaites et sous-types, avec de légères marques à peine visibles et qui n'affectent pas leur durée.

Teintes: rose, vert, champignon, bleu, gris, et plusieurs attrayants coloris. 6'9", 9' et 12' de largeur.

Spécial la verge carrée,

# 9.95

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage.

**TOUS CES ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE JEUDI SEULEMENT!**

A. J. FREIMAN LIMITED — LE CENTRE DES EMPLETTES DE LA CAPITALE DU CANADA — HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours

# 52<sup>E</sup> VENTE ANNIVERSAIRE de FREIMAN

plus grand Un grand Freiman vous offre de plus grandes grandes aubaines

## SOLDE DU MANUFACTURIER ROBES



**Spécial d'anniversaire!**  
Jupons — Demi-jupons —  
Robes de nuit — Pyjamas  
— Camisoles

Faits pour se vendre 3.95 à 6.95

Crêpes — Nylons —  
rayonnes — Cotonna-  
des... en modèles vari-  
és. Voyez cette col-  
lection de bonne heu-  
re. Teintes: blanc, rose,  
bleu, jaune, lilas. Tail-  
les P.M.F. 32 à 52 dans  
le groupe. Tailles Sur-  
fortes en Jupons-com-  
binaisons seulement.

**1.66**



## VENTE d'ANNIVERSAIRE FOURRURES



ACHAT SPECIAL

### MANTEAUX STATION WAGON

pour enfants



**6.99**

**10.99**



Gabardine robuste en modè-  
le à devant croisé avec collet  
de mouton (suivant procédé).  
Chaudement doublés de ka-  
sha piqué. Teintes: brun,  
vert, gris, bleu, vin. Tailles  
4 à 7.

Ces paletots station wagon  
de gabardine de belle quali-  
té constituent une splendide  
aubaine... avec collet de  
mouton (suivant procédé) et  
doublure de kasha piqué.  
Teintes: brun, vert, gris, bleu,  
vin. Tailles 8 à 12.

### Faites pour se vendre 7.98 - 10.98 D'AUTOMNE

Un groupe spécial de robes d'automne en • ottoman rayonne • combinaisons de taffetas et lamé • jersey de laine • velours côtelé • plaids. Nouvelles modes automnales... et couleurs. Tailles: 12 à 18 dans le groupe.

**5.44**

### ACHAT SPECIAL! BROGUES DE GRENE ECOSSAIS POUR HOMMES

faits pour se vendre 5.50



**3.69**

Attrayants — de bel ajustement — Tiges de cuir grès écossais avec durable semelle composition. Bruns. Pointures 6 à 11.

### SOULIERS DE CIRCONSTANCES POUR DAMES

Faits pour se vendre 3.95 et 4.95.

**2.88**



Suède au cuir avec talon wedge moyen au bas. (a) ... genre fourreau avec pan élastique dissimulé sous le coup de pied. Teintes: bruns, vert, brun, gris/maroon, noir. (b) ... sandales avec courroie ajustable au cou de pied et courroie en arrière. Marine et bourguigne. Pointures 4 à 9 dans le groupe.

Ce groupe a été choisi spécialement par notre acheteur pour ce grand événement! Voici de la qualité, à des prix d'épargne pour vous.

- Flanc de seal (lapin teint)
- Chat sauvage
- Coney (lapin teint)
- Pattes de chevreau gris

**79.50**

### BREEKS pour GARÇONNE

Fabrication robuste en tweeds tout laine et molleton. Genoux en cuir pour plus de durée... entièrement doublés, finis avec passants à ceinture et glissière. Teintes: bleu, brun, gris. Tailles 24 à 34.

**3.79**

### ACHAT SPECIAL! SACS A MAIN DE CUIR PLASTIQUE

FAITS POUR SE VENDRE 2.98 A 3.95

Nombreux genres... enveloppes — blague — courroie à l'épaule ou boîtes. Doublés... finis avec glissière, miroirs et bourse à monnaie. Teintes: brun, noir, marine, vert, Tan, Paddy, écarlate, vin.

**1.44**



### COTON JAUNE DE MANUFACTURE

Coton au tissé serré qui blanchira après quelques lessivages seulement. 36" et 40" de largeur... en longueurs de 5 à 20 verges.

**1.00**

# COMPLETS POUR HOMMES

Faits pour se vendre 55.00 à 65.00



Un manufacturier solde son assortiment de complets faits sur mesures et non réclamés. Tous de première qualité. Tous en modèles dernier cri. Genres à devant droit et croisé pour silhouettes courte, grande et corpulente. Un de chaque sorte... alors venez de bonne heure pour le vôtre. — Teintes: bleu, brun, gris, bleu-gris... unis et rayés. Tailles 34 à 48.

**\$ 29**

TOUS CES ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE JEUDI SEULEMENT!

# 52<sup>E</sup> VENTE ANNIVERSAIRE

plus grand  
Un grand Freiman vous offre de

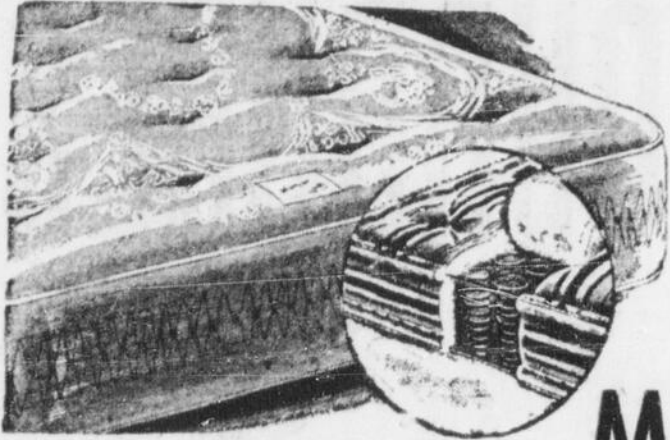
# de FREIMAN

plus grandes  
grandes aubaines

## Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

95, rue YORK angle DALHOUSIE — TEL. 6-2303

HEURES D'AFFAIRES 9 h. a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS — FERME A 1 HEURE LE MERCREDI



### 100 seulement! Matelas remplis de ressorts

FAITS POUR SE VENDRE 29.95 — EPARGNEZ 10.00

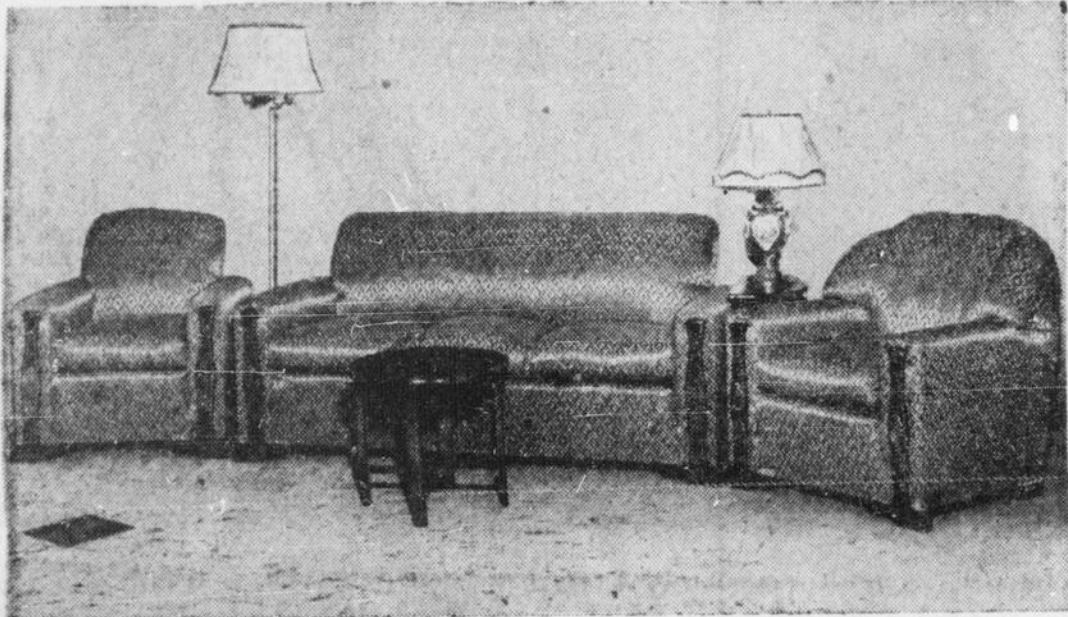
Tissus de belle qualité, résistants, recouvrant chaque pouce de ces matelas confortables. Fabriqués par un manufacturier canadien de renom, en tissus de haute qualité. Les multiples ressorts d'acier sont recouverts de feutre épais. Entièrement recouverts de couffin de qualité épaisse. Ventilateurs et poignées pour manèment plus facile. Grandeurs régulières: 4'6", 4' et 3'3".

CONDITIONS: \$1 comptant, \$1 par semaine - Commandes postales acceptées

# 19.95

### Mobiliers chesterfield

DE 7 PIECES



Faits pour se vendre 231.80

# \$179

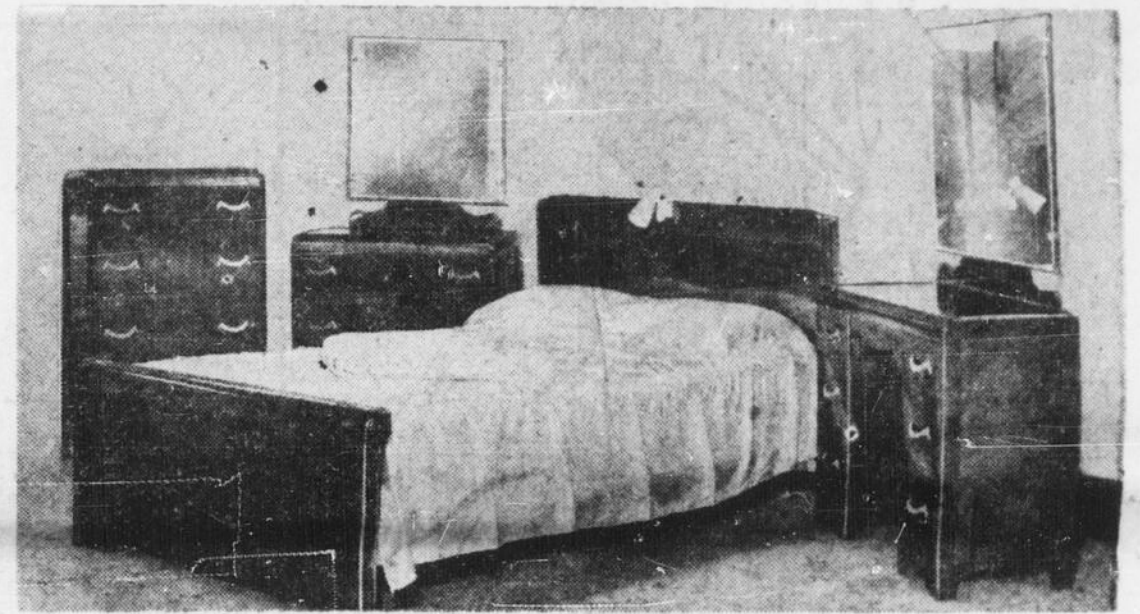
Epargnez 52.80

Attrayants meubles pour votre salon, à des économies durant cette vente anniversaire! Achetez maintenant et épargnez! L'ensemble comprend: Un chesterfield et fauteuil pour assortir en damas de soie vin, et fauteuil à dos ventail en cuir opposition bleu ou vert. • Table à café finie noyer • Table de bout finie noyer • Attrayante lampe de table avec abat-jour • lampe tri-lite chrome et abat-jour.

\$5 comptant  
2.43 par semaine

### Mobiliers de chambre à coucher

DE 11 PIECES



Faits pour se vendre 210.19

# \$179

Epargnez 31.19

Aléchantes aubaines! SPECIAUX EN ECONOMIES! Cet attrayant ensemble comprend: Commode à 4 tiroirs avec miroir, table de toilette à 4 tiroirs avec miroir, lit double, chiffonier à 4 tiroirs. Tous finis de doux noyer. Sommier à câbles, matelas à ressorts de belle qualité, 2 oreillers de plume, 2 couvertures de flanellette, 1 lampe de lit pour la lecture.

5.00 comptant  
2.43 par semaine  
COMMANDES POSTALES  
ACCEPTÉES

Rég. 149.95

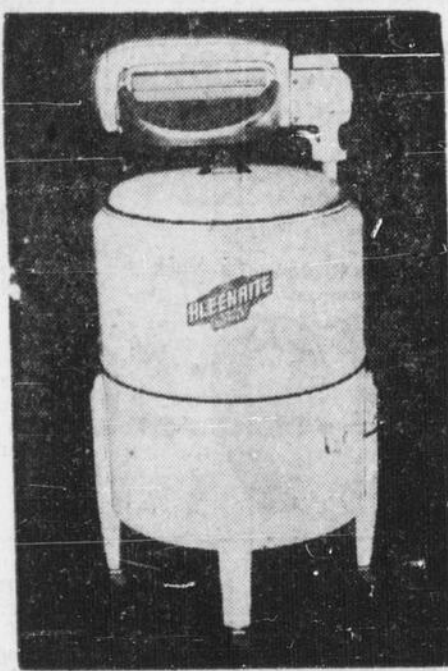
### Laveuses "Kleenwhite" Simplicity

Avec nouvelle cuve tout en porcelaine! Lavera vos vêtements plus proprement, plus vite! Porte une garantie de 2 ans! Remarquez ces importantes caractéristiques: Essoreuse Lovell, le fini ne s'écaillera pas, nouveauté fini "electro-anodized", à l'intérieur de la cuve. Extérieur fini émail cuit. L'aluminium, le métal blanc "magique", durera pour la vie. Cuve d'une seule pièce, pas de ligatures, pas de soudure.

\$5.00 comptant, \$1.75 par semaine - Commandes postales acceptées

# 129.95

Maintenant, une autre vente d'outils "Lucky 7" tout article à prix d'aubaine. Il y a des douzaines de spéciaux non annoncés pour vous épargner des dollars et des dollars sur les articles de ferronnerie.



ACHAT SPECIAL!

### Moteurs électriques Hercules

Coussinets manchon, 23.97 Coussinets à billes, 28.97  
1/2 c.v. 1/2 c.v.

### 150 seulement! Nécessaires de forets de 9 pièces

Forets d'acier carbone, format 1/16 po. à 1/4 po. Tous dans une commode trousse de plastique. Rég. 77c. 47c

### Aubaine combinée! Scies à dos rigide et boîte à onglets

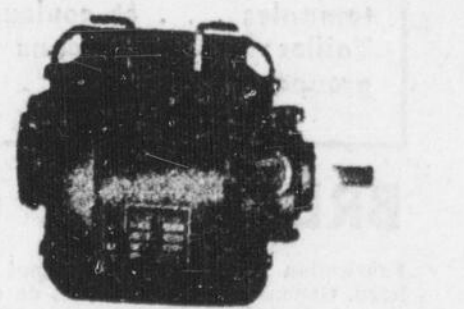
Une scie à dos rigide de 16 po., lame d'acier de haute qualité Sheffield. Boîte à onglets de 16 po. — LES DEUX POUR 3.07

### GRATUIT!

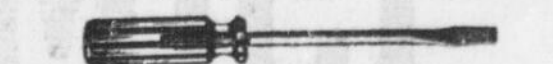
Aux 200 premiers clients! Un tablier de machiniste de canvas vert épais, avec de grandes poches pour tenir une variété d'outils. Faits pour se vendre 1.50. Maintenant un cadeau d'anniversaire pour vous!

### Scies circulaires

A refendre, à couper de travers, et genres combinés. Légères imperfections. 7 po. de diamètre, à lésage 1/2 pouce 1.47 et 3/4 pouce.



Hache à fendre  
Tête en acier trempé avec manche de bois dur. 32 po. Faite pour se vendre 2.00 1.17



Tournevis  
Manches en ambré, lames d'acier trempé. Votre choix de formats 4 po., 5 po. ou 6 po. Chacun 47c



Ciseaux à bois à douille  
Lame biseautée d'acier trempé avec manche à bouton de cuir. 3/4 po., 1 po., 1 1/4 po., 1 1/2 po. A un seul bas prix! 1.17



Pincettes d'électriciens  
Votre choix de formats de 6 po. ou 7 po. 57c



# 2,000 LIMES

Faites pour se vendre \$1

# 17c

Un choix complet de limes coniques, plates, rondes et à bois. De légères imperfections n'en affecteront pas leur durée. Toutes grandeurs, de 6 à 14 pouces. Toutes à un bas prix spécial!

### Ensemble de scies de 5 pièces

# 2.97

Lames d'acier avec manches rigides. L'ensemble comprend: scie à dos, scie à main, et trois scies à trous de serrures assorties.

### Villebrequin à cliquet

No 202 3.27

Mandrin universel, tête sur coussinets à billes, cliquet à demi inséré.

### Tige nettoyeuse pour cabinets — 25 pi.

25 pi. 1.27 50 pi. 1.97

Du genre de celles qu'emploient les plombiers, tête à ressort, pour déboucher les lavabos.

### Mèches expansives

Pouvant s'étendre de 3/8" à 3".

No 251 3.27

TOUS CES ARTICLES ANNONCES EN VENTE JEUDI SEULEMENT!

# Les engagements du Canada pour la paix et le vote populaire

## Les ministres fédéraux continuent leur campagne d'éducation par tout le pays, mais les contribuables réclament moins d'impôts

Par JEAN-CHARLES DAOUST, courtieriste parlementaire

VOX POPULI, VOX DEI. Entraîné comme les autres nations démocratiques dans la dispendieuse Croisade contre l'agression communiste, le Canada doit honorer ses engagements par le monde entier. La guerre froide, de même que la résistance aux satellites de Moscou en Corée, impose des budgets sans précédent au gouvernement canadien. Le premier ministre Louis Saint-Laurent et ses collègues ne cessent de renseigner les Canadiens sur la gravité de la situation internationale. C'est une campagne d'éducation de longue haleine mais les observateurs politiques se demandent si elle portera fruit à temps... c'est-à-dire à temps pour la consultation populaire de 1953.

Hier, au lendemain même de l'écrasement libéral au Nouveau-Brunswick, les honorables Douglas Abbott, Milton Gregg, Stuart Garson et Brooke Claxton du gouvernement fédéral portaient la parole à Montréal, Toronto et Ottawa et tous quatre n'ont pas manqué de souligner les sacrifices qu'exige la défense du Canada. Le ministre des Finances a été particulièrement non équivoque en expliquant l'épineuse question des impôts, des budgets et des surplus budgétaires. L'exposé de M. Abbott deviendra-t-il le leitmotiv des libéraux jusqu'au jour des élections?

L'impérialisme soviétique semble donc à la source des difficultés qu'éprouvent le Canada et les autres nations démocratiques. D'aucuns croient que Moscou peut gagner la guerre froide grâce à la politique de la peur dans les pays non-soviétiques et au nationalisme violent dans certains pays arriérés. Le ministre de la Justice, M. Garson, dit au Jeune-Commerce de Toronto que le monde libre doit non seulement défrayer la reconstruction d'après-guerre mais le lourd fardeau de la défense. Le succès du Canada depuis la guerre devrait dissiper l'inquiétude sur les futurs problèmes. Comme ses collègues du cabinet Saint-Laurent et les meilleurs économistes de plusieurs pays, M. Garson met en lumière l'expansion industrielle du Canada qui dépasse tous les calculs. Le développement économique du Canada ne fait que commencer. Il est solide et suit un programme éclairé. Le Canada tient compte de la situation des marchés étrangers. Notre politique financière est un facteur essentiel de notre prospérité. Certes, Ottawa a dû augmenter les impôts, diminuer l'inflation et imposer des restrictions au crédit, mais le Canada a pu traverser la crise d'après-guerre sans établir les régies et intervenir dans le commerce.

Pour sa part, M. Gregg a déclaré sans ambages au Congrès canadien du Travail à Toronto, qu'il ne s'oppose pas au principe des grèves mais qu'il s'efforce de concilier employeurs et employés à l'appui d'un programme de production visant la survivance du monde libre. Les unions ouvrières devraient tenir compte davantage de l'esprit et du but de la législation ouvrière. Il importe de maintenir de bonnes relations industrielles et d'éviter l'inflation. M. Abbott a fait un magistral exposé de sa philosophie de l'impôt. Pas plus nous aimons-ils les taxes. Mais de deux maux, il choisit le moindre. La taxe d'accise et de vente produit quelque 900 millions de dollars. Les impôts sont élevés au Canada de nos jours, dit M. Abbott. Certes. Ils le sont également dans les autres pays auxquels nous sommes associés. Les taxes sont-elles trop fortes? Ou demandons-nous: Dépensons-nous trop? Croyez-moi, l'opposition officielle au Parlement de nos jours, semble croire que nous dépensons trop.

En réponse aux critiques parlementaires, M. Abbott rapporte que l'opposition ne dit pas comment économiser. Bien au contraire, elle ne cesse de réclamer de nouveaux services. Mais chaque fois que l'Etat acquiesce aux demandes du public, c'est le contribuable qui doit payer. La sécurité sociale (pensions de tous genres) coûte environ un milliard, les frais de la dette 440 millions, la défense, deux milliards et demi, etc. De sorte que l'administration fédérale proprement dite ne coûte que 670 millions cette année. La défense coûte dix fois plus cher qu'il y a quatre ans. En 1923, le budget Fielding ne coûtait que 10 millions de dollars mais les Canadiens ne jouissaient pas de sécurité sociale et de nombreuses mesures qu'ils ont obtenues par l'entremise de leurs législateurs. M. Abbott ne croit pas qu'il puisse diminuer le budget ou les impôts en 1953. Il n'entrevoit pas de surplus budgétaire en mars 1953.

# Le sergent Perry déposera contre Suchan et Jackson

TORONTO (P.C.) — Le sergent-détective Roy Perry, blessé lors d'un échange de coups de feu qui avait coûté la vie à son collègue, le sergent des détectives Eddie Tong, le 6 mars, déposera aujourd'hui contre les deux hommes accusés de ce meurtre, Steve Suchan et Leonard Jackson, héros d'une sensationnelle évasion.

Suchan et Jackson sont, en outre, accusés de tentative de meurtre dans le cas du sergent Perry.

Hier, Anne Camero et Betty Huluck ont identifié les accusés comme étant les deux hommes qui leur avaient rendu visite et le tribunal a admis, comme pièce à conviction, un mannequin de tailleur dont les accusés se seraient servis comme cible d'extorsion chez les deux femmes.

La couronne a fait entendre six témoins et a produit 22 pièces devant le juge E. C. McRuer.

La cause de Mme Edwin Boyd, 32 ans, accusée de conspiration, a été remise au 30 septembre. Mme Boyd, femme d'Alonso, évadé de prison et repris, est en liberté provisoire sous un cautionnement de \$1,000.

L'accusation a trait à son mari, qui a plaidé coupable hier à quatre accusations, dont une de vol de banque.

Dans une autre salle d'audience, à l'hôtel de ville de Toronto, le procès de Joseph Jackson et d'Alister Gibson, accusés de vols de banque, se continue. Le nom de Suchan y a été mentionné avec celui d'Edwin Boyd. D'après la police, ce dernier serait un spécialiste en son genre. Il s'est reconnu coupable de vol de banque et à trois autres chefs d'accusation.

Le frère de Boyd, Norman, est accusé d'avoir recélé la somme de \$24,896, volée à une succursale de la Banque de Montréal.

Une sténographe, de cette succursale, Mme Mary Uprichard, a identifié Edwin Boyd, Joseph Jackson et Gibson comme les auteurs du vol à main armée commis le 4 mars. Plusieurs autres employés ont également identifié au moins un des accusés.

Après ceux de Suchan et Jackson, Mlle Camero, âgée de 28 ans, a déclaré avoir connu Suchan il y a deux ans, sous le nom de Val Lesso. A l'automne de 1951, Suchan lui présenta, chez elle, un ami, "Fred", Leonard Jackson d'après elle.

M. William Downing, de Toronto, a déclaré au procureur de la Couronne, Me Arthur Klein, que Suchan était en compagnie d'Edwin Boyd quand Downing a terminé la vente de son automobile à Boyd.

M. Robert Christianson, commis à la même banque, a déclaré qu'il avait vu Gibson portant un chapeau mou et un coupe-vent et tenant une arme, sauter par-dessus le comptoir.

Mme Bertha Fear, comptable, a identifié Gibson comme un des auteurs du vol.

# Recettes de \$504,645 au guichet hier

PHILADELPHIE — Les 40,379 spectateurs payants ont déboursé \$504,645 aux guichets hier soir pour voir Rocky Marciano détrôner Jersey Joe Walcott dans le 13e round. Walcott touchera 40 p. 100 de la recette nette et Marciano, 20 p. 100. Ils partageront aussi les droits de ciné-télévision qui représentent quelque \$125,000.

# Le vice-maréchal H. L. Campbell est nommé en Europe

(P.C.) — Le vice-maréchal de l'Air Hugh L. Campbell, chef de l'état-major militaire conjoint du Canada à Washington, vient d'être nommé chef de la division aérienne du C.A.R.C. en Europe.

Le ministre de la Défense, l'hon. B. Claxton, a lancé cette nouvelle à l'aéroport d'Ottawa, près d'Ottawa, au cours d'une cérémonie d'adieu aux pilotes des escadrilles de chasseurs à réaction F-86 qui partent pour la France la semaine prochaine.

Le vice-maréchal de l'Air Campbell, âgé de 44 ans, comme un futur chef de l'état-major de l'Air, Né à Salisbury, N.B., il assumera ses nouvelles fonctions à une date qu'annonce plus tard le ministère de la Défense.

La division aérienne canadienne comprendra éventuellement quatre escadrilles, soit 12 escadrilles. Une première escadre est déjà rendue à North-Luffenham, Angleterre. La deuxième, celle qui quittera le pays la semaine prochaine, sera stationnée à Gros-Tenquin, près de Metz, en France, où se trouve le quartier général divisionnaire du commandeur de l'Air Keith L. Hodson, âgé de 37 ans, de London, Ont. Le commandeur de l'Air Hodson deviendra chef de l'état-major, sous le vice-maréchal Campbell.

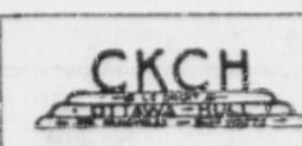
# Décès M. Léon Legault

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — M. Léon Legault, de Clarence Creek, est mort subitement à sa demeure le mardi 23 septembre, à l'âge de 70 ans.

Né à Saint-Louis de Gonzague, le 2 novembre 1882, il était le fils de feu M. et Mme Alphonse Legault. Il venait s'établir à Clarence Creek, il y a quatre ans. M. Legault était paroissien de Sainte-Félicité.

Il laisse dans le deuil une épouse, Maria, d'Ottawa. La dépouille mortelle reposera à sa demeure d'un partira le cortège funèbre le vendredi 26 septembre, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église Sainte-Félicité où le service aura lieu à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. La direction des funérailles est confiée à la maison Joseph Brunet, 157, rue Laurier, Rockland.



# Le Droit

OTTAWA, LE MERCREDI 24 SEPTEMBRE 1952



Les étudiantes du Collège Bruyère se sont élu un conseil exécutif pour l'année académique qui vient de s'ouvrir. Le conseil se compose comme suit, de gauche à droite, première rangée: Mlle Lina GUERTIN, trésorière, Rita

BELANGER, présidente et Marcelle COURTEMANCHE, secrétaire; seconde rangée: Mlle Irene MALO, troisième conseillère, Suzanne MATHIEU, première conseillère et Lucille CREGHEUR, deuxième conseillère. (Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

# Un soldat du Royal XXIIe meurt de ses blessures en Corée

(P.C.) — L'armée publie aujourd'hui sa 137e liste de pertes de la guerre coréenne. Elle comprend un soldat mort de ses blessures et quatre blessés. La liste précédente a été publiée le 18 septembre.

Elle porte le nombre des pertes canadiennes en Corée à 1,037, soit 167 morts, 767 blessés au front, 72 blessés dans des accidents au front, 10 disparus et un prisonnier.

Voici la liste:  
Le soldat Joseph Henry Naresse, du Royal 22e, dont la mère, Mme Amanda Prud'homme, demeure à Sturgeon Falls, Ont.

Blessés au combat  
Le soldat Jean-Marie Bergeron, du Royal 22e, dont le père, M. Gilbert Bergeron, demeure à Québec.

Le caporal Wilbrod Berthiaume, du Royal 22e, dont l'épouse, Mme Thérèse Berthiaume, demeure à Québec.

Le caporal Roch Desjardins, du Royal 22e, dont l'épouse, Mme Germaine Desjardins, demeure à Rivière-du-Loup.

Sérieux examen...  
(Suite de la première page)

neté et de l'immigration, ont prononcé un éloquent plaidoyer, à la fin du déjeuner, cet après-midi, en faveur de l'union sacrée autour du programme mis en vigueur par le gouvernement Saint-Laurent.

Les députés Omer Gour, de Russell, Raymond Bruneau, de Prescott et William Major, de Glengarry, étaient au nombre des personnages à la réunion annuelle ce matin, de même que Madame Cécile Gauthier-O'Regan, présidente de la Fédération des femmes libérales du Canada, et l'avocat John McDonald, d'Ottawa.

M. ALLEN PRESIDENT  
M. J. C. Allen, d'Ottawa, a été élu à la présidence du groupe de l'Est ontarien comme successeur de M. Donald A. Macdonald. Le premier ministre Louis Saint-Laurent, la sénatrice Cairine Wilson et M. Farquhar Oliver, chef libéral d'Ontario, sont présidents honoraire; Madame O'Regan et le président de la Fédération libérale du Canada, patrons d'honneur; MM. E. Miller, de Leeds, Henri Proulx, C.R., de l'Original, vice-présidents; M. Thomas Cossett, de Brockville, secrétaire anglais et Mlle Lorraine Lavigne, d'Ottawa-Ouest, secrétaire française.

Les directeurs (par ordre alphabétique) sont: Carleton, Mme Elsie Hebert, de Britannia Heights, Mme J. Giles, de Woodroffe et R. C. Barber, de l'avenue Fisclair; Glengarry, M. H. J. Margerison, Mme D. A. Macdonald et Mlle G. Aubrey; Grenville-Dundas, O'Donnell Higgins, de Prescott; Mme J. F. Casselman, de Chesterville et Purvis Weir, de Prescott; Lanark, Mlle Phyllis Hutten, de Smiths Falls, Earl Darow et Ted Burchill, de Perth; Leeds, Mme A. J. Fitzgerald, Brockville, Mme Gordon Surplus, de Lansdowne et M. John R. Matheson, de Brockville; Ottawa-Ouest, M. S. Gillies, Mme A. H. Liff et M. Matthew McGrath, tous d'Ottawa; Ottawa-Est, MM. Horace Racine et R. Charron et Madame O'Regan; Prescott, M. C. P. Butler, de Caledonia Springs, Mme Raymond Bruneau, de Hawkesbury et M. Henri Dugas, d'Alfred; Renfrew-Nord, M. James Craig, de Pembroke, Mme Wellington Mulligan et M. Michael Muirhead, aussi de Pembroke; Renfrew-Sud, M. Gardiner Richardson, de Burnstown, Mme W. E. Lindsay et M. G. B. Cooke, de Renfrew; Russell, MM. Wilfrid Beauchamp, de Hurdman's Bridge, et G. Lalonde, de Rockland-Est, et Madame Omer Gour, de Casselman; Stormont, Madame Chamois, MM. Berle McIntosh et H. A. Dixon.

M. R.-J. Lamoureux, du Conseil du travail de Montréal, président de la commission du Congrès contre le traitement différentiel, a dit la même chose.

Français décorés  
MONTREAL (P.C.) — L'Université de Montréal a conféré, aujourd'hui, des doctorats honorifiques à deux délégués français aux fêtes du 40e anniversaire du comité France-Amérique de Montréal et du centenaire de l'Université Laval.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

# Duplessis de retour

QUEBEC (P.C.) — Le premier ministre de la province de Québec, M. Duplessis, préside aujourd'hui la première réunion du cabinet provincial depuis son retour de vacances qui ont duré deux semaines.

# Vives discussions à la Commission des Transports

(P.C.) — La Commission des Transports, qui étudie les objections des provinces à l'augmentation proposée de huit pour cent dans les tarifs de transport de marchandises a entendu hier de vives discussions.

Les avocats des provinces ont attaqué la compagnie du Pacifique Canadien, signalant que le peuple canadien la largement dotée et qu'en tant que corporation, elle jouit de confortables profits grâce à ses revenus autres que ceux de ses chemins de fer.

Les porte-paroles de la compagnie ont répliqué que cela n'a rien à voir avec la cause des tarifs de transport.

La Commission étudie les besoins de la compagnie pour ses chemins de fer et c'est ainsi qu'elle entend établir les nouveaux tarifs, mais les provinces qui s'opposent à l'augmentation soutiennent que tous les revenus devraient entrer en ligne de compte, si l'on veut déterminer les besoins de la compagnie.

Les procureurs ont aussi donné libre cours à leur verve lorsqu'ils ont amené devant la Commission des statistiques tendant à démontrer que la compagnie ne retire pas de revenus suffisants de ses chemins de fer, par rapport aux sommes qu'elle y a investies et qu'elle évalue à \$1,140,000,000.

La Commission a admis les chiffres en preuve, mais seulement après que les procureurs de la Saskatchewan et de l'Alberta eurent soumis leurs objections et réitéré chaleureusement que les provinces ne veulent pas entendre la compagnie proposer que les tarifs de transport de marchandises soient fixés d'après le pourcentage des revenus du Pacifique-Canadien.

Le roi, selon le Waft, n'aurait plus aucun droit de faire des déclarations publiques sans accord préalable des ministres. Il ne pourrait pas davantage recevoir de représentants d'un Etat étranger hors de la présence de son ministre des Affaires étrangères.

La famille du roi n'aurait aucun privilège et serait justifiable, soit pour ses affaires privées, soit pour des différends avec des tiers, des tribunaux ordinaires.

Au nombre des réformes de base qu'il propose, le Waft inscrit le vote des femmes et la création d'une cour suprême chargée d'apprécier la constitutionnalité des lois et décisions gouvernementales.

Le Waft se propose d'introduire les boissons alcooliques et le jeûne dans tout le pays, de rendre le service militaire obligatoire, de rebâtir en 50 ans tous les villages égyptiens et de donner, en 5 ans, l'eau potable à tous les paysans.

Le programme du nouveau Waft prend un ton solennel pour déclarer: "Le parti wafdiste affirme que les lois limitant la propriété rurale et la réforme agraire dans son ensemble sont conformes à ses buts les plus élevés qui sont une meilleure justice sociale, le rapprochement des classes, l'accroissement des placements industriels et l'industrialisation du pays."

A la Salle académique  
Partie nulle lors d'un débat mixte sur la nécessité des professeurs

En cette semaine d'initiation, les anciens de l'Université d'Ottawa poursuivent leur oeuvre bienveillante à l'égard des pauvres "navots". Si d'un côté on leur laisse le loisir de parader au centre de la ville, d'y broder des monuments, ou encore d'y mesurer les trottoirs, d'autre part, on n'oublie guère leur formation académique. C'est donc à leur intention que le débat mixte et bilingue d'hier, "L'étudiant a-t-il besoin de professeurs?" avait été organisé.

Le sujet était d'autant plus intéressant qu'il mettait aux prises deux étudiants, Mlle Denise Milneau et M. Henri Tremblay (son tenant l'affirmative — est-ce possible?), contre deux professeurs, Mlle Gertrude Pelletier et M. Jean-Luc Pépin, désireux, semblait-il, de se démettre de leurs fonctions.

Le président de la joute oratoire, M. Jean-Marie Drey, un brillant orateur lui-même, présenta à l'auditoire considérable, chacune des personnalités en cause.

M. Henri Tremblay, premier orateur de l'affirmative, s'appliqua à démontrer la nécessité du professeur dans la formation du jeune homme, car "ils sont les boussoles qui dirigent la course à travers les labyrinthes de la science universelle".

En citant un texte de Mgr Dupanloup, il pronait le besoin d'orientation de l'élève par le professeur. "Dans l'éducation", dit Monseigneur, ce que fait l'instituteur par lui-même est peu de chose; ce qu'il fait faire est tout."

Mlle Gertrude Pelletier, de l'affirmative, se porta à l'attaque du professeur, en le peignant comme un tyran nullement intéressé au succès de ses élèves et encore moins intéressé lorsqu'il leur enseigne telle ou telle matière. Avec de pareilles dispositions, elle comprenait mal que les deux universitaires de l'affirmative puissent soutenir que "L'étudiant a besoin de professeurs".

"Questionnez un volume et attendez la réponse" est commenté Mlle Denise Milneau. "Oui, nous avons besoin de professeurs, de professeurs compétents qui puissent nous indiquer ce qu'il faut lire et comment il faut travailler. L'université ne se juge pas à sa bibliothèque, mais par la connaissance de ses éducateurs et par le savoir qu'ils peuvent communiquer à leurs élèves."

La jeune étudiante du Collège Notre-Dame concluait par ce trait d'humour: "Chers professeurs, si ce soir vous parvenez à convaincre les juges, de grâce, ne nous quittez pas, car nous avons véritablement besoin de vous."

Enfant heurté par une motocyclette  
Un enfant de neuf ans a été heurté par une motocyclette, rue Rideau, près de Nelson, mardi après-midi. Clifford Thopston, domicilié à 26, Phillip Court, souffre d'une fracture de la jambe gauche. Il a été admis à l'Hôpital général. On rapporte que l'enfant s'était précipité du côté sud de la rue sur le passage d'une motocyclette conduite par John George Berndt, de la route rurale 2, Richmond. Ce dernier ne put éviter l'accident. Le constable Keith Anderson, de la Sureté municipale, a poursuivi l'enquête d'usage.

Verner, Ont.  
VERNER, Ont. (D.N.C.) — Mlle Madeleine Sylvestre est entrée au Noviciat des Filles de la Sagesse, à Eastview.

Mlle Thérèse Lacombe est entrée au Noviciat des Sœurs Grises de la Croix, à Ottawa.

Mlle Cécile Trabant, étudiante au Pensionnat Notre-Dame du Sacre-Coeur, à Ottawa.

Mlle Thérèse Lacombe est entrée au Noviciat des Sœurs Grises de la Croix, à Ottawa.

Mlle Cécile Trabant, étudiante au Pensionnat Notre-Dame du Sacre-Coeur, à Ottawa.

Mlle Thérèse Lacombe est entrée au Noviciat des Sœurs Grises de la Croix, à Ottawa.

# Mlle Whitton s'explique

Son honneur la maîtresse s'est expliquée ce matin au sujet des requêtes touchant les sports commercialisés le dimanche, à Ottawa. Elle a précisé aux journalistes qu'en remettant les feuilles de signatures au procureur de la Couronne, elle se rangeait à l'avis du Bureau des commissaires, le quel, à son tour, se conformait à la proposition du chef du contentieux.

# M. L. Charbonneau est élu président à Sainte-Famille

M. Louis Charbonneau a été élu président du comité paroissial Sainte-Famille pour un deuxième mandat lors d'une récente réunion qui marqua la reprise des activités paroissiales.

Le comité a décidé de tenir son souper paroissial annuel le dimanche 5 octobre, pour perpétuer la tradition établie depuis plusieurs années déjà. La paroisse profitera de l'occasion pour accueillir les nouvelles familles établies à Sainte-Famille depuis le début de l'été.

Un comité a été nommé pour voir aux préparatifs du souper. Il se compose de M. Charbonneau, M. Eugène Bruyère, père, M. L.-J. Poullet, Mme Georges Fournier, Mme Ludger Granger et M. Jean-Paul Charrand.

Les autres membres de l'exécutif du comité paroissial ont aussi été réélus pour un deuxième mandat. Il s'agit de Mme Charles Bruyère, vice-présidente; Mlle Jeannine Lupino, secrétaire; M. L.-J. Poullet, trésorier; M. Charles Bruyère, père, de nouveau chargé de la rédaction du bulletin paroissial, Sainte-Famille.

La paroisse vient de faire l'acquisition d'un projet de films qui sera confié à un comité dit d'éducation visuelle composé de R. P. Louis-Roger Lafleur, O.M.I., curé, et de M. l'inspecteur Adélar Gascon, de l'Association des parents et instituteurs.

Le Père Lafleur a donné un rapport détaillé de la construction d'un nouveau camp d'été paroissial au Grand Lake, près du lac McGregor. Il a remercié chaleureusement les paroissiens qui ont prêté leurs concours bénévoles lors des corvées organisées pour la construction du chalet de 20 par 40 pieds, destiné surtout aux camps d'été des mouvements de scouts et de guides.

# M. A. Morin trouvé blessé

DELHI, Ont. (P.C.) — Aimé Morin, de Québec, a été trouvé dans un fossé, près de Delhi, Ont., de bonne heure, aujourd'hui, blessé d'un coup de couteau dans le dos. Il a été transporté à l'hôpital par un automobiliste.

Son état est satisfaisant. La police détient deux hommes dans cette affaire.

Delhi est située à 25 milles au sud-ouest de Brantford.

# Duplessis appelé dictateur fasciste!

TORONTO (P.C.) — Deux délégués à la conférence annuelle du Congrès canadien du travail ont traité, aujourd'hui, de "dictateur fasciste", le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Maurice Duplessis.

"M Duplessis est un dictateur fasciste", a dit M. George Jones, de la Fraternité des employés de chemin, de fer. "J'ai lieu de craindre d'avoir dit cela. La police fera une descente, chez moi, à Montréal."

M. R.-J. Lamoureux, du Conseil du travail de Montréal, président de la commission du Congrès contre le traitement différentiel, a dit la même chose.

# M. Best nommé chez les "Big Brothers"

On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

# Français décorés

MONTREAL (P.C.) — L'Université de Montréal a conféré, aujourd'hui, des doctorats honorifiques à deux délégués français aux fêtes du 40e anniversaire du comité France-Amérique de Montréal et du centenaire de l'Université Laval.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.

M. Best est un ancien combattant de la Marine canadienne et un bachelier ès arts de l'Université de Toronto. Il compte de plus deux années d'études supérieures à l'école d'oeuvres sociales de Toronto. Avant sa venue à Ottawa, M. Best s'était fait connaître avantageusement dans des organisations de jeunesse à Hamilton.

M. Best nommé chez les "Big Brothers"  
On annonce aujourd'hui que M. Laurence J. Best, de Hamilton, a été nommé secrétaire d'administration des "Big Brothers" d'Ottawa. Il succède à M. John B. McKnight, nommé juge adjoint de la Cour de famille d'Ottawa, dernièrement.



Le très honorable Vincent Massey, gouverneur général du Canada sourit à Mr Ferdinand Vandry, après avoir posé sa signature au registre, à l'occasion de sa réception d'un doctorat honorifique de l'Université Laval. (Photo Fednews)

# Programme du nouveau Waft

LE CAIRE (A.F.P.) — Tandis que se poursuivent les discussions autour de la personne de Moustapha El Nahas, le nouveau "Waft" a publié sur treize colonnes du journal "Al Misri" le programme complet de sa politique.

Le Waft se proclame "organisation politique démocratique et socialiste", son premier but est d'assurer l'indépendance complète et l'unité de l'Egypte et du Soudan sur des bases satisfaisantes pour tous les peuples de la vallée du Nil.

Le Waft inscrit dans son programme un article qui élève à vingt-cinq ans l'âge de la majorité effective du gouvernement. L'article venait à être adopté par le futur parlement, l'Egypte sera pour un quart de siècle gouvernée par des régents et le jeune roi Ahmed Fouad II ne pourrait monter sur le trône qu'en 1977.

Le roi, selon le Waft, n'aurait plus aucun droit de faire des déclarations publiques sans accord préalable des ministres. Il ne pourrait pas davantage recevoir de représentants d'un Etat étranger hors de la présence de son ministre des Affaires étrangères.

La famille du roi n'aurait aucun privilège et serait justifiable, soit pour ses affaires privées, soit pour des différends avec des tiers, des tribunaux ordinaires.

Au nombre des réformes de base qu'il propose, le Waft inscrit le vote des femmes et la création d'une cour suprême chargée d'apprécier la constitutionnalité des lois et décisions gouvernementales.

Le Waft se propose d'introduire les boissons alcooliques et le jeûne dans tout le pays, de rendre le service militaire obligatoire, de rebâtir en 50 ans tous les villages égyptiens et de donner, en 5 ans, l'eau potable à tous les paysans.

Le programme du nouveau Waft prend un ton solennel pour déclarer: "Le parti wafdiste affirme que les lois limitant la propriété rurale et la réforme agraire dans son ensemble sont conformes à ses buts les plus élevés

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. — Les postes émetteurs de Radio-Canada ont l'honneur de vous présenter les programmes suivants...

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, including 'Musique for a half hour', 'Monsieur et Madame', 'Le monde en musique', etc.

JEUDI

Table of radio programs for Thursday, including 'Sports', 'Musique', 'Le monde en musique', etc.

Radio-Cinéma-Musique

"BOUQUET DE JOIE" AU CINEMA DE PARIS



Charles Trenet, Tilda Thamar et Hélène Bellanger, dans une scène de la comédie musicale "BOUQUET DE JOIE" qui prend aujourd'hui l'affiche, jusqu'à vendredi soir, au Cinéma de Paris.

"Rien ne peut tuer le théâtre"

VENISE (Service spécial) — La Conférence internationale des Artistes, réunie à Venise sous les auspices de l'Unesco, a entendu hier un exposé sur le théâtre dans la société moderne présenté par Marc Connelly.

A la conférence internationale des Artistes

"Le meilleur en scène n'est pas l'auteur du film"

VENISE. — (Service spécial) — "Le meilleur en scène n'est pas l'auteur du film", tel est le thème principal de l'exposé présenté aujourd'hui par Alessandro Blasetti à la Conférence internationale des Artistes réunie à Venise sous les auspices de l'Unesco.

Cote morale du cinéma

Les chiffres 1, 2, 3R, 4 classent de façon suivante: 1. Ne sembler offrir aucun danger pour le public en général.

Cinéma

ALADDIN — "Egoutier" (2). AUTO-SKY — "Boomerang" (7). CAPITOL — "Carré" (3). CANTIER — "Down among the sheltering palms" (2).

Pour la télé-écoute: CBFT

Reprise de L'ours, de Tchekhov Ce soir à 9 heures, reprise de la pièce de Tchekhov: "L'Ours". Une jeune veuve, fort piquante et coquette, ne vit cependant qu'avec le souvenir de son mari...

Centre

Le Rossignol et les Cloches Prix populaires Matinée: 35c — Soirée: 50c Les enfants: 15c et 20c

Centre

"ROGUES REGIMENT" Dick Powell ALADDIN "MURDER MY SWEET" Dick Powell

Centre

"MURDER MY SWEET" Dick Powell "NIGHT BEAT" Ann Crawford

Centre

"DOWN AMONG THE SHELTERING PALMS" Mital Gaylor "NIGHT BEAT" Ann Crawford

Centre

"LAURIER" FALLE CLIMATISÉE Le chef-d'oeuvre de Victor Hugo "LES MISÉRABLES"

Centre

"STREETCAR NAMED DESIRE" Vivian Leigh "SECRETS OF MONTE CARLO" Warren Douglas

"Miss Mabel"

Miss Mabel, qu'on entendait, jeudi soir, au Radio-Théâtre du Réseau français commença comme un conte de fée, se compliquant de drame de conscience et se terminant pas d'autre intention que de nous divertir, en faisant dérouler devant nous une action dramatique, semée de coups de théâtre et de rebondissement.

L'action se passe à Redfield, en Angleterre, dans la villa de Miss Mabel, vieille demoiselle de soixante-dix ans, qui est aimée de tout le monde. Un jeune employé de banque, qui rêve de devenir architecte, sa fiancée Mary, le jardinier de Miss Mabel, le médecin, le pasteur et un notaire de Londres sont réunis pour entendre la lecture du testament de Mme Fletcher.

PROGRAMME DOUBLE CE SOIR

Advertisement for 'BOOMERANG' and '2 BLONDES AND A REDHEAD' at the Auto-Sky Drive Theatre.

Angelo

Advertisement for 'Angelo' featuring a man in a suit and a woman.

Lure of the Wilderness

Advertisement for 'Lure of the Wilderness' at Odeon.

ELGIN

Advertisement for 'PAULA' at Elgin.

NELSON

Advertisement for 'LOVELY TO LOOK AT' at Nelson.

WALK EAST ON BEACON

Advertisement for 'WALK EAST ON BEACON' at Rideau.

MESDAMES! ALLEZ AU théâtre Linden

Advertisement for Linden Theatre featuring a woman's face.

SESAC!

On en trouve à tous les coins

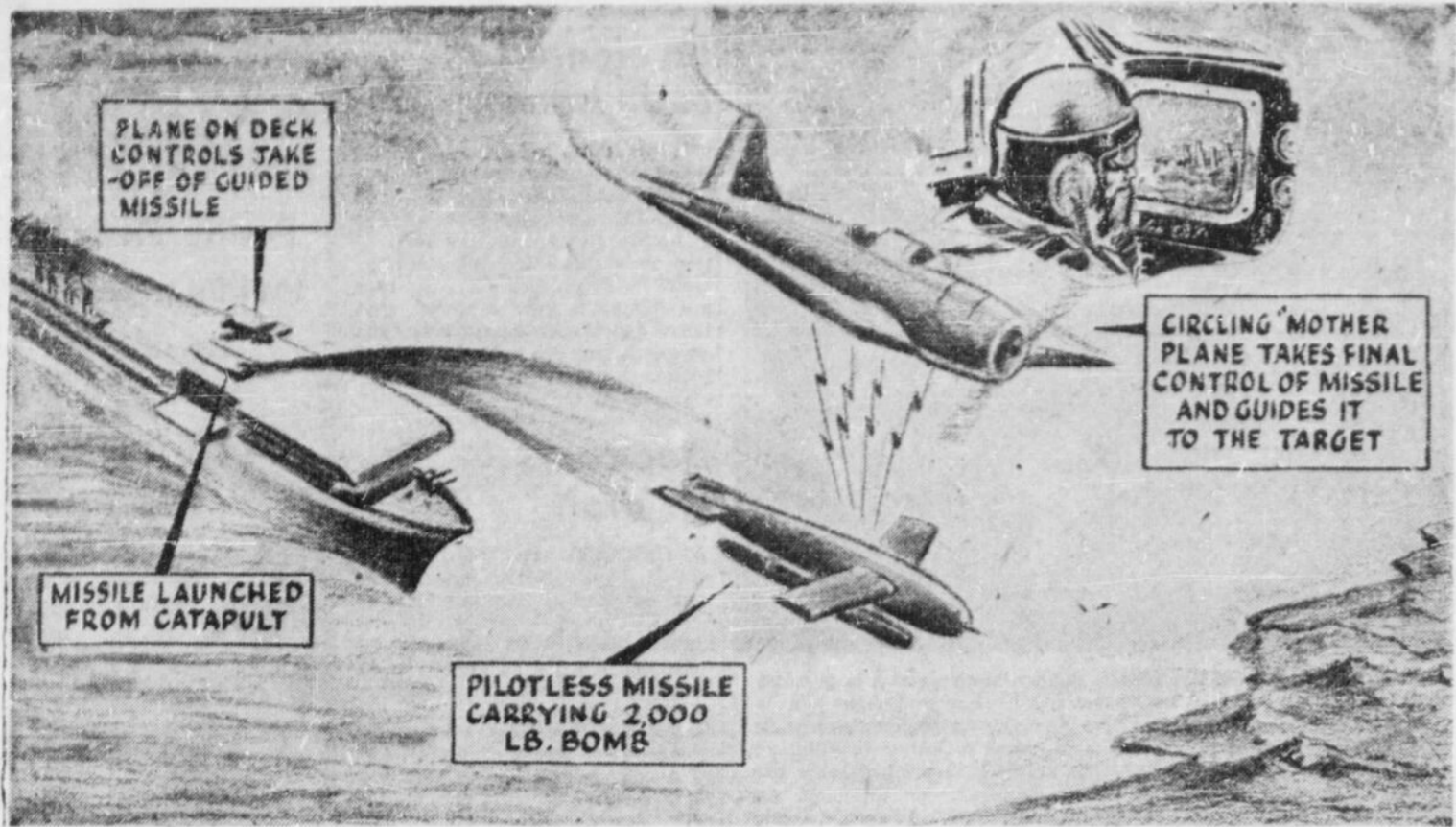
Large advertisement for Coca-Cola featuring a bottle and the text 'Prenez un Coke'.

Advertisement for 'TAPIS D'ESCALIER' (stair carpets) by Universal Rug.

Advertisement for 'Concerts Tremblay - 24ième série' at the Royal Albert Hall.

Advertisement for 'Montcalm' restaurant.

Advertisement for 'Linden' theatre.



L'ÈRE DE LA GUERRE AUTOMATIQUE semble être arrivée en Corée alors que des projectiles téléguident ont été lancés contre des objectifs communistes. Lancé par la marine américaine de son porte-avions U.S.S. BOXER, l'avion téléguident a transporté une bombe de 2,000 livres quelque 150 milles vers une cible bien défendue dans les montagnes de la Corée du Nord. C'est en effet le début d'une ère nouvelle alors qu'un cerveau électronique remplace l'homme là où les risques sont trop élevés. L'artiste qui

a préparé l'esquisse ci-haut montre comment le projectile téléguident est lancé par une catapulte du pont du porte-avions. De là un avion en vol le dirige jusqu'à la cible en suivant son parcours sur un écran de télévision. La marine américaine croit qu'il ne lui coûtera que \$300 pour adapter un de ses vieux avions en un projectile téléguident. Elle compte des milliers de vieux appareils dans "les boîtes à mites" pouvant servir à cette fin. (Photo S.N.S.)

### La Chambre de Commerce française appuie la Caisse de bienfaisance

En vue d'assurer un grand succès à la Caisse de Bienfaisance, la Chambre de Commerce française d'Ottawa a envoyé une lettre circulaire à tous ses membres pour les stimuler à faire de la campagne de cette année la plus fructueuse de toutes. Voici le texte de la lettre signée par M. R. Cousineau, président de la Chambre de Commerce: Cher monsieur, La Caisse de Bienfaisance d'Ottawa sollicitera bientôt votre souscription en faveur des 23 œuvres de charité et de secours publics qui dépendent d'elle pour une bonne partie des fonds dont elles ont besoin. L'appel de cette année revêt un caractère particulièrement important et grave, car il pourrait bien décider de l'ampleur du rôle de la Caisse de Bienfaisance dans notre ville. En effet, à moins que l'objectif ne soit atteint, il semblerait que certaines des 23 œuvres songent à revenir à une souscription individuelle et indépendante. D'autre part, si l'objectif est atteint, il y a lieu d'espérer que certains organismes de bienfaisance abandonneront leur souscription publique distincte pour revenir à la Caisse de Bienfaisance. Or, les maisons d'affaires, en particulier, aussi bien que les professionnels et les fonctionnaires, sont constamment assaillis par des solliciteurs pour toutes sortes d'œuvres dont les buts sont certes généralement louables mais qui ne comportent que peu de contrôle public quant à l'usage des fonds perçus. Le Chambre de Commerce d'Ottawa croit qu'il ne devrait y avoir qu'un seul appel à la charité publique par année et que toutes les œuvres de charité d'Ottawa, sauf celles qui ont un caractère paroissial ou privé, devraient faire partie de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa. En conséquence, la Chambre invite ses membres et ses sympathisants à donner d'abord et avant tout à la Caisse de Bienfaisance. Il ne s'agit pas d'une souscription comme une autre, mais de la GRANDE souscription de l'année. En lui donnant largement assez

### Un Américain à Paris

PARIS. — (A.F.P.) — Bing Crosby, chanteur et vedette du cinéma américain, est arrivé à Paris, venant de Londres, pour tourner les extérieurs de son prochain film, "Le Petit Garçon Perdu". Bing Crosby, qui compte rester deux semaines dans la capitale, a déclaré, en français, qu'il n'était pas venu à Paris depuis deux ans et demi et qu'il "était heureux de revoir la belle France".

pour chacune de ses 23 œuvres, vous aurez fait votre devoir de CHARITÉ PUBLIQUE, et vous aurez droit de vous en prévaloir. Bien à vous, Le président, (Signé): R. Cousineau



## Enfin... nettoyez vos planchers en bois en même temps que vous les protégez de cire résistante!



### En une application

La Beautiflor Johnson nettoie vos planchers mieux qu'un lavage à la brosse et leur donne l'éclat et la protection que seule assure une cire à polir authentique

Une fois que vous aurez vu l'effet de Beautiflor sur vos planchers, vous vous demanderez comment vous avez pu vous en passer jusqu'ici!

Cette merveilleuse cire liquide créée par les laboratoires Johnson nettoie véritablement les planchers tout en les couvrant d'une solide pellicule de cire protectrice. A mesure que vous l'appliquez, elle dégage la saleté, dissout la graisse, enlève les marques de talons et les taches. Tout en nettoyant, Beautiflor dépose une solide couche de cire protectrice qui conserve vos planchers brillants des mois durant. Beautiflor prend rapidement, au frottement, un beau lustre moelleux—cet éclat satiné et durable que seule assure une cire à polir authentique.

Faites l'essai de ce moyen nouveau et de beaucoup supérieur d'entretien vos planchers en bois. Procurez-vous de la Cire Liquide Beautiflor dès aujourd'hui!

Pour tout conseil touchant l'entretien des planchers et l'emploi de cire, écrivez à Margaret Scott, Johnson's Wax Consumer Service, S. C. Johnson & Son, Ltd., Brantford, Ontario.

"Johnson" et "Beautiflor" sont des marques déposées de S. C. Johnson & Son, Ltd.

### VENTE SENSATIONNELLE DE LUNETTES!

LES MONARCH

Valant \$16.50, réduites à \$6.95 COMPLETE

COMPLÈTES AVEC EXAMEN DE LA VUE

Modèles pour hommes et femmes. Verres toris à vision simple de haute qualité, pour lire, conduire, porter sur la vue pour voir de près en de loin — pas de rendez-vous nécessaire.

Achetez directement de la manufacture et épargnez le profit de l'intermédiaire.

Directement de la manufacture à vous — \$1.00 à crédit, \$1.00 par semaine

ORDONNANCES D'OPTICISTES EXÉCUTÉES AUX PLUS BAS PRIX.

Verres brisés remplacés, montures réparées et remplacées. Plus bas prix.

Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, pas de frais supplémentaires d'expédition avertis sur les comptes budgétaires. Nous avons confiance en vous.

RITHOLZ OPTICAL

181, RUE SPARKS TEL. 3-1295

Heures d'affaires: 9h. a.m. à 6h. p.m. tous les jours, y compris le samedi

Sourcillasses dans les principales villes du Canada et des États-Unis FONDÉE EN 1896

### Rouyn, Qué.

ROUYN, Qué. — (D.N.C.) — Va-et-vient M. et Mme M. Draper, de Noranda, sont revenus de l'est de la province, où ils sont allés conduire leurs enfants aux études. Mmes Rose Perron, de Rouyn, et Marie-Jeanne Saint-Amour, d'Yves, ont passé leurs vacances à Danville, où elles ont visité M. et Mme Fernand Lemay. M. Florimond Perron est parti pour le collège Mont-Saint-Joseph de Montréal. Mlle Jacqueline Labelle, de Shawbridge, est de passage chez M. et Mme Laurent Gauthier, de Rouyn. M. et Mme Laurent Gauthier, de Rouyn, sont de retour d'un voyage d'une semaine. Ils ont visité leurs parents M. Gauthier, de Saint-Jérôme, où ils se rendirent aussi à Huntington chez M. et Mme T. Lessard, ainsi qu'à Malone, Valleyfield et Shawbridge. Mme Renaud Provost est de retour d'un voyage de deux semaines à Huntingdon. Mme Georgette Baulne, de Martiac, a passé quelques jours à Rouyn, où elle a assisté au congrès des Hebdomadaires de langue française, dernièrement. Parmi les délégués au congrès des Hebdomadaires de langue française, qui s'est déroulé dans les villes-sœurs, on remarque M. P. Léo Latraverse, de Winnipeg, Man. Mme Normand Grimard, de Noranda, est de retour d'une vacance d'un mois chez ses parents à Richmond, Qué. Mme Julien Morissette, accompagnée de son fils, est partie pour une vacance de deux semaines à Montréal. M. et Mme Georges Morency, de Ville-Marie, étaient de passage chez M. et Mme Jean Guay, de Rouyn. M. et Mme Léo Desrochers, ainsi que M. et Mme P. Alexander, de Noranda, sont de retour d'un voyage à Niagara Falls, Windsor, New-York et Montréal. — Naissance — M. et Mme Guérin-Fedrighucci (née Lorette Collins) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Anne-Madeleine-Linda. Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Coutoir. Porteuse: Mlle Lily Pagnutti, cousine de l'enfant. — Réception — Les dames des congressistes de l'Association des Hebdomadaires de la province de Québec ont été reçues, dernièrement, à l'heure du thé, par la maison Calvert. Le salon de thé du Château Windsor était décoré pour la circonstance de chrysanthèmes et de fleurs de saison. Mlle Lucette Tremblay et Camille Guertin, se firent entendre dans quelques pièces de leur répertoire.

### Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE  
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge  
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoulu, Québec

1540-B-587  
AVEC ASSURANCE  
La division des trèfles était l'unique problème du déclarant de la main suivante. Cependant comme la main se prêtait à une lecture très facile de la distribution, malgré une tentative de la part de l'adversaire pour embrouiller la situation, le déclarant put procéder avec la plus parfaite assurance.

Donneur Ouest  
Nord-Sud vulnérables

▲ 9-7-4-3  
▲ A-R-6-4-3  
▲ 3  
▲ R-10-8  
N

▲ D  
▲ 2  
▲ A-V-10-9-8-7-5-4-2  
▲ D-V

▲ V-10-6-5  
▲ V-10-9-8-7-5  
▲ 6  
▲ 5-4

S  
▲ A-R-8-2  
▲ D  
▲ R-D  
▲ A-9-7-6-3-2

OUEST 5-carreaux (1) passe  
NORD contre  
EST passe  
SUD 6-S-A (2)

(1) Ouest tente de ballooner les adversaires, redoutant qu'ils soient en état de réaliser une manche et peut-être un chelem.

(2) Le centre d'une enchère de quatre tris ou plus doit plutôt être interprété comme étant de pénalité. Triant, comme pour justifier son centre, Nord doit disposer de trois levées défensives. Sud espère trouver chez son partenaire l'as et le roi de coeur et probablement le roi et la dame de trèfle. En ce cas un petit chelem à sans-attout peut être facilement réalisable.

Entame: as de carreau.

Après son as de carreau, Ouest s'attaque aux coeurs par le deux et le déclarant obtient la main par sa dame. Le problème se trouve à trèfle. Si cette suite se trouve favorablement partagée, les mains N-S comptent douze gagnantes. Cependant avant de toucher aux trèfles, le déclarant veut découvrir la distribution et encaisse son roi de carreau. Comme Est ne possédait qu'un carreau, cette suite comprenait neuf cartes chez Ouest. Celui-ci ayant déjà joué un coeur, trois cartes de sa main restent inconnues. Continuant sa perquisition, le déclarant encaisse son as et son roi de pique et Ouest doit révéler qu'il ne possédait qu'un pique. Lui restait-il deux trèfles ou un coeur et un trèfle? Alors que Sud joue un petit trèfle vers le roi, Ouest en fournit la dame. Est-ce son unique carte à cette suite? Faut-il tenter le déclarant contre le valet qui peut se trouver chez Est? Afin d'obtenir une parfaite assurance sur la distribution, du Mort l'as de coeur est appelé, et comme le déclarant écarte un pique, Ouest ne pouvant fournir à coeur abandonne un carreau. Il est donc évident maintenant que Ouest possédait deux trèfles et que cette suite cède. Sur le roi de coeur le déclarant dispose de son dernier pique. De son as, Sud couvre le dix de trèfle du Mort et les petits trèfles obtiennent les dernières levées. Ainsi en procédant avec une parfaite assurance, le déclarant réalise son contrat.

NOËL DUCHESNE

### Ripon, Qué.

RIPON, Qué. (D.N.C.) — Son Excellence Mgr J. H. Chartrand, était de passage à Ripon, dernièrement.

M. et Mme Léo Lavallée et leur fils, Guy, visitèrent leurs parents, M. et Mme Médor Bourcier, M. et Mme G. Bourcier, M. et Mme C. Beauchamp, de Ripon. Mlles L. Séguin et R. Parenteau, institutrices à l'école paroissiale, n'ont pas donné de cours pour une semaine, à cause de maladie.

Mme Raoul Whissell a fait un voyage à Ottawa et à Montréal. M. O. Massie, cultivateur de la paroisse, s'est acheté une propriété dans notre village.

M. J. Réal Whissell, d'Ottawa, était de passage dans sa famille, dernièrement. Il était aussi l'invité de M. Charles Parenteau.

M. G. Parenteau, de Montréal, visita son frère, M. R. Parenteau.

Mlle Denise Parenteau passe quelque temps à Montréal, chez sa soeur, Violette et chez ses oncles, MM. G. Parenteau, A. Parenteau et G. Laramee.

Le mariage de Mlle Lucille Parenteau, fille de M. et Mme R. Parenteau et de M. Lucien Séguin, fils de M. et Mme H. Séguin, a été béni récemment par M. l'ab-

bé P. Major, curé de la paroisse, en l'église Saint-Casimir.

Le mariage de Mlle Gisèle Deschâtelets, fille de M. et Mme Eugène Deschâtelets et de M. G. Béllis, fils de M. et Mme Béllis, de Saint-André-Avellin, a été béni par M. le curé P. Major, en l'église Saint-Casimir de Ripon, dernièrement.

### Les relations entre le théâtre et l'Etat

VENISE (A.F.P.) — La conférence organisée à Venise par l'Institut International du Théâtre a pris fin, hier; dix-sept nations y étaient représentées.

La conférence a examiné en particulier le problème des relations entre le théâtre et l'Etat. Elle a formé des vœux demandant que l'indépendance de l'art, à l'égard des contrôles de pays à pays soit assurée, que les auteurs puissent se défendre des abus des traducteurs, adaptateurs et interprètes, et que des facilités soient accordées aux jeunes auteurs.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonnez 3-4061.

### Une BONNE surprise pour les ENFANTS CONSTIPÉS

Children's Own TABLETS

Voilà un laxatif qui soigne les enfants les plus débiles sans provoquer vomissements, flatulences à éviter, les "Tachettes Children's Own" établies dans le plus grand laboratoire de l'Inde sont sans danger de toxicité. Pour un enfant de 2 à 15 ans. Faites acheter votre pharmacien "Children's Own Tablets".

### ORTON'S Reg'd

66, RUE BANK  
TEL. 2-7000

#### ACHÉTEZ MAINTENANT

VESTONS DE VELOURS COTELE  
Toutes les tailles et couleurs  
5.98 à 11.95

SLACKS DE PLAID TOUT LAINE  
7.95 à 16.95

BOLERO-CHANDAIL  
Tout laine, genre manche chauve-souris devant boutonné  
VENTE 3.98

ENSEMBLE BOLERO  
Gris, tout laine  
11.95

BAS NYLON  
1ère qualité — texture 51  
denier 15 — VENTE 1.29

POURQUOI NE PAS OUVRIR UN COMPTE?

### Conseils pour les achats de la famille



### Votre meilleur Achat en Fait de Café

Pour obtenir le maximum de satisfaction du café, exigez toujours du Maxwell House. C'est le seul café qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte", parce que c'est le seul café fait selon la seule et unique recette Maxwell House.

Des cafés de choix de l'Amérique Latine sont Expertement Mélangés et soumis à une Torréfaction Radiante pour en développer toute la richesse et la saveur. Cependant, le Maxwell House coûte moins d'un sou de plus par tasse que les cafés les moins chers.

BOÎTE HERMÉTIQUE Sac DOUBLÉ EN GLASSINE Un Produit de General Foods  
Moultre Filtre ou Ordonnaire Moultre à Toutes Fines

## Maxwell House

le seul café qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte!"

### EXCELLENT Ravigotant

pour Hamburgers Saucisses Fumées Saucisses etc.

HEINZ MUSTARD

57 C-90F

### Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?

Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW... Fourreurs depuis 1837

**QUALITE ECONOMIE SERVICE**

**SPECIALS DE FIN DE SEMAINE**

POMMES MEINTOSH	3/29¢	BEURRE No 1	59¢
SUCRE BLANC	4 lbs 47¢	GRAISSE PURE	12¢
PAPIER DE TOI LETTE Universal	3/29¢	LA LIVRE SHORTENING	25¢

— VIANDES DE CHOIX —

ROTI DE BOEUF roulé, sans os. La livre	75¢	STEAK DE LARD, ronde. La livre	60¢
ROTI DE BOEUF paleron. La livre	60¢	ROTI DE LARD, fesse. La livre	43¢
STEAK DE BOEUF ronde et sirloin. Lb.	75¢	ROTI DE LARD, spaulé. La livre	35¢
BOEUF HACHE frais. La livre	43¢	LARD haché frais. La livre	35¢
SAUCISSE fraîche. La livre	35¢	LARD salé, salé au magasin. La livre	35¢

REDUISEZ LE COUT DES VIANDES AU MAGASIN

**G. GAUMOND & SON**  
ROCKLAND, Ont. Tél. 764  
LIVRAISON GRATUITE

**Condolances lors du décès de M. Herménégilde Lamarche**

Un grand nombre de parents et d'amis ont assisté aux funérailles de M. Herménégilde Lamarche en l'église paroissiale de Lefevre. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse née Fidèle Ouellette, trois filles: Mme Emile Tessier (Claudia), de Sarfield, Ont.; Mlle Alice Lamarche, d'Ottawa; Mme Louis Campbell (Ludvine), de Caledonia Springs; quatre fils: Rosario Lamarche, de Hawkesbury; M. André Lamarche, de Cumberland; M. Jean-Anatole Lamarche, de Lefevre; M. Achille Lamarche, de Cumberland; deux sœurs: La R.S. Emmanuel de la Sagesse, de Sturgeon Falls; Mme Josephat Laframboise, de Montréal; deux frères: M. Joseph Lamarche, de Stanstead; M. Gonzague Lamarche, de Lefevre; ses belles-filles: Mmes Zoël, Rosario, André, Jean-Anatole et Achille Lamarche; ses beaux-frères et belles-sœurs: MM. et Mmes Nelson Ouellette, de Montréal et Joseph Ouellette, d'Ottawa; M. et Mme Aldéric Dumas, de Montréal; M. Alphonse Ouellette, de Montréal; 35 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces.

M. l'abbé Emile Levas, curé de Lefevre, chanta le service, assisté de MM. les abbés Albert Cadieux et Lucien Charbonneau. Les porteurs étaient: MM. Emile Tessier et Louis Campbell, gendres; Roland et Roger Tessier, Roger et Jean-Paul Campbell, petits-fils.

Les condolances ont été nombreuses. Ont envoyé des condoléances: MM. et Mmes Emile Tessier (3), Louis Campbell (1), Jean Lamarche (2), Achille Lamarche (1), André Lamarche (3), Jos Laframboise (1), Arnold Lamarche (1), Charlemagne Lamarche (1), Joseph Perrier (1), J.-A. O'Brien, Mlle Mundy (5), Frank Rading (1), Gérard Gosselin (1), Arthur Chartrand (1), les Filles de la Sagesse, Sturgeon Falls, Mmes Louisa Laframboise (1), Joseph Ouellette (1), Mlle Résina Desjardins (1), les familles Omer Brunet (1), Napoléon Paquette (2), Gilles Liette et Michel Lamarche (3).

Tributs floraux: MM. et Mmes Achille Lamarche et André Lamarche; Mlle Alice Lamarche; Lionel, Jean-Guy, Huguette, et Lise

Lamarche; Gilles, Liette et Michel Lamarche.

Fleurs du Précieux-Sang: MM. et Mmes Eugène Barbarie, Henri Lacombe et Clovis Marsan.

Bouquets spirituels: les familles Zoël Lamarche et Romeo Laframboise.

Télégrammes: MM. et Mmes Maurice Tessier, Armand Bertrand, Wilfrid Préseault, Roland Préseault, Léon Chauvin.

Condolances: M. Raymond Bruno, député de Prescott; MM. et Mmes Sylvio Ouellette, Alais Ouellette, Alcidas Laurin, Leonard Leclair, Exelus Lemay, Léo Lemay, Orestis Lamarche, Albert Fournier, Bernard Ouellette, Léandre Lamarche, Albert Lamarche, Aldéric Dumas, Melchior Lamarche, Joseph Lacombe, François Préseault, Chéri Lacombe, Lucien Saint-Jean, Olivier Saint-Jean, Hector Velle, Emile Vinette, Normand Robert, Romeo Cadieux, Arthur Larocque, Alfred Saint-Jean, Donat Prigent, A. Frappier, Raoul Chartrand, Lucien Campbell, Donat Cadieux, Roland Hotte, Arthur Desjardins, Aurèle Chartrand, Alfred Racine, Arthur Gasquet, Aldemar Prigent, Fernand Prigent, Duncan Campbell, Eugène Clément, Zoticque Chénier, Léonard Ouellette, Gaston Landriault, Conrad Charbonneau, Amédée Brisebois, Roland Yelle, Armand Yelle, Fabien Chalifoux, Jean-Louis Larocque, Eugène Bourbonnais, Napoléon Orangeau, Modeste Gratton, Roland Prigent, Norbert Labrosse, Gonzague Lamarche, Aurèle et Romeo Prigent, Donat Yelle, Albert Briault, Armand Desjardins, Lauréat Ouellette, Onésiphore Lemay, Osiat Ouellette, Joseph Lamarche, Georges et Roger Racine, Gérard Leclair, Ronald Langevin, Paul Ouellette, Lucien Clément, Germain Gratton, Albini Gratton, Lucien Prigent, Joseph Lemieux, Rosario Lemieux, Yvon Campbell, Alex Laura Smart, Gracia Drouin, Alex Chartrand, Valérie Rose; l'union catholique des fermières; Mmes Romuald Fournier, Albert Lamarche, Bruno Lamarche, Régis Vinette, Honoré Labrosse, Dorina Prigent, Eugène Séguin, Napoléon Séguin, Jeannette Rading, Mlle Doris et Agnès Smart, Mlle Cécile Cadieux, Liliane Prigent, Rollande, Louise et Yvette Desjardins, Rita Ouellette, Gisèle et Yvette Clément, Claudette Landriault, Thérèse, Claudette, et Yolande Campbell; les familles Alonzo Lamarche, Palma Raymond, Albert Ouellette, Joseph Lacasse, Rosario Lamarche, Armand Langevin et Alfred Prigent.

La famille Lamarche remercie sincèrement toutes ces personnes et celles dont elle aurait oublié les noms.

**La cigarette et le cancer**

NEW-YORK (P.A.) — Le Dr Brian B. Blades, de l'université George Washington, déclare que la cigarette n'est peut-être pas la cause du cancer des poumons et que c'est peut-être un dérangement de l'équilibre des hormones qui incite les gens à fumer. Certains cancers ayant survécu aux rayons X ont été vaincus par l'injection d'hormones mâles ou de vitamine E.

**Doctorats en droit**

MONTREAL (P.C.) — L'université de Montréal confèrera un doctorat en droit, à titre honorifique, à MM. Maurice Picard et Robert-Louis LeBalle, jeudi après-midi. Le premier est professeur à la faculté de Droit de Paris, titulaire de la chaire des assurances. Le second est secrétaire général de l'Association Henri Capitant qui tient son congrès annuel à Montréal.

**CRÈME DENTIFRICE COLGATE**

Purifie l'haleine tout en nettoyant les dents

Nouveau format personnel **25¢**

aussi formats plus grands pour l'usage de la famille 33¢ 59¢ 89¢

PURE! BLANCHE! EFFICACE!

**Tout foyer a besoin de**



**Sunlight SAVON SOLEIL**

Le Nouveau Sunlight est entièrement pur, extra-savonneux et meilleur que jamais

- Donne plus de mousse plus vite.
- Rend le linge plus blanc.
- Fait briller davantage vaisselle et casseroles.
- Nettoie tuelles, planchers, linoléums.
- Aide à la perfection le linge du bébé.
- Facilite les travaux domestiques.
- Vos mains l'apprécieront.

LE SAVON EN PAIN LE PLUS EN DEMANDE AU CANADA

**Cérémonie des Anges: Patricia Beaulne**

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — La petite Patricia Beaulne, enfant bien-aimée de M. et Mme Romeo Beaulne, 15, 6e rue-ouest, est décédée récemment à l'Hôtel-Dieu.

**Mariages**

Mlle Yvette Gauthier, fille de M. et Mme Isidore Gauthier (Emma Couture) épousa récemment M. John William Frank, fils de M. et Mme Alexander Frank. La cérémonie nuptiale eut lieu en l'église Saint-Félix de Valois.

On annonce la prochain mariage de Mlle Marie-Anne Asselin, fille de M. et Mme Azarie Asselin (Della Vincent), et de M. Roger Grondin, fils de M. et Mme Thomas Grondin (Anna Francoeur). La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 27 septem-

bre en l'église Saint-Félix de Valois.

Le 27 septembre aura lieu le mariage de Mlle Yvette Léger, fille de M. et Mme Wilfrid Léger (Irene Dumont), et de M. Rémi Longtin, fils de M. et Mme Joseph Longtin (Anne-Marie Brunet). La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Félix de Valois.

**Keen's**

4 tasses de céleri haché fin  
4 tasses de chou haché fin  
4 tasses d'ignon haché fin  
1/2 tasse de moutarde Keen  
1/2 tasse de sucre  
2 c. à soupe de farine  
1/2 c. à soupe de caroube  
3 tasses de vinaigre d'industrie

Couvrez le céleri, le chou et l'ignon de saumure (1/2 tasse par pint de eau). Laissez reposer toute la nuit. Egouttez bien. Combinez les ingrédients secs avec le vinaigre. Amenez à ébullition. Ajoutez les légumes hachés et faites bouillir 20 m. Mettez dans des bocaux stérilisés. Laissez refroidir et couvrez de paraffine chaude. FK-49H

**MOUTARDE Keen's**

**J'ai adopté le Lait Evaporé Borden's! Ma famille en préfère la saveur!**



Ne laissez pas vos vieilles habitudes d'achat vous faire manquer la vraie saveur du Lait Evaporé Borden's.

La prochaine fois que vous ferez des emplettes, prenez la boîte avec l'étiquette... découvrez quelle différence il peut y avoir entre les laits évaporés.

Que vous employiez du lait évaporé dans le café, sur les céréales ou dans la cuisine... vous constaterez que la vraie saveur de lait du Borden's améliore tout!

**Borden's EVAPORATED MILK**

Si c'est du Borden's il FAUT que ce soit bon!

**SHIRRIFF... SHIRRIFF**

**Tarte "Perfection"**

Si vous êtes en peine pour confectionner un dessert succulent, cette tarte "Perfection" comblera vos rêves. Superbe et appétissante, elle possède la riche saveur d'un chocolat délicieux. Vous n'aurez aucune difficulté à préparer des desserts, tartes et tartelettes, rapidement et économiquement, grâce aux desserts Shirriff à la "coque de saveur". Il en existe quatre sortes dont la riche saveur est conservée fraîche et intacte dans une coque en sucre... Essayez-les tous!

Comme c'est facile!

Étendez de la meringue dans un plat à tarte bien graissé et faites cuire à four moyen. Laissez refroidir et couvrez de tranches de pêches. Remplissez de dessert au chocolat Shirriff (légèrement refroidi) et garnissez de pêches.

**desserts SHIRRIFF**  
à la "coque de saveur"

**SHIRRIFF'S CHOCOLATE**

**Miraculeux "AJAX" MOUSSEUX**

Déloge et entraîne SALETÉ ET GRAISSE



**AJAX CLEANSER**

Polir en Nettoyant!

**Cuisine de Luxe... POUR LES GENS ECONOMES!**



Voici le poêle que vous attendiez... un appareil de toute beauté, fort à l'avant par ses lignes et ses caractéristiques... un poêle qui, tout en étant économique, vous apportera les avantages d'une cuisine de luxe. Ces caractéristiques, en plus de celles illustrées ci-dessous, sont les suivantes:

- Dessus partagé en deux avec espace commode au centre.
- Spacieux fourneau éclairé avec orifice vitré dans la porte.
- Fourneau à chaleur répartie.
- Porte de fourneau munie d'un colporteur de silicium qui en assure la fermeture hermétique.
- Grand réchaud.
- Deux tiroirs utilitaires.

Passez maintenant chez un vendeur de produits Findlay et faites-vous montrer ce remarquable poêle électrique.

**POELE ELECTRIQUE T-80E**

**Findlay**

FINDLAYS LIMITED, CARLETON PLACE, ONT.

En vente chez les marchands Findlay ci-dessous:

BRODER ELECTRIC — 785 1/2, rue Bank.	WOODHOUSE & Co. LTD. — 194, rue Rideau
COLONIAL FURNITURE CO. — 403, rue Bank	RAOUL LANDRIAULT — 81, chemin Montréal, Eastview
HARRY CONNOR APPLIANCES LTD. — 168, rue Bank	CHARRON-MENARD — 17, rue Laval, Hull
C.B.E. ELECTRIC WORKS — 380, rue Bank	LEGARE CO. LTD. — 75, rue Principale, Hull
A. J. FREIMAN LTD. — Rue Rideau.	LEMAY ELECTRIC ENRG. — 92, rue Principale, Hull
HODGINS BROS. — 940, ave. Gladstone	H. R. PAQUIN — 80, rue Eddy, Hull.
C. W. LINDSAY & Co. LTD. — 189, rue Sparks	SOUBLIERE-LEPAGE LTD. —
McCOY SERVICE LTD. — 95, rue York	rues Champlain et Victoria, Hull

ALMONTE — N. S. Lee & Son  
ARNPRIOR — Hugh Metcalfe  
BROCKVILLE, Dobbie & Company  
CARLETON PLACE — Geo. W. Eades Ltd.  
CARP — T. A. Lucas & Son  
KEMPTVILLE — S. M. Durant

KINBURN — J. M. Smyth  
LANARK — Lee's Hardware & Plumbing  
MANOTICK — R. R. Whiteborne  
NORTH GOWEE — Chas. B. Craig & Son  
PEMBROKE, Cockburn & Archer

PERTH — James Bros.  
PRESCOTT — Toshack Bros.  
RENFREW — H. Conliss  
RICHMOND — K. E. Hickey  
SMITHS FALLS — C. F. Byrnes  
WINCHESTER, Woods Hardware

**Faites-le se hâter avec l'arome exquis d'un fameux café**

Il sera levé, habillé et rasé en un tournemain dès que l'arome exquis du Café Chase & Sanborn aura chatouillé ses narines.

Mélange des meilleuresèves de caféier au monde depuis l'époque des anciens bateaux à voiles, le Chase & Sanborn jouit d'une réputation qui remonte à près d'un siècle. Des millions d'amateurs de café le préfèrent à tout autre.

Il est savoureux, réconfortant et satisfaisant. Essayez-le demain. Laissez son arôme exquis inviter votre famille chaque matin à un régal nouveau.

**Café Chase & Sanborn**



**Chase & Sanborn Coffee**

Toute la saveur que votre tasse peut contenir!

**Saint-Eugène, Ont.**

**SAINT-EUGÈNE, Ont. (D.N.C.)**  
 — M. Arthur Daoust est de retour à sa demeure, après avoir été hospitalisé à l'hôpital de Hawkesbury. Le R. F. Andrew Allison, O.M.I., fils de M. et Mme Andrew Allison, a été élevé au sous-diaconat à la Cathédrale d'Ottawa par Son Exc. Mgr Vachon, il y a quelque temps.  
 M. le chanoine Duprat et M. l'abbé Labrosse assistaient, dernièrement, à une réunion des prêtres du Vicariat No 4. M. l'abbé René Denis, du Séminaire d'Ottawa, parla de la nécessité actuelle de l'Action catholique.  
 Mlle Rita Labrosse, de Montréal, passait ses vacances chez sa mère, Mme Bruno Labrosse.  
 M. Barnabé Cadieux est actuellement à l'hôpital Général d'Ottawa.  
 Le Trio de la J.E.C. organisait récemment la fête du retour dans la salle du Couvent. Les élèves des 11e, 10e, 9e, 8e et 7e années y participèrent. Les RR. SS. et M. l'abbé Labrosse, aumônier de la J.E.C., y assistèrent. La présidente, Mlle Lyse Lefebvre, dirigea les chants, les jeux et les rondes qui mirent de l'entrain dans l'assistance.

M. le curé Brosseau, de Sainte-Anne de Prescott était de passage au presbytère, dernièrement.

Mme Irene Collins, M. et Mme Louis Labrosse et leurs enfants, Bernard, Francine et Paul, d'Ottawa, rendaient visite à M. et Mme Raymond Labrosse.

M. et Mme E. Cadieux, de Montréal, passaient une journée chez Mme Barnabé Cadieux.

Mme Arthur Lortie et Mlle Nicole Lortie étaient de passage à Montréal, dernièrement.

M. et Mme Roméo Meilleur et leurs enfants, Rachel et Gérard, ainsi que M. Jean-Baptiste Cadieux visitaient, il y a quelque temps, M. et Mme Lucien Faubert, de Rigaud.

Mlle Carmen Labrosse B.A., est partie pour Toronto où elle poursuivra ses études au Collège d'Education de l'Université de Toronto.

Mlle Berthe Asselin, d'Ottawa, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Arthur Asselin.

M. l'abbé Labrosse se rendait, dernièrement, à Vankleek Hill pour prêcher en anglais à la cérémonie des morts.

Mme Andrew Allison se rendait, dernièrement, à New-York, pour assister aux funérailles de son beau-frère, M. Frank Brannen.

M. et Mme Robert Boucher, de Gatineau, visitaient récemment, M. et Mme Léopold Gauthier.

M. le chanoine Duprat bénissait, récemment, le mariage de Mlle Jeannine Daoust et de M. Roland Legault. Le sanctuaire de l'église et les bancs des invités étaient décorés de fougères et de glaieuls blancs. M. Bruno Legault servait de témoin à son fils, tandis que M. Arthur Lavigne, de Sainte-Anne de Prescott, donnait sa nièce en mariage. Mlle Rolande Daoust, sœur de la mariée était dame d'honneur et M. Robert Metcalfe, le garçon d'honneur. La mariée reçut les honneurs des Enfants de Marie et se rendit à l'autel de la Sainte Vierge, accompagnée de Mlle Colette Bertrand, présidente, et de Mlle Simone Meilleur, pour y prononcer l'Acte de consécration. Mlle Louise Labrosse touchait l'orgue et accompagnait M. l'abbé Labrosse qui exécuta les chants.

Plusieurs invités des deux familles de Montréal, de Sainte-Anne de Prescott et de la paroisse, participèrent à la cérémonie et à la réception qui suivit le mariage.

**Williamstown, Ont.**

**WILLIAMSTOWN, Ont. (D.N.C.)**  
 — Les funérailles de M. T. Chrétien, eurent lieu, récemment, en l'église Sainte-Marie. Le défunt laisse pour pleurer sa perte son épouse, deux garçons et cinq filles.  
 M. et Mme Elgin Alguire et leurs enfants visitaient M. et Mme Bea, de Lachute, dernièrement.

M. Russel Major est de retour au travail à la Cie Kraft après avoir subi un léger accident.

Mme Wilfrid McDonald et sa fille, Shirley, étaient de passage à Cornwall, dernièrement.  
 MM. et Mmes Clément Cardinal et Gordon Munroe se rendaient à Greenfield où était exposée la dépouille mortelle de Mme Archie McKinnon.

**La bronchite et la toux asthmatique facilement soulagées**

Toussez-vous beaucoup, spécialement le matin? Étouffez-vous, respirez-vous difficilement, avez-vous des affaiblissements et dormez-vous péniblement? La cause de ces symptômes affaiblissants peut être le résultat de l'asthme ou de la bronchite. Dans de tels cas MENDACO opère dans le sang et atteint ainsi les poumons et les tubes bronchiaux, pour aider à soulager la sensation d'étouffement dans la poitrine, puis contribue à dégager le mucus épais qui étouffe. Cela vous permet d'aspirer de l'air frais dans vos poumons et vous assure un sommeil reposant. Demandez à votre pharmacien du MENDACO. Satisfaction ou remboursement de votre argent.

**CHANGEMENTS AUX HORAIRES DES TRAINS**

En vigueur

LE DIMANCHE,

28 SEPTEMBRE 1952



# LINDSAY

**Bas prix en vigueur dès maintenant sur ces pièces individuelles d'ameublements de chambre**  
**Choisissez les vôtres dans ces deux magnifiques finis de blé ou érable rouge!**

**Aucun dépôt requis**

LA PREMIERE MENSUALITE VOUS ASSURE LA LIVRAISON

jusqu'à 24 mois pour payer



Charme du vieux monde à la manière moderne!

**Chiffonnier à 4 tiroirs**

Finis blé ou érable rouge

Quatre tiroirs spacieux. Solidement construit. Finis blé ou érable rouge.

**62.95**

**Lits, 3'3", 4'0", 4'6"**

Finis blé ou érable rouge

Style Colonial. Lits à panneaux. Lits: 3'3", 4'0", 4'6". Finis blé ou érable rouge.

**39.95**



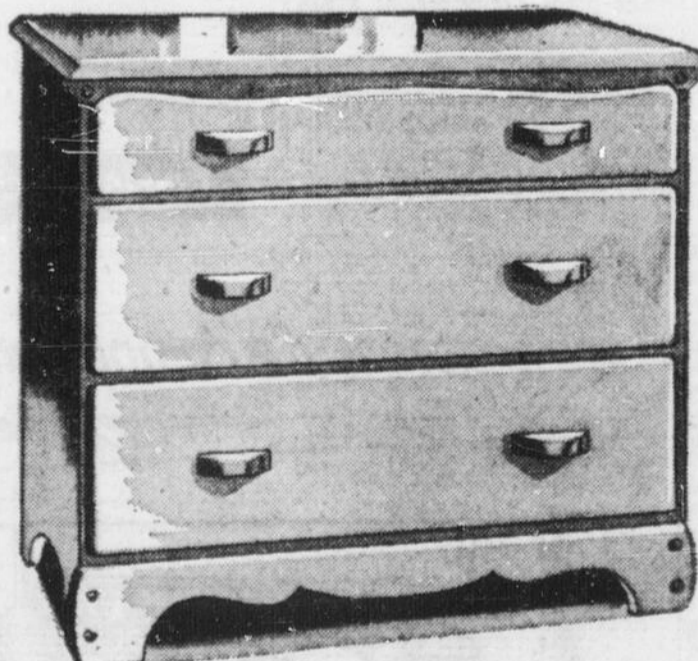
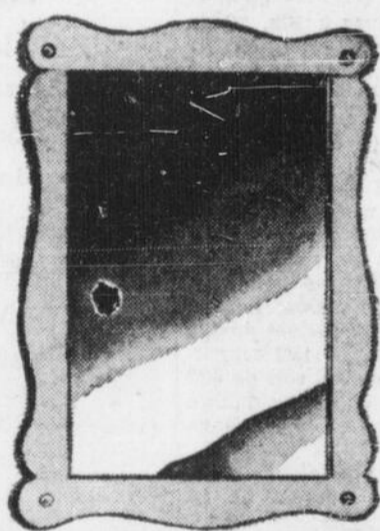
**Commode superposée**

Finis blé ou érable rouge

Propre et compacte. D'un grand éclat. Finis blé ou érable rouge.

**74.95**

● COMMENCEZ PAR OBTENIR UN LIT, COMMODE ET BUREAU ET AJOUTEZ-Y DES PIÈCES SUPPLEMENTAIRES QUE VOUS DESIREZ. C'EST TOUT DU STOCK DE PIÈCES SEPARÉES.



**Base de bureau simple**

Finis blé ou érable rouge

Trois tiroirs spacieux. Bonne construction avec surface étincelante. Finis blé ou érable rouge.

**59.95**

**Miroir pour bureau simple**

Miroir étincelant encadré, mural.

Finis blé ou érable rouge.

**19.95**

**Massif bureau double sans miroir**

Finis blé ou érable rouge

Pleine largeur, base double, six tiroirs. D'un joli fini. Finis blé ou érable rouge.

**95.00**

**Miroir pleine grandeur pour bureau double**

Joli miroir encadré mural. Finis blé ou érable rouge.

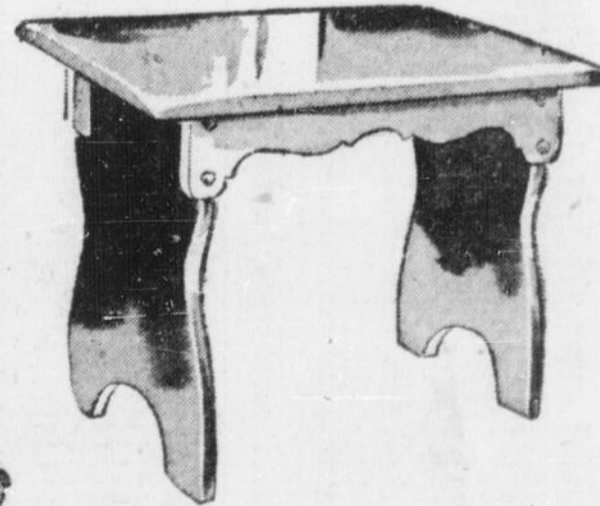
**24.95**

**Banc de coiffeuse**

Finis blé ou érable rouge

Style Colonial. Siège avec bords arrondis. Durable construction. Finis blé ou érable rouge.

**11.50**



**Table de chevet**

Finis blé ou érable rouge

Table avec tiroir et tablette. Solidement construite. Finis blé ou érable rouge.

**19.95**

**C. W. LINDSAY • 189 SPARKS ST.**

Cotes de la Bourse

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock names, prices, and changes.

Or et devises

Table of gold and exchange rates, including prices for various currencies and gold.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

PARIS (A.F.P.) — Après une liquidation facile, le marché semblerait repartir du bon pied. Dans la plupart des compartiments, une reprise notable est enregistrée, entraînant les cours bien au-dessus des niveaux de la veille. La Bourse a accueilli avec une certaine satisfaction l'accroissement de l'aide aux industries exportatrices prévu dans le budget des affaires économiques alors que, par ailleurs, les avis parvenus des grandes places étrangères, notamment à Wall Street, font état d'une notable amélioration de la tendance. On commente le maintien à 5 p.c., alors que sur le marché officiel il est revenu à 2 1/2 p.c. 3/4.

Le dollar

MONTREAL (P.C.) — Le dollar américain, inchangé depuis hier, a débuté, aujourd'hui, avec un compte de 41/16 pour cent par rapport à la monnaie canadienne. Il faut donc \$0.87 15/16 en monnaie canadienne pour acheter un dollar américain. La livre sterling se cotait à \$2.77 1/4, soit une baisse de 1/16 depuis hier.

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Les arrivages de ce matin se composaient de 73 bovins en plus de 280 qui n'avaient pas été vendus hier. Les transactions au début étaient lentes et le marché se ferma avec un déficit de 100 unités. Quelques têtes seulement avaient été vendues à 10h. 30 du matin. Des vaches, de qualité moyenne, rapportaient de \$13 à \$14.30, les communes de \$11 à \$12.50, les très communes (cannons et cutters) de \$6 à \$10. Les faureaux de qualité commune et moyenne valaient de \$10 à \$14.

Les actualités L.-G. Beaubien

COURS DES METAUX NON FERREUX ZINC — Les producteurs avaient spéculé sur la reprise des commandes de la sidérurgie pour relever à 14.5c la livre le prix du zinc qui était tombé, au début de l'été, de 19 1/2c à 13.5c. Mais les stocks étaient apparemment assez abondants pour permettre aux acheteurs de bouter le relèvement et le prix a été promptement réaligné à 13.5c.

Or et devises

PARIS (P.C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or de 20 francs, était coté aujourd'hui au marché libre de France, à 8,820 francs. L'angle, pièce d'or américaine de \$10, avait cours à 8,820 francs.

Marché de Montréal

BEURRE ET OEUFS MONTREAL (P.C.) — Les prix d'ouverture à la Bourse des Denrées de Montréal sont: Beurre: Qué. (92 points), 58 à 58 1/2.

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Le marché était inactif tôt aujourd'hui à l'échange de grains de Winnipeg. L'avoine et l'orge ont pris une avance parallèle. Les demandes d'orge pour le mois d'octobre sont à la baisse.

MARCHE DE LA VIANDE

MONTREAL (P.C.) — Les prix de la viande ont subi une très légère diminution de quatre cents la livre, depuis quelques jours, et le marché sera à la baisse jusqu'en décembre, croit-on. Il y a surabondance de viande, dit-on, et malgré ses subsides le gouvernement fédéral est incapable de soutenir les prix. En outre, l'embargo américain sur le bétail...

Marché d'Ottawa

Boeuf 30-35c la livre, Veau 26-27c, Porc 26-27c, Mouton 30-35c, Agneau 55-60c.

Table of market prices for Ottawa, including various food items and their prices.

GUARANTY TRUST

Company of Canada, 69c dividende consécutif. Avis est par les présentes donné d'un dividende de trois et trois-quarts cents par action...

Beauté ravissante! Economie durable!



Studebaker Commander V-8. Pneu à flanc blanc et disques de roue chromés fournis sur demande, moyennant supplément.

Vous gagnez "double" en achetant une Studebaker Champion "6"

VOUS obtenez la valeur double quand vous achetez une nouvelle Studebaker Champion "6". Son carénage superbe suscite l'admiration. Son économie hors pair dénote votre bon jugement. La Studebaker Champion, dont l'économie est suprême parmi les voitures de grosseur normale, fut lère pour le millage-essence au Mobilgas Economy Run cette année. Construite par une main-d'oeuvre canadienne compétente, elle a rarement besoin de réparations. Venez voir la Champion "6", la voiture hors pair au Canada dans le domaine des bas prix.



Distributeur LEWIS MOTORS LTD. — 512, RUE BANK. Vendeurs: W. H. JESSUP, RENFREW, ONT. MCCOOL MOTORS, PEMBROKE, ONT. CRANSTON GARAGE, KEMPTVILLE, ONT.

CONSTRUCTION CANADIENNE... PAR MAIN-D'OEUVRE CANADIENNE

Les paysages d'automne sont plus beaux et plus variés...vus du TRAIN



Le trajet est toujours plus agréable lorsque vous voyagez par train. Les fauteuils sont confortables, les wagons climatisés... et par les fenêtres spacieuses, vous pouvez admirer les panoramas variés de la campagne canadienne dans leur riche coloris d'automne. Vous arrivez à destination frais et dispos. Les repas sont excellents et le service parfait à bord des trains. Les trains sont seuls à offrir un pareil choix de places de luxe pour les longs voyages... sections, chambrettes, compartiments et salons-lits. Les voyageurs d'expérience apprécient la commodité des horaires et la régularité du service. Pour vos déplacements, n'hésitez pas... prenez le train.

PACIFIQUE CANADIEN CANADIEN NATIONAL

**Le collège Bourget perd 7-6 contre le Brownsburg**

RIGAUD — Le collège Bourget, de Rigaud, n'a pas été chanceux à son ouverture officielle au baseball contre Brownsburg, alors que le club de "Bud" Racine a glissé une dure défaite de 7 à 6, aux joueurs de Pierre Lavigne.

Un simple de Germain Hébert, après deux retraits, a permis à Cousineau de compter le point vainqueur, dans la première moitié de la 9e manche.

Beauchemin dut encaisser la défaite pour le collège Bourget, bien qu'il fit 12 retraits au maïbro, accorda 8 coups sûrs, et donna 8 buts sur balles, contre 6 retraits, 15 coups saufs pour Ouellette, le gagnant.

Ouellette, Hébert et Gratton furent les meilleurs à l'offensive pour les vainqueurs avec deux simples chacun, tandis que Beauchemin - Fréchette y allèrent de 3 coups saufs, pour les Bourgetains.

Marchand, Lavigne, Beauchemin et Hébert cogèrent des doubles au cours de la partie.

Les arbitres furent André Vailant et Aimé Brazeau.



Les militaires du Régiment de Hull ont reçu en fin de semaine un détachement du Régiment de Trois-Rivières. Dimanche s'est déroulée la première joute de balle molle entre ces deux équipes. La partie s'est terminée à points égaux. On voit ci-dessus l'équipe du Régiment de Trois-Rivières et son capitaine, le sergent-major R. Charest, qui reçoit les félicitations du sergent M. Nault (à droite), capitaine de l'équipe du Régiment de Hull. De gauche à droite (en avant): le sergent C. Chiasson, le troupier R. Gauthier; le troupier L.-G. Arsenault; le sergent-major Charest; le sergent Nault et le troupier J. Dumont. Arrière: le caporal F. Guère; le troupier P. Laurin; le caporal J. Cloutier; le troupier J.-G. Richard et le troupier P. Rochefort. La seconde joute de la série se jouera tôt en octobre à Trois-Rivières. (Photo de la Défense nationale)

**Wendover défait Pendleton, 7-3**

Devant une foule record, à Wendover tout dernièrement, le Rockland a remporté une victoire de 7-3 sur le Pendleton pour saisir une avance de 2-1 en finale de trois joutes dans cino. La prochaine joute de cette série aura lieu, dimanche, à Pendleton. Le Rockland se montra puissant au bâton, puisqu'il réussit un total de 11 coups sûrs.

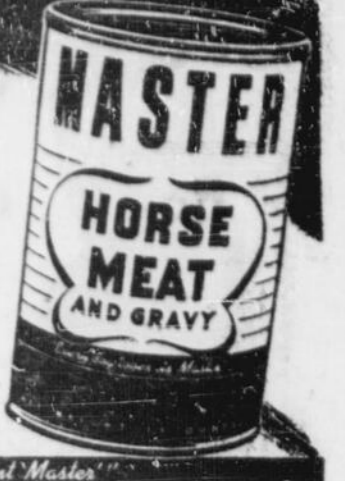
R. Pigeon fut solide au monticule pour les gagnants, puisqu'il n'alloua que quatre coups sûrs, tous des simples, au Pendleton. Il fit en plus de cela mordre la poussière à sept frappeurs. D. Dixon demeura au monticule durant toute la joute pour le Pendleton. Il fut touché pour 11 coups sûrs et retira 12 frappeurs au bâton.

Le Rockland saisit une avance de trois points dès la première manche. Les gagnants ajoutèrent trois points à la quatrième manche et ils comptèrent également durant les sixième et huitième reprises. Le Pendleton réussit ses points durant les septième et huitième manches.

B. Dibden, du Rockland, frappa trois fois en lieu sûr en trois apparitions au bâton. Il réussit un simple et deux doubles. Louiseize et Pigeon réussirent chacun deux simples pour le Rockland.

Par manches:  
Pendleton 000 001 110-3 4 5  
Rockland 200 301 01x-7 11 3

LA NOURRITURE POUR CHIENS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE



"La plus grande valeur nutritive que nous ayons jamais vue dans une nourriture en boîtes pour chiens" — rapport de laboratoire.

Master Full Aged Kibble • Biscuits • Moutons • Cubes • Boulettes Nourriture pour Chiens en Boîtes Faites venir le LIVRE GRATUIT "The Dog's Life" (en anglais seulement). Il contient des suggestions utiles pour les propriétaires de chiens.

MASTER NOURRITURE POUR CHIENS

"Tous les chiens aiment Master"

**MAL DE TÊTE?**  
SENTEZ-VOUS VITE MEUX!  
**ASPIRIN**

**Trois victoires de Quick Silver à la piste Gatineau**

Quick Silver, propriété et conduit par H. Lawson, de Harrison's Corner, remporta trois victoires

dans la classe des 220, dimanche après-midi, à la piste de course Gatineau. Peter Dawn livra une chaude lutte à Quick Silver durant les trois épreuves et il se classa en deuxième position à trois reprises.

Wouburn conduit par B. Grant, de Lombardy, Ontario, remporta deux gains dans la classe des 230 et il termina une fois au deuxième rang. March in Direct fut menaçant dans chacune de ces trois épreuves et il termina une fois en première position et deux fois au deuxième rang.

Dans l'épreuve des 225, King Berry Patch termina à deux reprises en première position, tandis que Pat G. Abbe captura deux deuxième places et il termina une fois au premier rang.

A chaque rencontre des prix sont présentés. Dimanche dernier, alors qu'une autre imposante foule assistait aux épreuves, M. A. Blanchette de Gatineau Mills gagna un radio, tandis que M. I. Bonhomme de Sudbury, Ontario, gagna une somme de dix dollars comme prix d'entrée.

**Classe 230**  
Première épreuve  
Wouburn (B. Grant); March in Direct (A. McIntosh); Little Girl Patch (R. Lavigne); Royal Grattan, Texas Mack, Doctor Bud, Perry Grattan et Rehm.  
Distance, 9/16 de mille. Temps, 1.16, \$3.00 et \$3.25.

Deuxième épreuve  
March in Direct, Wouburn, Little Girl Patch, Texas Mack, Percy

**Fer à cheval Marquette**  
Dans la Ligue de fer à cheval Marquette, l'équipe Gagné a saisi une avance de deux parties sur l'équipe Joe Labelle en remportant une victoire par la marge de 25 points. G. Fournel et R. Gauthier furent les étoiles de cette rencontre en triomphant de leurs adversaires par des marges de 18 et 14 points.

Mercredi soir, le Laurin jouera contre l'équipe Montfils-Major.  
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

Doctor Bud (réprouve non terminée).  
Distance 3/4 de mille. Temps, 1.38, \$15.20 et \$2.45.

Troisième épreuve  
Wouburn, March in Direct, Little Girl Patch, Royal Grattan, Percy Grattan, Rehm, Doctor et Texas Mack (abandonnèrent).  
Distance, un mille. Temps, 2.20, \$3. et \$2.30.

Classe des 225  
Première épreuve  
King Berry Patch (J. Champagne), Pat G. Abbe (H. Lawson), Prince Royal K. (A. Bélanger), Royal Henley, Allen Dale, Lucille Etawah, Tom's Girl.  
Distance, 9/16 de mille. Temps, 1.16, \$5. et \$4.30.

Deuxième épreuve  
King Berry Patch, Pat G. Abbe, Tom's Girl, Prince Royal K., Royal Henley, Lucille Etawah, Allen Dale.  
Distance, 3/4 de mille. Temps, 1.30, \$3.30 et \$2.10.

Troisième épreuve  
Pat G. Abbe, King Berry Patch, Tom's Girl, Lucille Etawah, Royal Henley, Van Dillon, Prince Royal K et Allen Dale (abandonnèrent).  
Distance, un mille, temps, 2.18, \$3.70 et \$3.

Classe des 220  
Quick Silver (H. Lawson), Peter Dawn (D. Stanyar), General Marque (J. Champagne), Crusano (P. Locke).  
Distance, 9/16. Temps, 1.13, \$11.50 et \$4.60.

Deuxième épreuve  
Quick Silver, Peter Dawn, Crusano, General Marque.  
Distance, 3/4 de mille. Temps, 1.38, \$4. et \$2.35.

Troisième épreuve  
Quick Silver, Peter Dawn, Crusano et General Marque.  
Distance, un mille. Temps, 2.16, \$2.75.

**SUPERTEST**  
REPRISE RAPIDE

Réparation et entretien spécialisés en électricité et service de carburateurs d'auto  
Remise au point de moteurs  
Welch & Johnston Limited  
474, rue Bank 5-5172

**AUTOUR DU FOYER**

On peut faire une jolie **JARDINIÈRE SUSPENDUE**

avec 4 lattes corroyées de 15" de long, vissées ensemble en faisant dépasser les bouts de 3". L'appui-pot est un anneau de 1" de largeur découpé dans une boîte de conserve.

**PORTE-REVUES et BERCEAU DE POUPEE**

faits avec du bois de rebut de 1/2" d'épaisseur. Extrémités: 12" au haut; 8" à la base. Côtés: 18" x 8". Pieds: hauteur, 4"; épaisseur, 1".

Molson's

**POUR ALLER VOIR SA BLONDE...**  
le plus brillant au monde—c'est qui? Oui, c'est **Kiwi**

OUI — KIWI recolor en même temps qu'il polit. Les couleurs sont dans le cirage même: elles n'ont pas été ajoutées.

OUI — KIWI donne plus d'éclat au poil de la chaussure... et 2 fois plus vite, parce qu'il est fait de cires précieuses, onctueuses et parfaitement mélangées.

OUI — KIWI donne un poil plus durable. Si la neige ou la pluie le ternit, un simple frottement lui rend tout son éclat.

OUI — KIWI protège et préserve le cuir. Les cires qui le composent sont plus actives et mieux raffinées... pénètrent plus avant dans les pores du cuir et lui conservent toute sa souplesse.

**RAJEUNIT VOS CHAUSSURES**

**KIWI** NEUF TEINTES

Le cirage qui donne un éclat plus vif 2 fois plus vite

QUI? OUI!  
**LE CIRAGE À CHAUSSURES**

**POUR ÊTRE PRÊT À SE DÉFENDRE ...IL FAUT S'ENTRAÎNER!**

Nous tous, Canadiens, sommes prêts à prendre les armes pour défendre le pays, s'il est attaqué.

**MAIS...** le patriotisme et le courage ne suffisent pas. Une bonne préparation est essentielle si nous voulons que nos services de défense remplissent parfaitement leurs fonctions. En temps de crise, l'armée canadienne aura besoin d'hommes qui savent manier les armes complexes d'aujourd'hui.

Parmi ceux qui ne servent pas dans l'armée active du Canada il y en a plusieurs qui peuvent servir dans la réserve...

- pour apprendre à défendre le Canada.
- pour améliorer leur état physique.
- pour recevoir pendant leur entraînement, la pleine solde de l'active.
- pour remplir leurs obligations envers leurs proches et envers le pays.
- pour apprendre à fond le maniement des armes modernes.

Les possibilités d'avancement sont nombreuses dans l'armée de réserve du Canada. Elle a besoin de gens de chaque métier, de chaque profession immédiatement.

Joignez-vous au régiment ou au corps de votre choix, dès aujourd'hui.

**SERVIR SON PAYS — C'EST S'AIDER SOI-MÊME!**

Ecoutez "Tambour Battant" les mercredis et vendredis soir de 7h.30 à 7h.45 — réseau de Radio-Canada.

**ENRÔLEZ-VOUS DANS LA RÉSERVE**

À COMPTER DU 1er OCTOBRE

**Demi-tarif en avion** \* pour la famille

**Tarifs familiaux TCA**  
le lundi, le mardi et le mercredi sur toutes les lignes de continent nord-américain sauf pour Tempc

Plain tarif 1/2 tarif 1/2 tarif 1/2 tarif

Renseignez-vous auprès d'une agence de voyages ou au plus proche bureau d'Air Canada sur le demi-tarif familial TCA qui vous permet d'emmener votre famille en bénéficiant d'une forte réduction. Chaque famille peut emmener gratuitement un enfant de moins de 2 ans, s'il n'occupe pas un siège.

Bureau des TCA à Ottawa: dans le "Jobby" du Château Laurier. Tél. 2-9011

**TRANS-CANADA Air Lines**  
LIGNES INTERNATIONALES • TRANSLANTINIQUES • TRANSCONTINENTALES

# Les Dodgers reprennent leur championnat

## Grâce à leur victoire 5-4 sur les Phillies

### Duke Snider cogne un double pour donner à Brooklyn son 9e titre depuis 1890 dans la Nationale

BROOKLYN (P.A.) — Les Dodgers de Brooklyn se sont assurés leur neuvième championnat de la Ligue nationale depuis 1949 hier soir lorsqu'ils se sont ralliés pour vaincre les Phillies de Philadelphie au compte de 5-4 dans la première partie d'un programme double.

Le triomphe a porté l'avance des Dodgers en tête du classement des clubs de la Nationale à 6 1/2 parties et même s'ils gagnaient les six parties encore à leur programme saisonnier, les Giants de New-York ne pourraient rejoindre les joueurs de Charlie Dressen.

**Jeune à l'honneur**  
L'honneur d'assurer aux Dodgers leur neuvième championnat de la Nationale depuis 1890 est revenu au jeune lanceur droitier Johnny Rutherford. C'était la septième victoire du lanceur de 26 ans contre autant d'échecs.

Rutherford a été en difficulté dans les premières manches mais il s'est repris par la suite pendant que ses coéquipiers remontaient la pente pour finalement prendre les devants à la cinquième manche grâce à un double décisif et bon pour deux points du voltigeur Duke Snider.

Les Dodgers ont obtenu, contre le lanceur Karl Drews, qui les avait battus quatre fois cette saison, un point à la première manche à la suite d'un but sur balles à Snider et d'un double de Jackie Robinson le long de la ligne du premier but.

**Un grand slam de Hamner**  
Rutherford protégea cette faible avance jusqu'à la troisième manche lorsque Fran Hamner fit compter tous les points des Phillies avec un circuit alors que les buts étaient remplis. Après un simple de Richie Ashburn, un but sur balles à Bill Nicholson et un erreur de Billy Cox permettant à Del Ennis d'être sauf au premier but, Hamner a réussi son 17e circuit de l'été.

Les Dodgers se rallieront pour un point à la quatrième lorsque George Shuba frappa un circuit mais c'est à la manche suivante qu'ils déclenchèrent leur ralliement victorieux. Gil Hodges débute avec un simple. Rutherford se sacrifie mais fut sauf lorsque le premier but Eddie Waitkus a commis une erreur. Un simple de Peeewe Reese permit ensuite à Hodges de croiser le marbre.

**Un coup de \$100,000**  
Il fut suivi du double de \$100,000 et bon pour deux points de Snider. Rutherford ne permit que trois coups sûrs aux Phils après le circuit de Hamner. Le Philadelphia fut menacé à la huitième lorsque deux de ses frappeurs réussirent à se poster aux premiers et deuxième buts mais Rutherford obligea ensuite Waitkus à frapper dans un double-tie.

A la neuvième, Rutherford retira les Phils dans l'ordre, Jackie Robinson retirant Ashburn au premier but pour mettre fin à la partie et donner à Brooklyn son premier championnat en trois ans.

**LA NATIONALE**  
P. C. E.  
Philadelphia 904 000 000-4 7 1  
Brooklyn 896 300 000-3 7 1  
Drews et Burgess; Rutherford et Car.

**Deuxième journée**  
P. C. E.  
Philadelphia 900 000 000-1 9 0  
Brooklyn 800 000 000-0 5 0  
Simmons, Peterson (15) et Lopez; Lemo, Hughes (11) et Campanella, Lembo.

**Cinquième journée**  
P. C. E.  
Cincinnati 000 200 010-4 7 0  
St.-Louis 030 000 000-1-4 9 0  
Ferkowick, Smith (7) et Landrith, Miller, Brecheen (10), Yulish (10) et Rice.

**Les Riders devront se surpasser contre les Tigers-Cats à Hamilton**

L'instructeur Clem Crowe veut que ses Rough-Riders soient à leur meilleur pour le match vital de samedi prochain à Hamilton. Hier soir, les joueurs d'Ottawa ont participé à un long et fructueux entraînement au parc Lansdowne. Après le jeu sur le terrain, ils ont pratiqué l'attaque aérienne et, enfin, ils ont participé à un "scrimmage" d'une demi-heure.

Leur nouveau colosse, Jack Gearding, ci-devant de l'Université Saint-Fran-Xavier de Cincinnati et des Pittsburgh Steelers, a manqué ses correspondances d'adieu de l'Université qui lui a permis de venir à Ottawa pour la pratique de ce soir. Hier soir, rendus au vestiaire, les Riders ont dû analyser les films de leurs joutes précédentes, notamment celui de leur défaite ici aux mains des Chats-Tigres.

Le 1er octobre, chaque club devra s'en tenir à huit importés des Etats-Unis.

**Tremblay, Richardson, Fraser se joignent aux Sénateurs; Syracuse, ici vendredi**

Quelques nouveaux joueurs se sont joints aux Sénateurs d'Ottawa, qui sont présentement à se préparer pour leur prochaine saison de la Ligue senior du Québec. Hier, le joueur de défense, Vic Grigg était à l'oeuvre pour la première fois de la saison, tandis qu'aujourd'hui, trois autres nouveaux joueurs pratiqueraient avec les joueurs de l'instructeur John O'Flaherty. Il s'agit de Billy Richardson, anciennement des Ironmen de Seattle, de la Ligue de l'Ouest, qui est arrivé à Ottawa, hier après-midi; du joueur de défense Fritz Fraser, qui était également à Ottawa, hier après-midi et de Nils Tremblay, qui se rapporta aux officiers de l'équipe, hier soir.

Ces trois joueurs se joignent à l'équipe ce matin et ils ont participé à l'oeuvre pour la première fois de la saison. Les Sénateurs retourneront à l'oeuvre, ce soir. Pendant ce temps, l'on demeure toujours sans nouvelle du joueur de défense Butch Houle et de Johnnie Ubrico. Houle aurait refusé de se rapporter aux Sénateurs, et s'il n'est pas à Ottawa, vendredi soir, il sera tout probablement placé sur la liste des joueurs suspendus. Le même cas s'appliquerait pour Ubrico.

Les Sénateurs pratiquèrent en LONDRES (P.A.) — Jack Kramer, de Los Angeles, est passé à la semi-finale du tournoi de tennis professionnel de Wembley hier lorsqu'il a vaincu Kalle Schroeder, de la Suède, aux comptes de 6-2 et 6-2.

Dans d'autres matches, Pancho Gonzales, également de Los Angeles, a battu Jan de Mos, de la Hollande, 6-1 et 6-1, et le vétérain Fred Perry, trois fois champion de Wimbledon alors qu'il était le joueur amateur n° 1 du monde, a triomphé de John Brechdul de la Suisse, aux comptes de 6-4 et 6-2.

WASHINGTON (P.A.) — Les Sénateurs de Washington ont annoncé qu'ils avaient obtenu le joueur d'intérieur Wayne Terwilliger, des Dodgers de Brooklyn au prix du repêchage. Terwilliger, âgé de 26 ans, a joué pour le Saint-Paul dans l'Association Américaine cette saison, obtenant une moyenne au bâton de .312. Dans les majeures, il a porté l'uniforme des Cubs de Chicago et des Dodgers. Terwilliger, qui débuta dans le baseball organisé en 1948 avec le Des Moines, se rapportera à son nouveau club le printemps prochain.

Six manches. Atteint par le lanceur Marchionne (Papel), Ashburn-Lindsay, Fowler (15) et Taborn (10) contre les Phils. Assistance: 5,097 spectateurs.

## Baseball

### Baseball

**LIGUE NATIONALE**  
Brooklyn, 5; Philadelphie, 4.  
Philadelphia, 1; Brooklyn, 6.  
St.-Louis, 4; Cincinnati, 6.  
Boston à New-York, remis, suite.

**LIGUE AMERICAINE**  
Chicago, 10; Cleveland, 1.  
Philadelphia, 4; Washington, 3.  
St.-Louis, 3; Detroit, 1.  
New-York à Boston, remis, suite.

**LIGUE INTERNATIONALE**  
Rochester, 4; Montréal, 2.  
Rochester est en tête de la série finale du meilleur dans sept joutes, par 9 à 1.

**AUJOURD'HUI**  
**LIGUE NATIONALE**  
Philadelphia à Brooklyn.  
Boston à New-York (2).  
Cincinnati à St.-Louis.  
Seules joutes au programme.

**LIGUE AMERICAINE**  
Boston à New-York (2).  
Chicago à Cleveland.  
St.-Louis à Detroit.  
Seules joutes au programme.

**LIGUE INTERNATIONALE**  
St.-Louis à Detroit.  
Rochester à Montréal.

**CLASSEMENT**  
**LIGUE NATIONALE**  
G. P. Moy. J. e. a.  
New-York 58 60 595 6  
St.-Louis 56 83 577 85  
Philadelphia 54 84 560 11  
Chicago 53 78 497 20 1/2  
Cincinnati 46 83 443 28 1/2  
Boston 45 82 425 31  
Pittsburgh 41 110 372 84 1/2

**LIGUE AMERICAINE**  
G. P. Moy. J. e. a.  
New-York 90 58 508 — 6  
Cleveland 79 77 527 12  
Philadelphia 78 78 516 14 1/2  
Boston 75 73 507 15  
Washington 72 75 503 15 1/2  
St.-Louis 62 87 416 28 1/2  
Detroit 49 101 327 42

**Course au championnat**  
**Ligue américaine**  
Par la P.A.  
G P Moy. EA AJ  
New-York 90 58 508 — 6  
Cleveland 90 61 596 1 1/2 3  
Parties à jouer:  
New-York, en dehors (6); Boston 3, sept., 24 (2), 25, Philadelphie 3, sept., 26, 27, 28. Chez lui (6).  
Cleveland, chez lui (1), Chicago, sept., 24. En dehors, (2), Detroit, 2, sept., 27, 28.

**Lanceurs probables**  
NEW-YORK (P.A.) — Voici la liste des lanceurs probables pour les joutes qui sont à l'affiche, aujourd'hui, dans les majeures.

**Ligue américaine**  
New-York à Boston (2): Raschi (16-6) et Sain (9-6) ou Kuzav (8-8) vs Kinder (5-5) et Parnell (12-11).  
Chicago à Cleveland: Kretlow (4-3) vs Lemon (21-11).  
St.-Louis à Detroit: Cain (11-9) vs Newhouse (8-9).  
Seules joutes à l'affiche.

**Ligue nationale**  
Boston à New-York (2): Johnson (6-2) et Burdette (6-10) vs Kosto (9-7) et Maglie (17-8).  
Philadelphia à Brooklyn: Roberts (26-7) vs Labine (8-3).  
Cincinnati à St.-Louis (soir): Raffenberger (15-13) ou Church (5-9) vs Mizell (10-7).

**SAMIS A MCGILL**  
CLEVELAND (P.A.) — Les Barons de Cleveland ont annoncé que le joueur de défense Phil Samis avait quitté la ligue de hockey américaine pour s'inscrire à l'Université McGill de Montréal.

## La chance sourit toujours aux Yankees

### Cleveland s'effondre contre Chicago — Malgré la perte de Shantz, les Athlétiques se consolident en 4e position

(Par la Presse associée)  
NEW-YORK (P.A.) — Les White Sox de Chicago ont mis un frein à la série de succès des Indiens de Cleveland mardi après-midi et ont diminué d'autant leur chance de rejoindre les Yankees de New-York en tête du classement de la Ligue Américaine de baseball. Les joueurs de l'agressif gerant Paul Richards ont écrasé les Indiens fatigués d'Al Lopez au compte de 10-1 devant seulement 5,377 spectateurs au stade municipal de Cleveland.

Le lanceur vétérain Joe Dobson a complètement dominé les frappeurs des Indiens, ne leur permettant que six coups sûrs. Trois simples à la troisième manche ont donné à Cleveland son seul et unique point. Les White Sox, par contre, ont obtenu 14 coups sûrs contre quatre lanceurs des Indiens dont le 13e circuit de la saison du receveur Sherm Lollar.

La course au championnat dans l'Américaine prend maintenant cet aspect:  
**Les Yankees favoris**  
Même si le Cleveland gagne les trois parties qu'il lui reste encore à jouer, les Yankees n'ont besoin de gagner que la moitié des six joutes qui sont encore à leur programme pour être certains de finir ex-aequo. Quatre victoires et ils sont par ailleurs assurés du championnat.

Les Indiens ont encore une autre partie avec le Chicago aujourd'hui à Cleveland. Ils se reposent ensuite deux jours et termineront leur saison en jouant samedi et dimanche contre le Detroit dans la ville des automobiles.

Les Yankees, inactifs hier à cause de la pluie, joueront trois joutes à Boston, un programme double aujourd'hui et une autre partie jeudi, et trois autres à Philadelphie vendredi soir, samedi soir et dimanche.

Cleveland n'est qu'à une partie de la première position et a gagné que la série de six triomphes consécutifs des Yankees, soit 90, mais il en a perdu trois de plus, soit 81 en comparaison de 58 pour le New-York.

**Garcia succombe**  
Mike Garcia, tentant de remporter sa 23e victoire de la saison, a plutôt subi son 11e échec alors que la série de six triomphes consécutifs des Indiens a été interrompue. Le Chicago a donné cinq points d'avance à Dobson dès la première manche. Le dossier du vétérain lanceur de 35 ans des White Sox est maintenant 14-10.

**Le circuit de Lollar**  
Lollar a réussi son circuit, bon pour deux points, à la septième manche contre Steve Gromek. Le gerant Richards a été bané du jeu à la deuxième manche pour avoir protesté contre une décision au marbre de l'arbitre John Stevens.

A Philadelphie et malgré la perte de leur excellent lanceur Bobby Shantz, qui a subi une fracture au poignet gauche, les Athlétiques ont consolidé leur quatrième position dans le classement en triomphant du Washington au compte de 4-3 devant 2,116 spectateurs. Shantz, qui voguait vers sa 25e victoire de la saison et qui ne pourra évidemment plus lancer cette année, a été atteint par un lancer de Walt Masterson alors qu'il était au bâton à la deuxième manche.

**Bobo remplace Bobby**  
Bobo Newsom a brillamment remplacé Shantz et a été crédité de sa quatrième victoire contre tant d'échecs. Guz Zernial a aidé la cause de son club en frappant son 29e circuit de l'été à la première manche après un but sur balles à Eddie Joost et un simple de Dave Philley.

Les Sénateurs ont compté leur troisième point à la neuvième manche Alex Kellner venant au secours de Newsom.

**Par manche**  
L'AMERICAINE P. C. E.  
St.-Louis 000 100 200-3 11  
Detroit 001 000 000-1 8 3  
Cain et Courtney; Marlowe, Madison (8) et Batts.

**L'AMERICAINE**  
P. C. E.  
Chicago 500 020 300-10 14  
Cleveland 001 000 000-1 8 3  
Dobson et Lollar; Garcia, Wilks (4) Gromek (6), Brasie (8) et Hogan.

**L'AMERICAINE**  
P. C. E.  
Washington 000 000 000-3 8 1  
Philadelphia 300 010 000-4 8 4  
Masterson, Gumpert (4), Ferkis (8) et Grasso; Shantz, Newsom (3), Kellner (9) et Astroth.

**Les Braves de Québec sont champions de la Provinciale**

SAINT-HYACINTHE (P.C.) — Les Braves de Québec ont remporté mardi soir le championnat de la Ligue provinciale de baseball en l'emportant par le compte de 6-0 sur les Athlétiques de Saint-Hyacinthe, grâce au beau travail de leur lanceur, Bert Robinson, qui n'a accordé qu'un seul coup sûr.

Le Québec a terminé la saison régulière en deuxième position, derrière les Athlétiques. Ils ont perdu les trois premières parties de la série finale quatre de sept pour gagner ensuite les quatre suivantes. Ils avaient réussi le même exploit en semi-finale contre les Yankees de Trois-Rivières.

Les Braves, cognant treize coups sûrs contre trois lanceurs du Saint-Hyacinthe, ont compté un point dans la deuxième et la sixième manches et ont ajouté quatre autres points dans la huitième pour s'assurer de la victoire et du championnat.

Québec 010 001 040-6 13 0  
St-Hyacinthe 000 000-0 1 0  
Robinson et McCardell; Waty-chowicz, Riale (8), Carpentier (9) et Sosh.

(Québec remporte la série finale quatre de sept par 4-3).

**Bobby Brown est papa d'un gros garçon**

DALLAS (P.A.) — Le Dr Bobby Brown, ancien joueur d'intérieur des Yankees de New-York, est devenu père d'un fils hier — mais il ne le sait pas encore. Brown est en effet militaire et est en route pour le Japon. Mme Brown a donné naissance à un garçon de sept livres et 12 onces de bonne heure hier dans un hôpital de Dallas.



## Coup d'œil des gradins

par MARCEL FORTIN

**COMBAT MEMORABLE**  
Le combat entre Rocky Marciano et Jersey Joe Walcott, pour le championnat mondial poids-lourd, sera certainement classé comme l'un des meilleurs matches poids-lourd. Selon plusieurs experts, ce combat serait le meilleur match présenté durant les 21 dernières années dans la classe des poids-lourds. Avant la 13e ronde fatale, tout semblait indiquer que le courageux Rocky Marciano ne possédait que peu de chances d'enlever le titre de champion poids-lourd au vétérain Jersey Joe Walcott. Le pugiliste de Brockton était en arrière par 7-5 (rondes) selon les rédacteurs de la Presse associée et il semblait considérablement fatigué. Le vieux champion, après avoir été considérablement malmené durant la sixième round, s'était rallié et semblait complètement ignorer une large coupure au-dessus de l'oeil gauche. Il paraissait être en meilleure condition que Marciano et il se moquait des nombreux et solides coups encaissés durant les quelques premiers rounds de ce sanglant match. Au début du 13e round, Walcott n'avait qu'à livrer une lutte serrée à Marciano, parce qu'il aurait certainement gagné le match aux points. Il devait à tout prix éviter une mise hors de combat. Mais, c'est alors que tout s'écroula devant les attaques répétées de Marciano. Dès le début du round, Marciano frappa le vétérain de Camden, avec un solide coup de droite à la mâchoire et il n'y avait plus de doute sur la victoire de Marciano. Walcott s'écroula à la suite de deux autres solides coups. Cependant, aussi longtemps qu'il réussit à résister au jeune pugiliste de Brockton, l'ancien monarque offrit un vrai spectacle. Et il faudra certainement attendre longtemps pour assister à un pareil combat, qui fut enlevant du début à la fin. Marciano gagna peut-être le championnat mais Walcott s'attira l'admiration de la foule et après ce combat, il est certain qu'il demeurera un boxeur toujours estimé des nombreux partisans de ce violent sport. L'on croyait que Walcott présenterait son style habituel, soit de reculer, de danser et forcer son adversaire à le poursuivre durant tout l'engagement. Pendant ce temps Marciano espérait que le champion lui livrerait un corps à corps serré. Les partisans furent certainement déçus, tandis que Marciano fut fort surpris de voir Walcott lui livrer un corps à corps dès le début de l'engagement. Marciano ne se lança jamais à la poursuite de son adversaire. Le match était à peine commencé, lorsque Marciano fut envoyé au plancher par la première fois de sa carrière. Il se releva, il est vrai, mais par la suite il n'avait pas à chercher ou à poursuivre son adversaire, car il était toujours à ses côtés le harcelant de coups à la figure ou au corps. Walcott est donc un vrai champion et ce combat d'hier soir fut certainement des plus enlevants. Walcott demeurera toujours comme le boxeur peut-être le plus courageux de tous les temps.

**ICI ET LA...** Les Dodgers de Brooklyn sont maintenant assurés du championnat de la Ligue nationale de baseball... Pendant ce temps, les Yankees possèdent une autre superbe chance de capturer le titre dans la Ligue américaine... Ils profiteront d'une journée de pluie, hier, pour augmenter leur avance en tête de la Ligue américaine... Pendant que les Yankees demeurent inactifs, les Indiens de Cleveland subissent un revers coûteux contre les White Sox de Chicago... Nils Tremblay est de retour avec les Sénateurs d'Ottawa... Il participe à sa première pratique aujourd'hui... Tremblay espère donc demeurer avec l'équipe, après avoir joué durant la dernière saison avec les Saints de Sherbrooke... La course de rame entre l'Université McMaster et l'Université d'Ottawa soulève beaucoup d'intérêt et l'on peut s'attendre à une nombreuse foule, samedi après-midi à l'Ottawa Rowing Club, lorsque les deux universités en viendront aux prises... Les officiers de la rencontre et du club auraient organisé un intéressant programme pour cette rencontre... Cette grande classique, qui débuta il y a trois ans, connaît beaucoup de succès et maintenant voilà que d'autres universités aimeraient participer à une telle rencontre... Les Carabins espèrent remporter leur première victoire cette saison après avoir connu la défaite durant les deux premières rencontres... Les Globetrotters de Harlem seront de retour à Ottawa, cette saison, le quatre novembre prochain... Ce sera la troisième visite consécutive de ces fameux artistes du ballon au panier... Cette saison, les Globetrotters joueront environ 300 parties et ils aligneront deux joueurs d'environ six pieds et neuf pouces... C'est aujourd'hui que Jack Gearding doit se joindre aux Rough Riders d'Ottawa... Gearding participera à la joute contre les Tiger-Cats de Hamilton...

**ROCHESTER SAISIT UNE AVANCE DE 3-1 SUR LES ROYAUX, EN SERIE FINALE**

ROCHESTER, N.Y. (P.A.) — Un coup de circuit bon pour trois points par l'arbitre-court Wally Lammers a donné hier soir aux Red Wings de Rochester une victoire de 4-2 et une avance de 3-1 sur les Royals de Montréal dans leur série finale quatre de sept pour la Coupe des Gouverneurs de la Ligue Internationale.

Lammers, qui n'avait frappé que deux coups de circuit durant la saison régulière, a cogné un coup de 330 pieds dans les estrades du champ gauche, alors qu'il y avait deux hommes sur les buts et deux hommes retirés à la deuxième manche.

**Podres, la victime**  
Il a frappé une balle du gaucher Johnny Podres, le lanceur débütant et perdant qui a accordé cinq coups sûrs.

Un autre circuit par Rip Repulski à la quatrième manche, alors que les buts étaient vides, a consolidé la victoire du Rochester.

Le lanceur vétérain Al Papani a lancé durant toute la partie pour remporter son deuxième triomphe consécutif de la série éliminatoire. Papani a accordé six coups sûrs, quatre buts sur balles et a touché un frappeur, mais il a laissé 11 hommes sur les buts.

**Circuit de Pendleton**  
L'arbitre-art Jim Pendleton a cogné un coup de circuit à la deuxième manche pour les perdants, qui ont obtenu un autre point à la huitième par suite d'un deux-butts de Walt Moryn et deux retraits sur des ballons dans le champ intérieur.

Avec deux lmmes retirés à la neuvième manche, Montréal a placé deux hommes sur les buts et aurait pu égaliser le comote, mais Lammers a retiré Pendleton pour mettre fin à la partie.

**Le tableau:**  
MONTREAL P. C. R. A.  
Mauré, c.e. 5 0 0 3 0  
Hook, 3b. 4 0 1 0 0  
Gilliam, 2b. 4 1 1 3 2  
Pendleton, a.c. 4 1 1 3 2  
Moryn, c.d. 3 1 2 1 1  
Marchio, c.g. 2 0 0 3 0  
Flick, 1b. 2 0 0 0 0  
C. Thompson, rec. 4 0 1 6 0  
Podres, lanc. 2 0 0 0 0  
a.d. Thompson 1 0 0 0 0  
Mills, lanc. 1 0 0 0 0  
b-Ronning 1 0 0 0 0  
Totaux 35 2 6 24 8

ROCHESTER P. C. R. A.  
Walker, c.e. 4 0 0 1 0  
Richmond, a.c. 4 0 0 1 0  
Buchs, rec. 4 0 1 6 0  
Rika, 1b. 4 0 1 5 1  
Kress, 1b. 0 0 0 4 0  
a.d. Pendleton 3 0 0 2 0  
Repulski, c.d. 3 2 2 2 0  
Lammers, c.g. 2 0 0 1 4  
Oritz, 2b. 3 0 0 1 0  
Lammers, c.g. 3 0 0 0 2  
Papani, lanc. 3 0 0 0 0  
Totaux 38 4 0 27 11

Retiré sur un ballon pour Podres à la 9e.  
Retiré sur une balle fautive pour Mills à la 9e.

**Par manche:**  
Montreal 010 000 010-2  
Rochester 030 100 000-4  
Erreurs—Rika, Jablonksi. Points produits par—Pendleton; Lammers, 3; Repulski; Flak, 2b—Gilliam, Moryn. Circuits—Pendleton. Lanceurs—Podres, 2; Thompson, 1; Lammers, 1; Repulski, 1; Flak, 1; Oritz, 1; Gilliam, 1; Papani, 1.  
Lancers—Podres, 2; Oritz, 1; Gilliam, 1; Papani, 1.  
Retirés—Podres, 2; Oritz, 1; Gilliam, 1; Papani, 1.  
Coups sûrs—Podres, 5 en 6 manches; Mills, aucun en 6.

**ROTISSOIRES**  
EMAIL BLEU MADRE  
L'original rotissoire "Roastwell", arrosé automatiquement pour les gros rôties ou les grosses volailles, poids approximatifs: volailles de 3 à 4 livres, rôti de 6 à 7 livres. Bruit facilement et rend la viande tendre, 12 po. de longueur. Procurez-vous-en maintenant pour le jour d'action de grâce. Pour solder, tant qu'il y en aura, s'il vous plaît.  
98c  
VOYEZ L'ETALAGE DANS LA VITRINE  
TRUDEL HARDWARE COMPANY  
Membre de l'Assn. des quincailliers d'Ottawa  
"Le magasin au service personnel"  
122, RUE RIDEAU. 3-5601  
Ouvert tous les jours de 9 à 6, mercredi de 9 à 1, samedi de 9 à 2 h. 30.



Prompt comme l'éclair, il glisse au but! Les spectateurs respirent enfin et se sentent à l'aise, puis ils se détendent en grillant une cigarette Sportsman.

Oui vraiment, la Sportsman a passé l'épreuve du succès; elle est préférée des sportifs, partout, à cause de ses fins tabacs de Virginie qui la rendent des sports, meilleure. Ce sont des tabacs superbes, garantis purs... et roulés dans le papier imperméable ALLWEATHER qui ne colle pas aux lèvres.

Essayez-en un paquet aujourd'hui. Allumez une Sportsman et éprouvez ce plaisir parfait, reposant, des sportifs qui en ont fait leur choix permanent.

**FRAZER-DUNTILE CRUSHED STONE**  
FRAZER-DUNTILE CO. LIMITED  
Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.  
Distributeurs de la dynamite de la  
130, rue SPARKS 5-1407

**Sportsman CIGARETTES**  
Rouletées dans du papier imperméable

# Marciano, nouveau champion du monde

... et le spectacle continue

Nos juniors sont à l'oeuvre

Quinze ans ont semblé disparaître de la marche inexorable du Temps quand Eugène Décosse, propriétaire de "L'Opinion de Hull" et nouveau directeur français des Sénateurs, s'est rendu à l'Auditorium aujourd'hui pour évaluer le talent d'une quarantaine de jeunes hockeyistes désireux de gagner une place sur l'alignement du Hull-Volant.

En effet, il y avait 15 ans de printemps dernier que le Prince Eugène avait doté le Canada de sa fameuse équipe Cendrillon, le club jusqu'alors inconnu du Hull-Volant, qui avait culminé les As de Québec pour le droit de rencontrer les fameux Tigres (Frood-Mine) de Sudbury, dans la finale de l'Est pour la coupe Allan.

Comme en 1937, Gene Décosse conserve ses belles manières, sa bonne humeur contagieuse et son oeil sûr. Il veut donner un coup de main aux jeunes Volants de Hull-Volant, la puissante ligue junior de l'Auditorium. Très affairé à son imprimerie, M. Décosse (comme à l'époque où il dirige les Tapageurs des Géants) sacrifie encore ses affaires personnelles pour la cause du sport et de la franche camaraderie. Ses nombreux amis lui souhaitent bonne chance.

M. J.-B. (Hector) RENAUD, autre vétérinaire du sport amateur et charmant pater de Gérard (Télévision) Renaud de Radio-Canada, est également de retour au gouvernement d'une équipe junior de langue française, le club Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa.

Jadis le premier gérant de l'Académie de quilles et billard de B. & B. à Hull, Hector Renaud refuse jamais son précieux concours à la bonne cause. Au lieu de se laisser décourager par le départ outre-mer de son excellent instructeur Aurèle Legris, sous-officier du C.A.R.C., M. Renaud a su embaucher un jeune et dynamique pilote en Bernard Thibodeau.

LES DODGERS participeront donc à la prochaine Série mondiale du baseball. Équipe-mère des Roxbury de Montréal, Brooklyn est assurée de l'appui de centaines de fervents canadiens-français. Charlie Dressen a donc doté les Dodgers de leur neuvième championnat de la Nationale depuis 1890. Aurons-nous une autre classique Dodgers-Yankees?

ARMAND BERTRAND, un autre de nos sportsmen sincères et organisateurs dévoués, entreprenait hier soir sa 10e saison de bridge à la résidence de la remuante ligue de l'Association Saint-Jean-Baptiste. Il y avait 8 tables d'experts dans les salons de l'Institut Canadiens-Français où les bridgeurs tiennent leurs tournois pour une septième saison consécutive. Félicitations et bonne chance Armand.

GERRY RENAUD, réalisateur de la télévision sportive à Montréal, prend un court repos bien mérité avec sa charmante épouse à Hull. Ceux qui ont vu les émissions télévisées sous sa direction n'ont que des éloges à l'endroit de notre ex-rédacteur sportif.

CORDIAL MERCI à Léo Dandurand qui nous invite à la manifestation grandiose qui aura lieu à Montréal en l'honneur d'Elmer (The Great) Ferguson à l'occasion de sa retraite de la direction sportive au Montréal Herald.

LE MAJOR ELMO THIBEAULT, ancien héros des Fusiliers Mont-Royal outre-mer, assistait à la fête des Anciens de "Université dimanche dernier avec son précieux fidèle qui possède déjà l'allure d'un général. Il était heureux de revoir un ancien Castor du 22, Claude Châtillon, comme lui engagé dans notre service diplomatique. Après leur rapatriement, Elmo prit la route de l'Afrique du Sud et Claude, celle de l'Inde. Tous deux espèrent que les Bikers continueront leur marche victorieuse samedi prochain à Hamilton.

JOHNNY (PEANUTS) O'FLAHERTY, ancienne étoile junior de St. Michaels, rappelle à Gene Décosse qu'il avait joué jadis avec les Frood Mine Tigers de Sudbury contre les Hull-Volants. Le regrette Jules Cholette, Murphy Chamberlain, Frankie Lavigne, Bingo Kampan et autres grands hockeyistes s'alignaient avec O'Flaherty en 1937. Le nouveau Mentor des Sénateurs sera populaire dans nos villes-sœurs.

MARC TRUDEL écrit dans "La Voix de Shawinigan" que Don Peniston vient d'ouvrir le camp d'entraînement des Cataractes.

## Walcott termine sa carrière

PHILADELPHIE (P.A.) — Un Jersey Joe Walcott désappointé a déclaré, hier soir, qu'il suivrait les conseils de son gérant et qu'il abandonnerait complètement le sport de la boxe. Le vétéran de 38 ans un vrai noble boxeur était assis dans une suite à la suite de sa défaite par mise hors de combat contre par Rocky Marciano. "Je ne me souviens de rien" déclara Walcott, lorsqu'on lui demanda où il avait été frappé pour s'écrouler au plancher. "Je ne me souviens pas et c'est alors qu'il me frappa solidement pour m'envoyer au plancher. Je ne me souviens pas si ce fut un coup de gauche ou de droite. Je ne me souviens certainement de rien."

Le pugiliste de Camden, New-Jersey était réellement triste à la suite de la perte de son titre. Il ne voulait certainement pas parler à personne, mais toujours un vrai sportsman, dans la défaite comme dans la victoire, Jersey Joe répondit à toutes les questions, qui lui furent demandées. Avant que les journalistes puissent entrer dans le vestiaire de Walcott, le gérant de Jersey Joe, Felix Bocchicchio, déclara en dehors de la chambre. "Pour ce qui me concerne, Jersey Joe a terminé sa carrière de boxe. Il semblait impuissant contre les coups et je ne veux pas qu'il soit blessé. Il possède encore toute ses aptitudes et ce qui est encore plus important, il possède assez d'argent. Joe a été un fameux champion et c'est de cette manière que nous voulons qu'il demeure aux yeux des partisans de la boxe."

Walcott a déclaré qu'il ferait ce qu'il serait décidé par son gérant. "C'est grâce à Felix, si j'ai terminé ma carrière de boxe, c'est vrai. Nous espérons commencer un commerce. Nous ne savons pas encore quel genre, mais nous nous le dévoilerons, lorsque nous serons décidés," de déclarer Walcott.

## Champions poids-lourds

PHILADELPHIE (P.A.) — Voici la liste des champions poids lourds depuis John L. Sullivan en 1889.

1889 — John L. Sullivan gagna contre Jake Kilrain; 75 rounds, Riegburg, Miss. (dernier combat à main nues).

1892 — Jim Corbett gagna par mise hors de combat sur John L. Sullivan; 21 rounds, Nouvelle-Orléans.

1897 — Bob Fitzsimmons par mise hors de combat sur Jim Corbett; 14 rounds, Carson City Nevada.

1899 — Jim Jeffries par mise hors de combat sur Fitzsimmons; 11 rounds, Coney-Island, N.Y. (Jeffries se retira sans avoir connu la défaite).

1906 — Tommy Burns gagna contre Marvin Hart; 20 rounds, Los-Angeles.

1908 — Jack Johnson par mise hors de combat sur Tommy Burns; 14 rounds, Nouvelles Galles du Sud.

1915 — Jess Willard par mise hors de combat sur Jack Johnson; 26 rounds, Havane, Cuba.

1919 — Jack Dempsey par mise hors de combat sur Jess Willard; 3 rounds, Toledo, Ohio.

1926 — Gene Tunney gagna aux points sur Jack Dempsey; 10 rounds, hildelphie (Tunney se retira sans avoir été défait).

1930 — Max Schmelling gagna sur Jack Sharkey par un "foul"; 4 rounds, New-York.

1932 — Jack Sharkey gagna aux points sur Max Schmeling; 15 rounds, New-York.

## Il knockoute Walcott d'une puissante droite dans le treizième round

### Fin dramatique d'un sanglant combat—L'invincible Rocky prend un compte de 4 dans le 1er round—Après 43 secondes au 13e

PHILADELPHIE (P.A.) — Rocky Marciano, le boxeur dont Joe Walcott et plusieurs autres disaient qu'il "ne pouvait se battre", détient, aujourd'hui, le championnat mondial des poids-lourds.

"Il continuera probablement à dire qu'il ne peut se battre", a déclaré le soigneur Charley Goldman peu après que le dynamique boxeur de 28 ans eut envoyé Walcott au pays des rêves à la 43e seconde du 13e round, par une droite parfaite qui signifiait la retraite pour Walcott.

"Mais qui pourra le battre?" Les petits soigneurs éclatèrent ensuite de rire. Son rire se propagea aux partisans de Rocky, réunis dans les appartements du nouveau champion, à son hôtel et quartier général.

Rex Layne, Roland La Starza et l'ancien champion poids-lourd, Ezzard Charles, seront probablement les prochains aspirants à affronter les poings, type marteau, du nouveau champion.

"Il se peut que ce soit Layne, La Starza ou Charles", a déclaré le gérant Al Weill, de bonne heure aujourd'hui alors qu'il discutait l'avenir de son protégé.

"Il sera un champion actif, n'est-ce pas Rocky?" "Bien sûr", répondit Rocky en taponnant d'une serviette mouillée une bouillasse sous son oeil gauche alors que le sang coulait d'une coupure dans son cuir chevelu et d'une entaille entre les yeux. Il a fallu huit points de suture pour refermer la plaie du cuir chevelu et six autres pour fermer celle du front.

Marciano est le premier champion poids-lourd à atteindre le titre sans avoir jamais connu la défaite ou même un match nul pour ternir son record.

Rocky n'avait jamais été envoyé au plancher avant que le vieux Walcott lui décroche une gauche terrible au premier round. Rocky se releva au compte de quatre, repoussa les attaques du champion et attaqua à son tour.

Walcott n'a pas trahi son âge car il s'est battu brillamment jusqu'au coup fatal. Il a boxe merveilleusement, échangeant coup pour coup avec son jeune rival et forçant souvent Rocky à briser ses attaques.

Walcott était bien en avant par les points avant le K.O. Mais, tout comme il avait remporté le titre avec une seule gauche bien placée, il l'a perdu devant un droit tout aussi parfaite.

Son gérant, Felix Bocchicchio a déclaré que son boxeur accrocherait les gants et l'ex-champion, le cœur brisé, a déclaré qu'il obéirait à son gérant.

Les recettes brutes du combat atteignent \$504,645 alors que les droits de radio-télévision rapportent probablement un autre \$125,000. Les films enrichiront certainement aussi, les co-organisateur du match, Jim Norris et Herman Taylor, de plusieurs milliers de dollars.

Par son 40 pour cent, Walcott touchera environ \$188,000 et Rocky, avec 20 pour cent, encaissera quelque \$94,035.

## La boxe

PHILADELPHIE: Rocky Marciano, 184, Brockton, Mass., par K.O. contre le champion Jersey Joe Walcott, 196, Camden, N.J. (13) (pour le titre des poids-lourds).

PHOENIX, Ariz.: Champion poids-léger, Luro Salas, 133, Mexico, par K.O. contre Ramon (Chinito) Yung, 134, Los Angeles (5).

SAN ANTONIO, Tex.: Bobby Dykes, 152, Austin, Tex., par K.O. contre Cisto Saenz, 152, Phoenix, Ariz. (8).

SPOKANE, Wash.: Henry Davis, 138, Honolulu, par décision contre Joe Velez, 142, Seattle, Wash. (10).

Le 28 septembre se dérouleront au Manège militaire de Hull les championnats individuels de Judo de la cité transpatinoise. A cette occasion, le Judo-Club de Hull, récemment fondé par Bernard Gauthier, président de la Fédération canadienne de Judo, invite tous les judokas des clubs d'Ottawa à venir tenter leur chance dans la conquête des divers titres qui seront mis en jeu ce soir-là.

Ce qui différencie assez le Judo des autres sports qui lui sont parfois comparés, c'est la manière dont sont organisées les compétitions.

La première période d'un combat est limitée à trois minutes: Si, pendant cette durée, un des combattants marque deux points, il gagne et le combat s'arrête. A la fin des trois minutes, l'avantage d'un point donne la victoire. Ce laps de temps écoulé, si les deux adversaires sont à égalité, il y a 0,0, une minute supplémentaire leur est accordée. Après cette minute, si le score reste égal, le combat continue — le premier point marqué donne alors la victoire. L'arbitre peut également interrompre le combat s'il juge que par sa tenue, sa manière, l'un des adversaires a pris un avantage concluant.

Ces règlements donnent parfois lieu à des incidents. Ainsi, aux championnats de France tenus récemment à Paris, on a pu voir le plus petit par la taille des combattants engagés dans la compétition, affronter le plus lourd, évanouir quelques secondes avant la fin des trois minutes, trouver moyen d'égaliser en extrême d'une manière remarquable et finalement l'emporter après avoir fait vibrer la foule dans ce combat de David contre Goliath.

Quelques instants plus tard, l'une des demi-finales de ces mêmes championnats opposait Verrier à Herdi, champion d'Europe et tenant du titre. Après un long combat pendant lequel aucun des

## Round par round

PHILADELPHIE. — (A.F.P.) — Première round.

Le combat commence à 10 h. 45. Le combat commence par des accrochages et le rusé Walcott attaque et expédie Marciano au tapis sur un coup croché gauche à la mâchoire. Marciano se relève rapidement et une violente bataille s'engage. Walcott attaque mais Marciano répond du tic au tac, aucun des deux n'arrivant toutefois à toucher avec précision. C'est Marciano maintenant qui est passé à l'offensive mais Walcott l'arrête en passant les bras.

Deuxième round. Marciano attaque d'entrée mais ses larges crochets droits sont esquivés par Walcott qui réplique au corps, fait baisser la garde de Marciano et place un dur croché du droit à la face. Les deux adversaires semblent rechercher une fin rapide. Marciano réussit une bonne série de crochets à la face. Dans les dernières trente secondes les deux hommes échangent des coups furieux à la face.

Troisième round. Marciano attaque mais se fait durement contrer par un croché gauche à la mâchoire suivi d'une droite. Marciano est toujours agressif mais nombre de ses attaques sont bloquées ou esquivées par le champion du monde. Une attaque confuse de Marciano est écartée brillamment par un croché du droit à la face. Le challenger suit sans toutefois pouvoir exploiter son avantage. Une fraction de seconde après le coup de gong Walcott décroche un croché gauche qui atteint Marciano à la mâchoire.

Quatrième round. Marciano attaque mais Walcott le paralyse habilement. Marciano prépare visiblement sa droite que Walcott le contre sans effort sur son attaque. Marciano attaque toujours avec ardeur mais Walcott, pratiquant une intelligente obstruction, ne lui permet pas de toucher avec netteté. Walcott semble avoir perdu de sa puissance. Marciano à son tour frappe après le coup de gong, soulevant les protestations de la foule.

Cinquième round. Marciano pourchasse Walcott et place un bon croché gauche au visage, puis il accule le champion dans les cordes et le martèle en série de crochets des deux mains. Walcott tente de replier mais il doit reculer sous les coups puissants du challenger. Marciano domine très nettement et le boxe déjà en vainqueur. Un violent échange se déroule entre les cordes et les deux hommes se touchent sévèrement tour à tour.

Sixième round. Un nouvel échange inaugure le round mais il s'agit cette fois légèrement à l'avantage de Walcott. Marciano se montre toujours pressant et l'attaque tant au corps qu'à la face. Walcott doit encaisser plusieurs crochets du gauche et du droit à la tête et à la nuque.

Septième round. Marciano se offre-rit impitoyablement son offre-rite et pourchasse Walcott qui se dérobe. Walcott tente maintenant de boxer à distance pour protéger son arcade sourcilieuse blessée. Marciano à l'oeil gauche presque fermé, ce qui a le tact de se lancer sur un contre du droit. Walcott est encore dans les cordes et Marciano marque en crochets du droit.

Huitième round. Marciano semble moins gêné par son oeil et poursuit Walcott qui recule; les échanges sont plus espacés mais demeurent pourtant vifs; Walcott essaie de stopper les attaques de Marciano par des coups de gauche. Les deux hommes saignent encore abondamment.

(A la fin du huitième round, Al Weill, manager de Marciano, réclame auprès d'un membre de la Commission de boxe affirmant que Walcott a un produit sur les épaules qui aveugle Marciano.)

Neuvième round. Marciano at' que toujours mais sans atteindre Walcott qui fuit habilement les échanges. Marciano place un croché du gauche au visage de Walcott. Un corps à corps et Walcott se couvre de ses bras. Marciano attaque; Walcott contre du droit, et Marciano place un croché gauche au menton. Walcott se repose parfois de longs moments puis se lance à l'attaque.

Dixième round. Marciano poursuit sa marche offensive; il est encore très frais alors que Walcott paraît fatigué. Marciano accentue sa pression puis Walcott réplique et l'on assiste à une longue série d'échanges. Marciano continue et place plusieurs crochets à la face. Walcott accepte le combat de près et place

## Moquin et Valentine remportent une brillante victoire sur Kowalski-Christie

L'enthousiasme des partisans de lutte était à son comble, hier soir, à l'Auditorium. Waldek Kowalski et Joe (Killer) Christie subissaient un revers contre les rapides Larry Moquin et Honest John Valentine. La nombreuse foule présente était en délire, lorsque Valentine maîtrisa complètement Kowalski durant la dernière chute pour donner le victoire à son équipe.

Moquin et Valentine concoururent donc un éclatant succès, hier soir. En plus de cela, en maîtrisant Kowalski durant la dernière chute et en aidant Moquin à arrêter le rude Christie dès le début de l'engagement, Valentine se créa toute une réputation à Ottawa. Il semble maintenant être un nouvel idole des partisans de lutte. Moquin et Valentine gagnèrent la première chute, lorsque Moquin se servit de précis coups de sava-

## Rocky Marciano prêt pour un autre combat

PHILADELPHIE (P.A.) — Rocky Marciano, un nouveau champion, présentant un visage évangélique et aussi très fatigué a affirmé qu'il était prêt à défendre rapidement son championnat et il a ajouté que Walcott était un superbe boxeur et surtout un tenace pugiliste.

Tout était embarrassé dans son vestiaire, à la suite de sa dramatique victoire sur le vétéran Jersey Joe Walcott. Des hommes criaient, de fortes lumières focalisaient tout le monde à suer et parmi tout le bruit qui régnait dans ce petit vestiaire, le nouveau monarque mondial poids-lourd semblait très prêt et également subjugué. Finalement, Marciano se leva sur un banc et déclara d'une voix très basse: "Je l'ai frappé d'un coup de droite, alors qu'il était près des cordes. Sa tête était sur un côté et je le frappai à nouveau d'un coup de gauche et c'est alors qu'il s'écroula au plancher."

Al Weill, gog gérant de Marciano, déclara que son protégé ne voyait rien durant quatre rounds. "Nous croyons que c'était à cause d'un certain quelque chose sur l'épaule de Walcott, mais, nous n'acions personne mais, c'est certainement à cause de cela, que Marciano ne voyait rien."

Après le quatrième round, Rocky ne semblait pas voir juste et il ferma les yeux à plusieurs reprises, mais finalement, il réussit à mettre fin à son aveuglement. Marciano présentait une large coupure au front, un oeil gauche enflé considérablement et aussi il était coupé au dessus de l'oeil droit.

Rocky pourchasse Walcott sans pouvoir le rejoindre. Il avance inlassablement mais demeure maintenant à distance lors des corps à corps. Il semble avoir acquis un certain respect pour le punch de son adversaire. Walcott est acculé dans les cordes mais retourne rapidement la situation. Walcott travaille habilement en corps à corps.

Troisième round. Marciano essaie toujours de rejoindre Walcott. Il y parvient soudain. Walcott était acculé dans les cordes et Marciano place un croché de gauche qui atteint Joe au menton.

Rocky suit immédiatement d'une droite au menton et Walcott roule dans la résine. L'arbitre compte, Walcott essaie de se relever mais il roule à nouveau au sol et c'est la fin du combat.

## Deuxième pratique du Saint-Charles

Le club Saint-Charles d'Eastview tiendra un deuxième exercice, ce soir, commençant à 9h.30 à l'Auditorium. Plus de 35 jeunes hockeyistes d'Ottawa et de la région se sont présentés lors de l'exercice initial des champions juniors tenu lundi soir dernier. Ce nombre sera considérablement réduit d'ici aux prochaines pratiques alors que l'instructeur Alex Smart donnera une chance aux aspirants de se faire valoir. Les co-gérants Clem et Donat Leblanc ont mentionné qu'ils attendaient d'autres joueurs de l'extérieur dont 5 venant de Prescott et de la Ligue du Saint-Laurent. Les deux équipes de Montréal seront également mentionnées parmi les aspirants. On nous a mentionné le cas de Rébal "Red" Charlebois. Ce dernier est présentement à Sherbrooke où il est à l'entraînement avec le club senior de la L.S.H.Q. Les experts qui ont suivi le hockey junior précédent ont jugé que le rapide Charlebois devrait faire partie du club senior. Si tel est le cas, Rébal serait une lourde perte pour les champions locaux qui ont déjà perdu 7 étoiles de l'an dernier. De toute façon les Charlots seront assurés d'une solide équipe pour la prochaine saison. Il en est de même des autres équipes de la ligue, dont le collège Saint-Charles, le Montagnard, le Saint-Jean-Baptiste, l'Université et le Hull-Volant.

Robinson avec les Charlots. Les directeurs du Saint-Charles se sont définitivement assurés les services du rapide Harry Robinson, ci-devant du collège Saint-Patrice. Robinson fut libéré par les Celtes et fut immédiatement mis sous contrat lundi de cette semaine. Ce grand joueur d'avant a appris son hockey sous l'instructeur Smart il y a quelques années alors qu'il jouait pour un club de calibre junior "B" et Alex fonde de grands espoirs sur ce dernier. Robinson jouait quelques parties l'an dernier pour les Sénateurs d'Ottawa en compagnie du rive Gerry Moore. Il aidera sensiblement les Charlots durant la prochaine saison junior. Il n'a que 18 ans et pèse 175 livres.

Stan Kolar fait un "74"

TORONTO (P.C.) — Voici quelques résultats de la première ronde, jouée hier, du tournoi de 54 trous dit "Bursary" de \$4,000:

Jack Kay Montréal (Mont-Bruno) 33-34-67; Rudy Horvath, Windsor, 34-35-69; Bill Thompson, Toronto, 36-36-72; Stan Kolar, Ottawa, 37-37-74; Al Balding, Toronto, 37-37-74; Arnold McLean, Montréal, 37-37-74; Merv Costello, Toronto, 34-40-74; John Henrick, Montréal, 36-39-75; Bob Dean, Cornwall, 39-39-75; Murray Tucker, London, 39-36-75.

## McNeil signe son contrat

MONTREAL (P.C.) — Gerry McNeil, le jeune et brillant gardien de buts des Canadiens de Montréal, a signé son contrat pour la prochaine saison. Il est le 13e joueur du Tricolore à accepter les offres du gérant général Frank Selke, père, pour l'hiver prochain.

Hyiiiiii...! Judo, art oriental au Manège le 28 prochain

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BARNWELL — A M. et Mme Jean Barnwell, née Cécile Bergevin, à l'Hôpital Général, le 22 septembre 1952, est né un fils. Le père et l'enfant se portent bien. 1-224

Fiançailles (2)

HAAS - BEAUCHAMP — M. et Mme Henri V. Beauchamp, de Temiscamingue, Qué., annoncent les fiançailles de leur fille cadette Hélène, à M. George Haas, fils de Mme George Charles Haas, de Chicago, E.-U. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Joseph de Hull, à 9 h., le 11 octobre 1952. 3-224

Mariages (3)

CARON - PICARD — M. et Mme Romuald Picard, de Hull, ont le plaisir de faire part à leurs amis du prochain mariage de leur fille Thérèse, à M. René Caron, fils de M. et Mme Lucien Caron, de Hull. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Joseph de Hull, à 9 h., le 11 octobre 1952. 3-224

Perdu-Trouvé (4)

BOURSE noire, aucune identification, bon montant d'argent et trousses de chefs, d'une grande importance. Récompense. — 118 York. 6-3568. 4-225

On demande (agents) (5)

DEMANDE: Homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans Ottawa et environs. Contrat permanent avec manufacturier important. Bras-sec d'affaires seulement. Écrire: Rawleigh's Dept., 311-313, St. Patrick. 5-3, 10, 17, 24, 31, Montréal. 4-224

On demande (hommes) (6)

COMMIS avec expérience, magasin chaussures, samedi seulement. 179 Rideau. 4-3500. 6-224

On demande (hommes) (6)

COMMIS bilingue pour bijouterie. S'adresser en personne chez J. Emile Lauzon, 64 Rideau. 6-225

On demande (hommes) (6)

DEMANDE garçons de livraison pour Pharmacie Brisson, 224 Dalhousie. 3-6273. 6-224

On demande (hommes) (6)

GARÇON pour travailler dans épicerie. S'adresser à 30 ou 32 Marie, app. 4. 6-225

On demande (hommes) (6)

GARÇON bilingue, expérience pas nécessaire, position permanente avec firme en gros. Écrire: Case 23, Le Droit. 6-225

On demande (hommes) (6)

PERLANIERS et COUVREURS bardeaux d'asphalte. 238 Montcalm, Hull. PR 7-7929. 6-226

On demande (hommes) (6)

TRADUCTEUR

Importante compagnie d'Ontario demande traducteur compétent et expérimenté, familier avec le vocabulaire de la mécanique et de l'automobile. Doit être âgé de 25 à 35 ans et de préférence diplômé d'université. Emploi intéressant, offrant meilleures conditions et garanties: bon salaire, vacances, assurance-vie et hospitalisation, comprenant frais chirurgicaux, et fonds de pension entièrement aux frais de l'employeur. Donner dans première lettre tous détails sur instruction, âge, état civil, références et salaire requis. Adresser à

On demande (logements) (10)

COUPLE qui travaille demande logis 3 pièces. PR 7-9665 après 6 heures. 10-224

On demande (logements) (10)

FAMILLE de 5 enfants demande logis de 5 ou 6 pièces immédiatement. Demander à M. J. P. A. Savoie, 2-5863, 127, rue George, Ottawa. 2-7384

On demande (logements) (10)

3 ou 4 PIÈCES pour couple sans enfant. Références fournies. PR 7-5305. 10-224

On demande (logements) (10)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (logements) (10)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (logements) (10)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (logements) (10)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (logements) (10)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (logements) (10)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (logements) (10)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (logements) (10)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (logements) (10)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (logements) (10)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

COMMANDEZ VOTRE MAISON AUJOURD'HUI

à CARDINAL HEIGHTS près des Recherches Nationales, Chemin de Montréal. Plans approuvés par la Société Centrale d'Hypothèques. Bungalow de 2 chambres à coucher, \$2000 comptant. Bungalow de 3 chambres à coucher avec garage à même la maison, \$3000 comptant. Système de chauffage air climatisé à l'huile. Entrepreneur: René Arvaisais Pour plans et renseignements s'adresser à la

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

On demande (servantes) (8)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

On demande (servantes) (8)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

COMMANDEZ VOTRE MAISON AUJOURD'HUI

à CARDINAL HEIGHTS près des Recherches Nationales, Chemin de Montréal. Plans approuvés par la Société Centrale d'Hypothèques. Bungalow de 2 chambres à coucher, \$2000 comptant. Bungalow de 3 chambres à coucher avec garage à même la maison, \$3000 comptant. Système de chauffage air climatisé à l'huile. Entrepreneur: René Arvaisais Pour plans et renseignements s'adresser à la

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON neuve, moderne, chauffage eau chaude, 6 pièces, possession immédiate. 241 Beechwood, 4-1120. 14-225

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMAEO PIGEON (courtier) Nos agents le soir: J. P. A. Savoie 6-5121, Eugène PICARD 2-5863, Adélar GENIER 10-225

A vendre (propriétés) (14)

VALERY CHENIER (courtier)

WRIGHTVILLE, rue Amherst, — Bungalow, 4 grandes pièces, grand terrain, \$3,000, \$1,500 comptant, occupation immédiate. HULL, Montcalm près église Sainte-Bernadette — Maison double, un côté 3 pièces, l'autre, 6 pièces, \$6,200, \$1,800 comptant, occupation immédiate. DESCHENES, près église et autobus — Bungalow neuf, 5 grandes pièces modernes, chambre de bain complète, chauffage huile, \$7,200, \$1,500 comptant, occupation immédiate. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY 2-1168 18 Rideau 3-1547 RUE BOURQUE Terrain vacant 45 x 28, en face du futur hôpital \$900. EASTVIEW — Maison vacante à 2 étages, chauffage air chaud, 9 pièces, dont 6 chambres à coucher \$8,800. Termes. WRIGHTVILLE — Duplex contenant 4 pièces et chambre de bain par logis; revenus mensuels \$110 \$8,500. Termes. ROCKLAND, Ont. — Garage et résidence. Commerce florissant d'entreposage, de réparations et de vente d'essence et agence d'automobiles. \$15,500; — \$7,000 comptant. SOIR, appeler Madame Larocque, 6-1176, Wilfrid Biledeau, rés. 8-7263J, 14-300

A vendre (terrains) (14b)

3 TERRAINS à vendre, 70 x 615, S'adresser Oscar Denis, Orland, Ont. 14-227

TERRAINS

Chemin Montréal (Cardinal Heights) Grands terrains à bâtir dans quartier résidentiel \$850 et plus Agents exclusifs AURELE-J. HOULE Assurance-Immeuble 265, ch. Montréal. 2-9459

A vendre (commerces) (15)

BEAU grand garage complètement équipé, pour réparations d'autos, avec poste d'essence "Texaco"; bonne clientèle, très bons revenus. Aussi grand magasin moderne et un terrain vacant juste à côté. A vendre en bloc ou séparément. 50, rue Fortier, Wrightville. 15-226

A vendre (hôtel) (15A)

HOTEL: \$30,000 comptant. Licence complète, 30 pièces. Construction solide. Débit 10,000 douzaines de bières annuellement; liqueurs fortes \$300 par semaine. Pas d'orchestre; distance 35 milles d'Ottawa sur route 8. Prix \$100,000. Autres hôtels à vendre, véritables aubaines. Voir Paul Lalonde, courtier, 5106 Metana, Montréal. CAS864. 15A-300

A vendre (automobiles) (17)

Percy Carrière Automobiles 565, Rideau, angle Charlotte 3-8669 — Véritables aubaines! 1947 WILLYS Station Wagon, \$1,995 1947 PONTIAC coach, radio, chauffage, \$1,095. 1947 PLYMOUTH sedan, entièrement revisé, \$1,095. 1946 CHEVROLET coupé, \$995. 1950 CHEVROLET sedan, \$1,645. 1946 FORD sedan, radio, chauffage, entièrement revisé, \$895. 1950 WILLYS Jeep, \$1,155. 17, 18, 20, 22, 24, 26.

A vendre (automobiles) (17)

A VENDRE ou à échanger: 1951 Hudson sedan, aubaine, bon état, 24,000 milles; ou prendrais en échange 1949 ou 1950 autre modèle. PR 7-9221. 17-225

A vendre (automobiles) (17)

1946 INTERNATIONAL, bascule, grue et bascule en bon état, pneus tous les jours, idéal pour l'élévation de la neige. Prix certifié du gros \$495

A vendre (automobiles) (17)

1947 FARGO, meilleur état, très bons pneus, très bon moteur. Prix certifié du gros \$845

A vendre (automobiles) (17)

1950 AUSTIN, 1/2 tonne, panneaux, carrosserie en très bon état, très bon moteur, idéal pour livraison. Prix certifié du gros \$695

A vendre (automobiles) (17)

1948 FORD, 1/2 tonne, très bon moteur, raisonnable. Prix certifié du gros \$795

A vendre (automobiles) (17)

1946 MERCURY, plate-forme, idéal pour l'élévation de la neige. Prix certifié du gros \$595

A vendre (automobiles) (17)

1947 INTERNATIONAL, 1/2 tonne, à l'appareille et roule complètement. Prix certifié du gros \$675

A vendre (automobiles) (17)

PRIX CERTIFIES DU GROS

CHEZ CABELDU

La plus gigantesque vente de l'année pour les acheteurs de

Camions et autos usagés

Les marchands sont bienvenus. Vous pouvez acheter à des prix et revendre en faisant de beaux profits. Demandez la brochure donnant détails complets et liste Au parc de la rue Sparks angle de la rue Lyon Signalez 5-3321; après 6 heures: 6-2722

A vendre (automobiles) (17)

1950 CHEVROLET, sedan de luxe, radio et chauffage, 9,000 milles, comme neuve, licence de Québec. 1950 CHEVROLET sedan de luxe, propriétaire particulier, garantie de 16,000 milles, radio et chauffage, licence de Québec. 1949 CHEVROLET, 5 places, club coupé, garniture sous rapport, peu roulé, licence de Québec, \$1,495. 1947 CHEVROLET, 5 radio, chauffage, vitre de soleil, comme neuve, licence de Québec \$1,295. 1948 CHEVROLET Fleetline, sedanette, entièrement équipée, licence de Québec, \$1,295. 1948 CHEVROLET 5 places, club coupé, radio et chauffage, licence de Québec, \$1,295. 1941 CHEVROLET coach, équipée, licence Québec, comme neuve. 1939 CHEVROLET coach, 2 portes, radio, en parfait état. 1939 PONTIAC 5 places, coupé, comme neuve. 1938 DODGE sedan, bon état. 1938 CHEVROLET, coach régulier entièrement équipé, \$1,095. 1941 DODGE sedan, \$300 1947 DODGE 1/2 tonne, livraison légère; excellent état. 1948 G.M.C., 3 tonnes, comme neuve. 1948 G.M.C., 2 tonnes, avec licence; prix très bas; comme neuve. Choix de plusieurs autres Comptant — Echange — Termes

A vendre (automobiles) (17)

1950 PLYMOUTH, sedan 4 portes, complètement remis à neuf du volant à l'arrière. Prix certifié du gros \$1,595

A vendre (automobiles) (17)

1947 CHRYSLER, sedan 4 portes, 4 portes, radio, chauffage, projecteur. Prix certifié du gros \$1,295

A vendre (automobiles) (17)

1950 VANGUARD, sedan, confort de gros auto et de grande économie. Pas de réparations à faire, haute qualité. Prix de vente \$1,195

A vendre (automobiles) (17)

1947 PONTIAC, coupé d'affaires vert foncé. Peut être converti en coupé sport facilement. Meilleur valeur. Prix certifié du gros \$1,095

A vendre (automobiles) (17)

1946 PLYMOUTH, sedan avec radio et chauffage, très bon état. Prix certifié du gros \$1,095

A vendre (automobiles) (17)

1947 OLDSMOBILE, coupé sport, 6 cylindres, bleu foncé. Hydrantique, chauffage, très bon état. Prix de vente \$995

A vendre (automobiles) (17)

A HULL à 90, rue Wellington Tél: PR 7-1621

A vendre (automobiles) (17)

1951 PONTIAC, sedan spécial Fleet Leader 4 portes, chauffette et dégivreur. Prix certifié du gros \$1,845

A vendre (automobiles) (17)

1949 MERCURY, coach, climatiseur, 3 pneus d'usure, bon état, valeur exceptionnelle. Echangez votre vieux. Prix certifié du gros \$1,195

A vendre (automobiles) (17)

1951 AUSTIN, sedan, seulement 10,000 milles, seulement 3 jours en assortiment climatiseur, premier arrivé, premier servi. Prix certifié du gros \$1,345

A vendre (automobiles) (17)

1946 PONTIAC, coupé avec radio et chauffage. Venant d'être échangé. Prix déjà réduit. Sera vendu tel quel. Prix certifié du gros \$645

A vendre (automobiles) (17)

1946 INTERNATIONAL, bascule, grue et bascule en bon état, pneus tous les jours, idéal pour l'élévation de la neige. Prix certifié du gros \$495

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS

470, rue Rideau Tel: 4-1834 832, rue Bank Tel: 3-9567

AUTOBUS

Superior Genre passager 27 places

Percy Carrière

Automobiles

REUBEN'S AUTO SALES

450 1/2, rue Rideau 5-2858

Médicins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111 Champlain, Hull. Médecine générale. Spécialité Poissons, (Rayons-X) sur rendez-vous. Tel: PR 7-3568.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, malade de cœur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

# Prompts résultats pour quelques sous

## A vendre (automobiles) (17)

**BUDGET MOTORS**  
Meilleures autos usagées  
1951 FORD sedan  
1951 ANGLIA coach  
1951 CHEVROLET sedan, livraison  
1950 AUSTIN sedan et MORRIS convertible  
1949 CHEVROLET coach  
1949 AUSTIN sedan, \$995.  
1949 MORRIS convertible  
1948 PONTIAC sedan, \$995.  
1948 FORD sedan, \$875.  
1948 MERCURY, 1/2 tonne, livraison.  
1948 CHEVROLET 1/2 tonne, livraison.  
1947 DODGE coach  
1947 WILLYS Jeep  
1947 CHEVROLET sedan, \$995.  
1947 MERCURY convertible, équipement \$995.  
1947 CHRYSLER coach, \$350.  
1947 HARLEY DAVIDSON, modèle 45.  
1946 FORD station-wagon.  
1942 INTERNATIONAL 1/2 tonne, livraison, \$250.  
1941 BUICK sedanette  
1941 DODGE sedan, \$350.  
1940 OLDSMOBILE coach.  
1941 FORD, opera coupé.  
1940 CHEVROLET sedan  
1939 BUICK opera coupé  
1938 CHEVROLET sedan et coach.  
1938 DODGE sedan, \$275.  
1936 NASH sedan, \$99.  
1937 FORD sedan, \$149.  
1948 CHEVROLET sedan, radio et chauffage.  
  
Pare de la rue Bank  
684, rue Bank Tel: 5-6895  
17-300

## A vendre (divers) (18)

**HULL MOTOR SALES**  
223 Notre-Dame, Hull — PR 7-6989  
1952 MERCURY 1/2 tonne, neuf.  
1950 DODGE sedan.  
1947 PLYMOUTH sedan.  
1941 ALYONTH sedan.  
1938 OLDSMOBILE sedan.  
1938 CHEVROLET coach.  
1937 CHEVROLET sedan.  
1938 FORD coach.  
Spécial pour mécanicien  
1937 HUDSON sedan.  
Ouvrez le soir jusqu'à 10 heures.  
Conditions faciles — Echanges acceptés.  
17-300

1939 PONTIAC en bon état. 450.  
S'adresser 21A Gagnon, Hull. 17-225

1933 OAKLAND, bon état de fonctionnement, \$95. 4-6636.  
17-mer. sam.

**AUBAINES extra spéciales**  
MOBILIER DE CUISINE  
CHROME DE 5 PIÈCES  
**\$79 — \$89 — \$99**  
COLONIAL FURNITURE  
403, rue Bank 6-2371  
(angle Waverley) 18

ATTENTION — Ten-Ten et Gyro-usage, \$1.00 la feuille. A. Thibault, 63, Saint-Florent, Hull. 18-239

ATTENTION! 2x4 neufs, planés, 4 le pied. A. Thibault, 63, Saint-Florent, Hull. 18-239

BAIGNOIRES évier et toilettes neufs et usagés 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BLOCS de ciment et de plâtre; tuyaux d'égoût et raccords; tuyaux de cheminée; blocs de ciment; "Interlocking" solides ou ventilés. Idéal pour nos circuits. Idéal Concrète Produits, 6 Dumas, Hull. PR 7-8665. 18-300

BOIS de construction, châssis planches de base planées, pièces de bois carré. — 29 Marengere, Pointe-Gatineau. 18-228

BRUQUETS de \$1 à vendre pour 30 et 40c. Chez Irvine, angle Rideau et Sussex. 18-300

BUFFET de salle à dîner avec 4 chaises. 4-9297. 18-225

CARABINE 303 Lee-Enfield, modèle sport; carabine 303 "Savage", comme neuves. 79 Saint-Henri, Hull. 18-225

CARABINE "Savage" 250-3000. — PR 1-273 midi à 1 heure p.m. 6 à 7 h. soir. 18-226

CHAISES de salle à manger, \$195 et plus; mobilier de cuisine, 5 morceaux, \$25. H. R. Paquin, 80, rue Eddy, Hull. PR 7-9113. 18-300

CHESTERFIELD, bon état. 427, Saint-Patrice, Ottawa. 18-225

CHIENS "Collie" enregistrés, quatre mois. Chenil Bertha, Jean, 3-2028. 18-225

COMPTOIR-VITRINE (Show case) de 8 pieds en vitre, bon état. S'adresser: Salon Allain, 60, Beechwood, 4-3811. 18-226

CONSULTEZ-NOUS pour sable gravier terre à remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tel: PR 7-8384. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Vos vieux meubles sont acceptés comme paiement partiel sur des neufs. — G. H. Johnson's Furniture Ltd., 11, rue Murray (3 portes à l'ouest de Dalhousie). Bas loyer, bas prix. 5-5147. 18-300

ENSEMBLE d'hiver, 3 morceaux, petite 7 ans, vert, \$9. 18-226

FILIERES et acier, grandeur de lettres et format legal. 18-300

Courroies SANS FIN à batteuses  
Toutes les largeurs et longueurs, en caoutchouc.  
Avec un vaste assortiment de COURROIES EN V.  
FOULES EN V.  
FOULES EN V, Etc.  
M. ZAGERMAN & CO., LTD.  
100, chemin Sherbrooke, Ottawa.  
Tel: 8-5204 — 8-5205. 18

FOURNAISE "Duo Therm" en bon état, réservoir de 250 gallons, \$150 pour les deux. SH 6-638. 18-126

## A vendre (divers) (18)

**Nouvelle adresse**  
Nous avons des locaux nouveaux et plus vastes à  
**111, rue MURRAY**  
(3 portes à l'ouest de la rue Dalhousie)  
**G. H. JOHNSON'S FURNITURE**  
LIMITED  
Téléphone: 5-5147  
Bas frais généraux. Bas prix.  
18

FOURNAISE à l'huile, "Roy-Thermo", parfaite condition, 76 Nicolet, Wrightville. PR 7-4290. 18-22

FOURNAISE au bois et charbon, Marque Furnola, 850, S'adresser 143 Nicolette, Wrightville. 18-225

GROSSE glacière "Conor Thermo" \$35, bonne condition, aubaine. PR 7-1072. 18-224

LIT simple avec matelas, sommier, bon état. 4-2889. 18-226

LIT double complet, lit pliant, matelas pour lit simple. — PR 7-1474. 18-226

MACHINES à écrire Underwood portatives et régulières à vendre. Ecrire ou téléphoner toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tel PR 7-3012. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty; articles de plomberie clôture Froot, lecture Modern Farm Sup., ply. 23, rue Murray Tel: 2-3943. 18-300

Hull Concrete Products Ltd.  
BLOCS de cheminée tuiles, blocs courbes pour fosse septique puisard et puits, blocs de construction de toutes grandeurs. 100 Lois, Hull. Tel PR 7-5221. 18-300

MANTEAU de "Seal", 40; deux renards argentés très propres, grande table d'extension, chaise de repos, bureau pour enfant. 32 Champlain, Pointe-Gatineau. 18-225

MANTEAU de fourrure, très bon état, \$15. PR 7-2843. 18-225

MANTEAU de rat musqué 14 ans. Après 6h. p.m. PR 7-4249. 18-225

MOBILIER de chambre à coucher en "noyer", fut gagné au bingo. PR 7-1905. 18-224

PLANCHER BOIS DUR  
Merisier no 3 embouté côté et bout.  
Posé, sablé, prêt à vernir.  
\$185. M.  
F. GODIN  
819 CHAMPLAIN PR 7-8521. 18-239

NOUS VENDONS et installons des fournaises de caves "Beach", "Gurney", "McLarty", "L'Isle" et fournaises usagées. Maison J. A. Desjardins, 276, Boul. Saint-Joseph, Hull. PR 7-4023. 18-249

PIANO "Lindsay", acajou repoli à neuf, voire naturel. 76 Fontaine, Hull. PR 7-2885. 18-228

PIERRE, sable, gravier, terre jaune. S'adresser PR 7-9961. 18-235

POELE électrique gros filage, comme neuf, faute d'espace. 18-225

POELE bois et charbon, lit complet, sommier, matelas, 16, 1ère Avenue, Ottawa. 244387. 18-226

POELE "Quaker" avec réservoir à eau chaude, éventail électrique; en très bon état; à été payé \$269; vendrais \$125. PR 7-7169. 18-226

POELE combiné électrique, bois, charbon, bonne condition. \$100. Fournaise Norge, brûleur de 10 pous, bonne condition, \$50. — H. R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

PORTE de garage, 9x8 pi. — 39 Booth, Wrightville. 18-225

POUR CAPTIONNAGE de qualité, appeler Armand Saint-Louis, autrefois avec Bordelau et Fils, maintenant pour Lawrence Mig., 12, rue York. 4-2081. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 11, rue Murray (3 portes à l'ouest de Dalhousie), 5-5147. 18-300

ROBES propres, peinture 12 et 14. 187 Notre-Dame, app. 4, Hull. PR 7-3123. 18-227

RADIO, \$5, Rangette, \$5. 49 Brébeuf. PR 7-3221. 18-225

RESERVOIR huile, fournaise, 250 gallons, 18 Iberville, Hull. 18-228

SURPLUS de Pharmacie: chaises, tables et bancs pliants, 118 Parent, Ottawa. 18-300

YORK BUTCHER & RESTAURANT SUPPLY — Trancheurs-hacheurs Globe, balances et comptoirs réfrigérés Husman, 278 Dalhousie, 4-4517. 18-300

**A vendre ou à louer (20)**  
CAMPEMENT avec ménage, à 1 1/2 mille de la ville. S'adresser entre 6 et 7 h. à M. Joly, 60 Gagnon, Hull. 18-227

"LUNCH BAR" à vendre ou à louer, complètement équipé. Appeler George Fannis, 3-7197. 18-226

ROBES DE MARIÉES et de noce à louer. Tél: PR 7-7980. 20-300

**A louer (bureaux) (21)**  
BUREAU, 1 ou 2 pièces, rue Rideau, prix raisonnable. 2-9477. 21-274

## A louer (logements) (22)

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, nouvellement construit. Rue Viger parc Columbia, Hull. Excellente location, moderne, possession premier octobre, \$75 à \$100 par mois. Amyot et Fils, Hull. PR 7-2772. Soir PR 7-6137. 22-226

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, S'adresser: 187A Maison-Neuve, Pointe-Gatineau. 22-228

CHAMBRE et cuisine, entrée privée. S'adresser: 187A Maison-Neuve. 22-228

LOGIS 2 pièces, libre 1er octobre. 130A Jeanne d'Arc. 22-228

LOGIS 3 pièces à Rockland, S'adresser 28, rue Albert, Rockland. 22-228

LOGIS neuf, 3 pièces avec chambre de bain. Prêt le 1er octobre. 8 Fontaine, Hull. 22-225

LOGIS 2 pièces, s'adresser: 355 He-tu, Gatineau. 22-225

LOGIS 2 chambres, 58 Amherst, Hull. 22-224

LOGIS à louer, pas d'enfant. Rue Fairmont, 8-4316W. 22-225

LOGIS, 2 chambres, chauffé, éclairé, passage, téléphone, libre, 1er octobre. PR 7-7477. 22-224

RUE MARQUETTE, Eastview: logement chauffé, 5 pièces plus chambre de bain. 2-9930. 22-300

**A louer (chambres) (23)**  
CHAMBRE garnie, eau chaude, personne ou couple sérieux, prendra charge partielle d'enfants et maison. 4-2385. 22-225

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 personnes. PR 7-7016. 22-226

CHAMBRE dans maison moderne; pension si désiré, pour monsieur distingué. 6-5386. 22-226

CHAMBRE meublée, une personne, privilégiée. — 53 Rouville, Hull. PR 7-6255. 23

CHAMBRE et cuisine, avec eau chaude, près autobus, 110, Boul. Saint-Joseph, Hull. PR 7-9381. 22-226

CHAMBRE pour jeune homme, près université; prix raisonnable. 2-3480. 22-226

CHAMBRES non meublées, chauffées et éclairées. 4-1819. 22-224

CHAMBRE double, \$35; 2 chambres simples, \$22 chacune; hommes seulement. 4-3604. 22-226

CHAMBRE meublée, privilèges, 76, rue Bolton. 5-9573. 22-225

CHAMBRE meublée ou non; entrée privée; privilèges. PR 7-7878. 22-225

CHAMBRE meublée ou non, pour jeune fille, dans appartement; privilèges. 2-6682 le soir. 22-224

CHAMBRE, monsieur distingué, usage salle de bain, pas de car. Coeur. PR 7-2319. 22-225

CHAMBRE à louer, 109 Fontaine, PR 7-7030. 22-225

CHAMBRE meublée pour couple. Age 6-1944. 22-224

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, centre Hull, privilèges. 38 Courcelle, app. 2, Hull. 22-224

CHAMBRE meublée, lit trois quarts, usage salle de bain, pas de car. 202 Notre-Dame. 22-224

CHAMBRE non meublée, chauffée et éclairée. 4-1819. 22-224

CHAMBRE pour demoiselle, près université, Hull, eau chaude. PR 7-3995. 22-225

GRANDE chambre meublée ou non; privilèges; prête lire octobre. PR 7-8452. 22-229

2 CHAMBRES partiellement meublées, chauffées, éclairées, droit central. PR 7-8782. 22-226

2 CHAMBRES non meublées, chauffées, éclairées, privilèges. Côte de Sable. 5-2286. 22-224

2 CHAMBRES, S'adresser 64 Vaudreuil, Hull. 22-225

2 CHAMBRES à louer; privilèges. 3-1819. 22-226

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées, entrée privée, 74 Saint-Laurent, Hull. 22-229

104 FONTAINE: 2 chambres non meublées, chauffées, éclairées, téléphone. — PR 7-7093. 22-225

TRES PROPRE, centrale, seule sur un étage; privilèges; prix raisonnable. 6-2850. 22-225

**A louer (divers) (24)**  
ENTREPOT à louer, 20 x 30. Moyen de chauffage électrique. PR 7-6034. 24-226

F. GODIN PR 7-8521 — Sableuse à plancher à l'épreuve de la poussière. Machine à vapeur pour enlever tapisserie rapidement. — Pour tout sablage, consultez-nous. Estimations gratuites. Prix modérés. 24-226

ROBES DE MARIÉES à louer ainsi qu'à toilettes pour filles d'honneur bouquetières etc. — Aussi tuxedos pour hommes — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. 5-5305. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, voiles, "blazers" et pantalons pour hommes 37 Saint-Henri. PR 7-1186 ou PR 7-7974. 24-300

WRIGHTVILLE, garage à louer pour hivernage. PR 7-9896. 24-224

**Chambre et pension (26)**  
CHAMBRE et pension pour hommes, commodités; 197, rue Notre-Dame, Hull. PR 7-8688. 22-224

POUR homme, \$11 par semaine. S'adresser: 175 Saint-Laurent, Hull. 26-224

CHAMBRE et pension, s'adresser: 210, rue Notre-Dame, Hull. PR 7-4287. 26-224

CHAMBRE et pension pour personnes distinguées. 53 Courcelle, Hull. 26-225

## Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour monsieur distingué dans maison tranquille, près nouvelle imprimerie. Hull. PR 7-7498. 26-224

EXCELLENTS repas pour étudiants près de l'Uval; (repas seulement). 4-2658. 26-226

POUR HOMME, S'adresser: 116, Boul. Sacré-Coeur ou signaler PR 7-8403. 26-229

**Occasion d'affaires (27)**  
CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Pitiev Tel: 3-1547. 27-300

**Automobiles et accessoires (29)**  
HOUSES d'automobiles faites sur mesures — Comber Auto Upholsterer 382 Queen 3-1545. 29-300

**S & S AUTO PARTS**  
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées 614, rue Wellington. Tel: 8-0310. 29-300

**BAKER GROS CO LTD**  
AUTOS ET CAMIONS USAGÉS achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins. 2-7343. 29-300

**GENERAL BEARING SERVICE**  
96 Queen-Ouest. 29-300

**Pièces et Service d'Autos Ford**  
POUR TOUTS LES MODELES  
Nous avons un assortiment complet de véritables PIÈCES pour tous les produits Ford  
Marchands Ford Monarch DEPUIS 28 ANS  
Campbell Motors OTTAWA LIMITED  
265 Laurier Ouest. 2-9441 (29)

**Motocyclettes (29A)**  
HARLEY-DAVIDSON, modèle 74, valves "overhead", pare-brise, protecteurs pour les jambes, plusieurs accessoires supplémentaires; peu usagée, comme neuve. \$875. 4-6636. 29A-mer. sam. PR 7-4777. 29A-225

**Transfert-camionnage (30)**  
ENTREPOTAGE de meubles, emballage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tel: PR 7-8944. 30-300

TRANSFERS légers. PR 7-9961. 30-229

**Radios et accessoires (31)**  
REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert C. Tremblay. 4-3840. 31-300

COTTON RADIO CLINIC 432 rue Rideau. 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-300

RADIO, rasoirs électriques, réparations. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. — Monarch Radio, 331 Dalhousie. 5-4113. 31-300

**Argent demandé (37A)**  
DEMANDE \$5,000 comme première hypothèque sur 2 propriétés commerciales dans Hull. Ecrire: Casier 153 Le Droit. 37-A

## Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD — Slabs de bois mou, \$10 la corde. Gros voyage. \$3.50. PR 7-9972. 32-300

ARVISAIS, WILFRID — Bois de chauffage, 258 Maison-Neuve, Hull. PR 7-4887. 32-243

EDMOND LEVESQUE — Bois de chauffage sec, de toutes sortes. Hull. PR 7-7386. 32-226

**HUILE DISTILLEE**  
21.4¢ le gallon  
Pas de livraison à moins de 90 gallons  
HALL FUEL LTD  
339 Preston Ottawa 3-5631

CAMILLE LEVESQUE, 347, rue Laramée. Slabs mou, \$9.00 la corde, coupés \$11.00. Voyages coupés, \$3.50. PR 7-4652. 32-242

ALARY Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. PR 7-9722. 32-300

LAMBERT — Slabs bien séchés — Voyages \$3.60. 12 Bois franc sec au voyage, \$5 et plus. Tel. PR 7-1143. 32-300

**HUILE A POELE (Distillée)**  
21.4¢ le gallon  
Prompt livraison  
Fournaises à l'huile "Fess" et réservoirs à vendre  
Parfield Oils Ltd  
— 3-6246 — 32

J. R. SARRAZIN & FRERES, marchands de bois de chauffage de toutes sortes, 140 Eddy, Hull. — PR 7-8456. 32-248

**Brûleurs à l'huile (33)**  
BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. SH 8-1900. 33-300

FAITES nettoyer votre brûleur à l'huile avant l'hiver. Ouvrage par experts. 8-2651W. 33-247

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 John Eastview 6-2773. 33-300

NETTOYAGE de fournaises à l'huile: travail garanti. 8% Mance. Hull. PR 7-8622. 33-300

**Argent à prêter (37)**  
**PRETS POUR TOUT BESOIN**  
Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent. Tout prêt, protégé par une assurance-vice sans frais additionnels.  
TRANS CANADA CREDIT LIMITED  
Chambre 101, Edifice Plaza 45, rue Rideau — Ottawa. Tel. 1-2-7175. No. 1

**Personnel (39)**  
PRIERE à quiconque connaît les allées et venues de Francis et Ruth Laronde d'écrire à Case 22, Le Droit.

## Cours privé (40)

ENSEIGNERAIS anglais, jour et soir. PR 7-3540. 40-226

**Cortes d'affaires (41)**  
ED. WEINER, prêteur sur articles, annonces de tous genres en articles non réclamés 55 1/2 Williams. 41-300

**TOITURES DE TOUTS GENRES**  
Réparations — Couvertures en Serdaux et  
Ouvrages de métal en feuilles  
J. D. SANDERSON  
COMPAGNIE — COUVREURS  
575, rue McLEOD. Tel: 8-3125 (41)

**Dactylographes (41A)**  
LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaudraige graveur impressions commerciales. Cortes de Noël — 243, rue Albert. Tel: 2-2332. 43-300

**Graveurs (44)**  
BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes et photographes. Enregistreurs plan par pression directe et stéréotype. 118, rue Slatier. 6-2355. 44-300

**Peintres-décorateurs (51)**  
TOUT TRAVAIL de peinture. — Qualité garantie. Emile Massie, entrepreneur, 25, rue Sherbrooke, Hull. PR 7-8684. 51-233

C. TREMBLAY Pour vos décorations et peintures à prix raisonnable signalez 7-5699. 51-300

**Electriciens (55)**  
LEONARD ELECTRIC entrepreneur electricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tel: PR 7-8574. 55-300

**Moteurs électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs**  
appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706. 55-300

**Entrepreneurs (61)**  
L. LAFRANCE, entrepreneur général, 208 Goulbarn. 4-7520. 61-300

**Couvreurs (62)**  
BARDEAUX d'asphalte goudron; réparations, imitation de brique. J.-G. Gervais PR 7-8473. 62-300

**Reparations (63)**  
FAITES changer l'huile et la graisse de votre moulin à laver pour seulement \$3. Signaler PR 7-1129 et nous irons. 62-226

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garanti l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Veritables pièces Singer. Estimations gratuites. L.J. Sparks 3-1129. 62-226

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY**  
205, rue Rideau. Tel: 3-6234  
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poeles neufs et reconstruits. 64-300

**REPARATION DE MACHINES SERVICE CONNOR** directement de la manufacture. Proposés habituels véritables parties Connor les machines J. H. Connors & Son Ltd. 119 Queen Ouest — Tel: Nous allons chercher et livrons 5-1826. 64-300

**Monuments (69)**  
J. P. LAURIN Ltee, manufacturier de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. 103 George. 4-0417. 69-300

**R. ST. MARTIN ET FILS**  
VOUS offrez des monuments aux plus bas prix. Ouvrez le soir sur demande. 359, Maison-Neuve, Hull. PR 7-5322. 69-300

**Décès (70)**  
BRAZEAU, Napoléon — Mardi, le 23 septembre 1952, est décédé subitement à la demeure de sa fille, Mme Paul Brazeau, Hull, Sud, Napoléon Brazeau, époux de Philomène Coderre, à l'âge de 74 ans. Il repose à sa résidence à Sainte-Cécile de Masham, Funérailles vendredi, le 26 septembre à 8 h. de sa demeure, pour service en l'église de Sainte-Cécile de Masham à 8 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-225

LAJOIE, Alexina — Décédée lundi, le 22 septembre 1952, à sa résidence, 14, rue Brook, Aylmer. Alexina Saumier, épouse de feu Noël Lajoie, à l'âge de 69 ans et 3 mois. Elle repose à sa résidence. Funérailles jeudi, le 25 septembre, départ du cortège funéraire à 7 h. 45 p.m. pour service en l'église Saint-Paul d'Aylmer à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-224

## Tigres à l'oeuvre

Les Tigres de Hull, de la Ligue junior de football Ottawa-Hull, pratiquent afin de se préparer pour leur prochaine partie contre le St. Anthony au parc Brewer d'Ottawa. Les Tigres espèrent gagner dimanche prochain afin de grimper sur un pied d'égalité en première position.  
Dimanche dernier, les Tigres furent défait 20-5 par les Olympiques. Robillard enregistra l'unique touché des Tigres. Jean-Louis Ménard, joueur d'arrière-quart des Tigres, fut gravement blessé à un genou et il ne retournera tout probablement pas au jeu.

**Classement des équipes**

Roy	J. G. F. P.
Demers	4 4 2 5,328
Gauthier	6 4 2 5,344
Leduc	3 3 2 4,400
HAUT SIMPLE — Mme Demers, 258.	
HAUT TOTAL — Mme Roy, 648.	

**VILLE D'OTTAWA**  
Département de l'ingénieur ELARGISSEMENT ET PAVAGE  
Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du bureau des commissaires, hôtel de ville, Ottawa, seront reçues par les secrétaires jusqu'à 12:00 (midi), lundi le 2 octobre 1952, pour l'élargissement et le pavage d'une section du chemin Huron entre l'avenue Leves et le pont d'Armad.  
Les détails et formules de soumissions peuvent être obtenus au bureau du commissaire des Travaux, hôtel de ville, chambre 703, édifice Transportation, Ottawa.  
La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
commissaire des Travaux.  
Ottawa, 21 septembre 1952.

**TARIF DES ANNONCES CLASSEES**

COMPTANT	
Mots	insertions
1 à 10	30 68 120
11 à 20	33 74 132
21 à 30	36 81 144
31 à 40	39 88 156
41 à 50	45 105 180
51 à 60	48 108 192
61 à 70	51 115 204
71 à 80	54 122 216
81 à 90	57 128 228
91 à 100	60 135 240

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes \$, c, etc., comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.  
Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce.  
DEBIT  
Les annonces débitées sont sujettes à une surcharge de 30 sous si non payées dans les 30 jours de la première insertion.  
NOMENCLATURES  
Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.  
Première insertion ..... \$1.00  
Insertions subséquentes 0.75  
In memoriam 50 mots ..... 1.00  
Le mot additionnel ..... 0.03  
Annonces légales en 6 points, fédérales, provinciales, municipales ou autres la ligne ..... 18c  
Classées en caractère-étalage, minimum 20 lignes.  
Ordonnance ..... la ligne 8c  
25 insertions ..... la ligne 7c  
Titre spécial hors liste ..... 20c  
Pour faire suivre réponses au casier ..... 10c  
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.  
Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.  
Les personnes qui commandent des annonces de naissance, ou fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.  
Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

**HEURES DE FERMETURE**  
pour les annonces classées  
Edition du jour — 10:30 a.m.  
tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

**TELEPHONE**  
3-4061  
entre 5 h. et 8 h. p.m.  
3-4066

## Quilles

La Ligue de quilles Gallet & Regis ne cesse d'être active au Hill Bowling. Voici le résultat de la séance du 17 septembre tenue au bureau de la Ligue.  
EQUIPE RENEY — Mme Béard, 489; Mme Robitaille, 456; Mme Renaud, 505; Mme Dumais, 304; Mme Chartrand, 357; Mme Roy, 648. — TOTAL: 5,789.  
EQUIPE LEDUC — Mme Gauthier, 677; Mme Béard, 489; Mme Renaud, 505; H. Chartrand, 300; Mme Séguin, 274; Mme Leduc, 456. — TOTAL: 2,446.  
L'équipe René gagne la partie sur l'équipe Leduc.  
EQUIPE DEMERS — Mme Lambert, 372; Mme Béard, 489; Mme Amyot, 421; Mme Lanctôt, 407; Mme Gauthier, 483. — TOTAL: 2,645.  
EQUIPE GUERIN — Mme Blackburn, 480; Mme Villeneuve, 471; Mme Brown, 451; Mme Gagnon, 583; Mme Demers, 635. — TOTAL: 2,566.  
L'équipe Demers gagne 2 parties sur l'équipe Guérin.

## Quilles

LEONARD ELECTRIC entrepreneur electricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tel: PR 7-8574. 55-300

NETTOYAGE de fournaises à l'huile: travail garanti. 8% Mance. Hull. PR 7-8622. 33-300

**Argent à prêter (37)**  
**PRETS POUR TOUT BESOIN**  
Voyez-nous pour tous vos problèmes d'argent. Tout prêt, protégé par une assurance-vice sans frais additionnels.  
TRANS CANADA CREDIT LIMITED  
Chambre 101, Edifice Plaza 45, rue Rideau — Ottawa. Tel. 1-2-7175. No. 1

**Personnel (39)**  
PRIERE à quiconque connaît les allées et venues de Francis et Ruth Laronde d'écrire à Case 22, Le Droit.

**Monuments (69)**  
J. P. LAURIN Ltee, manufacturier de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. 103 George. 4-0417. 69-300

**R. ST. MARTIN ET FILS**  
VOUS offrez des monuments aux plus bas prix. Ouvrez le soir sur demande. 359, Maison-Neuve, Hull. PR 7-5322. 69-300

**Décès (70)**  
BRAZEAU, Napoléon — Mardi, le 23 septembre 1952, est décédé subitement à la demeure de sa fille, Mme Paul Brazeau, Hull, Sud, Napoléon Brazeau, époux de Philomène Coderre, à l'âge de 74 ans. Il repose à sa résidence à Sainte-Cécile de Masham, Funérailles vendredi, le 26 septembre à 8 h. de sa demeure, pour service en l'église de Sainte-Cécile de Masham à 8 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-225

LAJOIE, Alexina — Décédée lundi, le 22 septembre 1952, à sa résidence, 14, rue Brook, Aylmer. Alexina Saumier, épouse de feu Noël Lajoie, à l'âge de 69 ans et 3 mois. Elle repose à sa résidence. Funérailles jeudi, le 25 septembre, départ du cortège funéraire à 7 h. 45 p.m. pour service en l'église Saint-Paul d'Aylmer à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-224



"Quelle malchance! L'exercice de feu a eu lieu pendant la récréation!"

**SHAMPOING DES TAPIS**  
Le shampoing par Thérien enlève toutes les particules de saleté et démette le tapis.  
E



C'est samedi après-midi qu'aura lieu à l'Ottawa Rowing Club la fameuse course de rame entre l'Université McMaster et l'Université d'Ottawa.

affrontera l'Université d'Ottawa pour la troisième année consécutive. Ces rameurs tenteront de défendre le trophée P. D. Ross. De gauche à droite, l'instructeur Paddy Coine, Bruce Wellington, conservateur Bill Weir "Smoke", Chick Evans, Mauri Rulli, Mike Vednor, John Violin, Julius Nagy, Nino Fabri, Nick Monti "bow", et Al Cook, assistant-instructeur.

Funérailles de M. Georges Kingsbury, à Buckingham, Qué.

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Georges Kingsbury, 9, rue Curling, Buckingham, décédé à l'hôpital Saint-Michel à la suite de brûlures subies à son travail, ont eu lieu le lundi 22 septembre en l'église Saint-Grégoire de Naziane. Le défunt était âgé de 64 ans et 8 mois.

... le monde religieux ...

MONTREAL (P.C.) — M. l'abbé Jean-Paul Bourret, directeur diocésain des cours de Bible, a été nommé hier par l'archevêque de Montréal, Mgr. Paul-Emile Lévesque, supérieur de la Fédération des Instituts catholiques du diocèse de Montréal.

La Fédération compte quatre associations d'instituteurs et d'institutrices du diocèse, soit la C.E.M., l'Association des instituteurs de Laval-Assomption, celle de l'Église et celle de Verdun.

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Sous le titre "un tribunal sans défense", l'Observateur Romano publie une lettre de Mgr Virgilio Caselli, défenseur auprès du tribunal du Saint-Office, qui s'élève contre certaines allégations parues dans une revue italienne.

Erection en abbaye du monastère de St-Benoit-du-Lac — Le Supérieur général de la Congrégation de France, dom Germain Cozien, O.S.B., a érigé en abbaye le monastère de Saint-Benoit-du-Lac à une réunion spéciale capitulaire tenue hier, le mardi 23 septembre.

Plus d'emplois durant juillet — (P.C.) — Le nombre des emplois et les salaires dans les industries ont été plus élevés au début de juillet qu'un mois ou un an auparavant.

M. Pearson ... (Suite de la première page) — milliaires de 1953 et n'adressera pas, pour l'instant, d'autres requêtes au Canada.

Mgr Antoniutti ... (Suite de la première page) — route de Dorval, non loin de la crèche d'Yoville, sur la côte de Liesse, se tamponneront.

LE SERVICE entre OTTAWA ET GRAHAM BAY sera discontinué A PARTIR DU DIMANCHE 28 SEPTEMBRE

National-Canadien Bureau des billets à Ottawa, Coin des rues Sparks et Metcalfe. Tél. 2-4248 ou Bureau des billets de la gare — 2-5727

Organisme européen de la santé que la France propose

PARIS (A.F.P.) — La France prendrait l'initiative d'un "pool blanc" pour "la mise en commun de ressources destinées à soulager malades et infirmes" et pour "contrôler au bien-être moral et physique des populations des Etats participants".

M. Paul Ribeyre, ministre de la santé publique et de la population, a fait aujourd'hui une communication au conseil des ministres sur ce projet de communauté européenne de la santé.

Cette communauté de la santé, affirme le ministre, "tendra à harmoniser toutes les recherches et les efforts des savants comme des laboratoires".

La structure de ce pool blanc serait "assez voisine de celle du pool Schuman" avec, "à la base, un traité de communauté comportant des dispositions de caractère impératif, rapidement applicables comme, par exemple, la suppression du droit d'entrée ou de sortie entre les Etats membres pour les produits entrant dans le fonds commun".

"L'offre française, conclut le ministre, sera faite à l'Assemblée européenne de Strasbourg avant la fin de la session actuelle" et pourrait "être considérée avec faveur par l'Angleterre, les pays scandinaves et peut-être la Suisse".

125e anniversaire d'un journal de Rio au Brésil

RIO DE JANEIRO (A.F.P.) — La parution sans interruption d'un grand organe pendant un siècle et quart est un événement qui intéresse non seulement la presse brésilienne mais aussi celle du continent latino-américain, sinon celle du monde entier.

Fondé par un Français, cinq ans après que le Brésil eut proclamé son indépendance, cet organe libéral-conservateur a joué un très grand rôle, puisque ses articles de fond, par leur ton mesuré qui n'exclut pas le courage et par l'opportunité ont été à l'origine de nombre de chutes de cabinets sous le second Empire et de changements politiques sous le régime présidentiel que la république a adopté.

S'adaptant à l'évolution sans perdre sa physionomie traditionnelle, le "Journal Commercial", qui fut l'un des premiers en Amérique latine à reproduire des nouvelles mondiales alors uniques, est distribué sur ce continent par l'agence Havas avec ses larges colonnes d'une lecture facile et son sommaire en première page de chaque numéro allant des plus petites nouvelles aux annonces. Lors de l'adoption de l'orthographe phonétique, par un accord passé entre le Portugal et le Brésil, il a refusé de modifier son titre, tout en appliquant la nouvelle orthographe à la matière rédactionnelle et c'est ainsi que le mot "Commercio" continue à être publié avec deux "m".

Ce 125e anniversaire sera commémoré par l'Association brésilienne de presse, l'événement intéressant toute la presse du pays.

Tout est prêt pour l'épreuve de samedi entre McMaster et l'Université d'Ottawa

Les officiers de l'Ottawa Rowing Club ont maintenant complété le programme pour la prochaine course de rame entre l'Université McMaster et l'Université d'Ottawa, qui aura lieu samedi après-midi.

Les derniers préparatifs ont été complétés, hier soir, lors d'une rencontre à l'Ottawa Rowing Club.

Pendant ce temps, les officiers de l'Ottawa Rowing Club ont complété un intéressant programme afin de présenter un agréable spectacle à la foule présente, à partir de 3 heures 30, jusqu'à ce que les deux équipes terminent l'épreuve.

Les membres de ce club s'entraînent depuis déjà très longtemps et tout dernièrement, ils ont construit un tremplin qu'ils leur permettra d'effectuer les sauts nécessaires. Geraldine Lowry,

Sa confession ... (Suite de la première page)

dre son intégrité politique puis s'est rendu dans le Montana, aujourd'hui, pour s'entretenir avec le général Eisenhower qui doit prendre une décision au sujet du sort politique de son camarade de lutte.

Au cours d'un appel sans précédent au peuple américain, qu'il a lancé dans un discours radio-télévisé, le jeune candidat à la vice-présidence a laissé entièrement la question de l'abandon de son poste, au comité national du parti républicain.

M. Nixon se présentait devant la nation pour répondre aux critiques soulevées par un comité privé de dépenses de \$18,000, somme contribué par des partisans éminents de la Californie. Le sénateur a allégué que ce fonds n'a rien de répréhensible. Mais les chefs démocrates ont demandé qu'il abandonne son poste de candidat républicain à la vice-présidence et certains républicains ont d'avis qu'on devrait le remplacer.

M. Nixon a dit qu'il se propose de rencontrer le général Eisenhower "quelque part dans la Virginie occidentale".

Dans un télégramme envoyé de Cleveland, après le discours prononcé par le jeune sénateur de la Californie, le général Eisenhower lui a déclaré qu'il avait été "magique" et lui a dit qu'il désire le voir "immédiatement".

De nombreux télégrammes et appels téléphoniques ont suivi le discours de M. Nixon, dans lequel, il a remis entièrement, entre les mains du comité national, son avenir politique.

"Ecrivez ou télégraphiez au comité national républicain pour lui dire si je dois démissionner ou non", a demandé le sénateur Nixon, "et quelle que soit sa décision, je m'y conformerai".

M. Nixon, qui a atteint le sommet politique en six ans, a fait cette requête après avoir déclaré que "pas un seul cent de \$18,000 (compte de dépenses privé, souscrit par des partisans de la Californie) n'a servi à des fins personnelles".

Il a même avoué commettre une mauvaise action, en réitérant: "Chaque cent de ce fonds a été utilisé pour payer des frais politiques que je croisais de mon devoir de ne pas imposer aux contribuables américains."

Sa femme, Patricia, est apparue avec lui au cours de l'émission, diffusée par un réseau de 62 postes de télévision et 750 postes de diaphoriques, programme que le président national du parti républicain, M. Arthur Summerfield, évalue à plus de \$75,000. Cette somme a été payée par le comité national du parti et les comités de campagne du Sénat et du Congrès du parti républicain.

Le bureau principal de la Western Union, à Los Angeles, signale avoir reçu plus de 5,000 télégrammes durant les quatre heures qui ont suivi le discours de M. Nixon. Le standard de la NBC, à Hollywood, a été congestionné pendant deux heures et demie.

M. Nixon a exposé, en détail, ses finances personnelles et a défilé ses adversaires démocrates, M. Adlai Stevenson et le sénateur John W. Sparkman, d'en faire autant. Il a attaqué le présumé fonds de M. Stevenson, sur les fonctionnaires de l'Illinois, et le fait que la femme de M. Sparkman est inscrite sur la liste de paye du sénateur.

Les sénateurs reçoivent \$50,000 par année en frais de bureau et d'administration, en plus de \$15,000 de salaires.

Il n'a pas donné d'état détaillé, non plus, de l'usage des \$18,235 du compte de dépenses qui a provoqué cette agitation politique. Mais il a communiqué à ses auditeurs, un état d'un vérificateur comptable de la maison Price Waterhouse and Co., démontrant que:

Des \$18,168.87, Nixon a reçu directement \$5,102.15, et diverses autres personnes \$12,876.72, à compter du 15 novembre 1950 jusqu'au 20 août 1952. Le solde, selon le sénateur, étant de \$86.13.

Une étude d'avocats de Los Angeles a attesté de la légalité du compte de dépenses à la demande de M. Dana C. Smith, avocat de Pasadena et administrateur du fonds.

Contre-proposition ... (Suite de la première page)

taire du pétrole, qui comprend notamment l'ingénieur Hassibi. On sait que le point de vue de ce dernier n'est pas exactement identique à celui du président du Conseil, et c'est cette divergence qui a vraisemblablement provoqué les retards successifs apportés à la remise de cette note, annoncée officiellement pour samedi dernier.

Conjectures ... (Suite de la première page) — Des organisateurs libéraux à Ottawa ont dit qu'il était difficile d'établir l'effet qu'une élection provinciale peut avoir sur une élection fédérale, mais ils admettent que le parti libéral ne semble pas aussi populaire qu'il l'a déjà été.

Certains résultats de l'élection au Nouveau-Brunswick indiquent comment l'électorat est variable. Dans une élection partielle fédérale en mai dernier, les électeurs de Gloucester, N.-B., élurent un conservateur progressiste aux Communes pour la première fois depuis 1896. Hier, les mêmes électeurs ont choisi des libéraux pour les représenter à la Législature provinciale.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick, qui était au pouvoir depuis 17 ans, est le deuxième gouvernement libéral provincial à subir la défaite en ces récents mois. Le gouvernement libéral de la Colombie-Britannique a été défait en juin par le Crédit social. Le premier ministre Byron Johnson, comme M. J. McNair au Nouveau-Brunswick, a été personnellement défait.

Les libéraux ont également perdu du terrain aux élections provinciales tenues en Alberta, en Saskatchewan et en Ontario. Ils ont toutefois augmenté leur représentation dans la province de Québec, mais le chef du parti, M. Georges Lapalme, a été défait. M. Walter Thomson, chef libéral en Ontario, a également été vaincu.

Dans le domaine fédéral, depuis l'élection de 1949, il y a eu 28 élections partielles. Les libéraux ont "gagné" 13 et les conservateurs-progressistes 13. Les deux autres sièges ont été remportés par des libéraux indépendants.

La position actuelle des partis aux Communes est la suivante: libéraux, 182; conservateurs-progressistes, 49; C.C.F., 13; Crédit social, 10; libéraux indépendants, 2; indépendants, 4; vacances, 2; total, 262.

Conférence ... (Suite de la première page) — Grand-Bretagne et de l'Allemagne à l'U.R.S.S."

On estime enfin que les propositions précises contenues dans la note placent l'U.R.S.S. dans l'obligation de se prononcer clairement.

"Une réponse négative ou dilatoire, dit-on, montrerait que le gouvernement soviétique ne désire pas sincèrement l'unité de l'Allemagne, mais poursuit uniquement des buts de propagande".

Enfin, les mêmes observateurs estiment que le plan américain constitue une réponse indirecte au président Shigeru Yoshida qui, il y a un an environ, avait fait officiellement des ouvertures à Washington dans l'intention d'obtenir un prêt d'un milliard de dollars, destiné à la modernisation et au développement des industries hydroélectriques du pays.

Une grande ... (Suite de la première page)

Les 12 escadrilles seront postées à moins de 75 milles les unes des autres, dans quatre aéroports. Elles "formeront une espèce de communauté canadienne" outre-mer.

La production des Sabre est plus rapide qu'on ne l'avait prévu. En plus de satisfaire à ses propres besoins, le Canada pourra envoyer de ces appareils bientôt aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne.

La traversée des trois escadrilles ne sera pas entourée d'un secret aussi étroit qu'en juin dernier, lors du départ de l'escadrille 439. Le quartier général de l'Aviation annoncera de temps en temps la position des appareils.

La prochaine opération va nécessiter les services de milliers d'hommes de trois pays. Les Etats-Unis présenteront leur aide pour l'étape entre Goose Bay, Labrador et Bluie West One, Groenland, et de là à Keflavik, Islande.

Le Royaume-Uni collaborera à l'envolée entre Prestwick, Ecosse, et Metz.

Les officiers supérieurs du C.A.R.C. ont fait remarquer que le souci de la sécurité passera avant celui de la vitesse.

\$750,000,000 ... (Suite de la première page) — programme américain d'aide aux pays d'Extrême-Orient.

Après avoir ajouté que les Etats-Unis étaient également prêts à envisager l'adoption d'autres modes d'assistance économique au Japon, le diplomate américain a reproché en termes vifs à l'U.R.S.S. le veto qu'elle a apposé à l'admission du Japon aux Nations Unies. Puis il a conclu en déclarant que, bien que le Japon ne soit pas membre des Nations Unies, les autres puissances du monde libre, s'efforcent d'édifier une société stable et à l'abri du danger.

Les observateurs voient dans la déclaration du représentant des Etats-Unis le souci de mettre en garde les dirigeants japonais contre une éventuelle offensive de paix communiste pouvant être lancée au lendemain de la conférence des "partisans de la paix" du sud-est asiatique, qui, on le sait, doit s'ouvrir à Pékin à la fin de ce mois et que M. Murphy a qualifié dans son discours, d'être exemple de la "pax sovietica".

La déclaration du diplomate américain indiquait également, de l'avis des observateurs, que les dirigeants des Etats-Unis sont fermement décidés à mettre tout en oeuvre pour empêcher qu'un programme de réarmement du Japon, appliqué à plus ou moins brève échéance, entraîne une crise économique dans ce pays.

Enfin, les mêmes observateurs estiment que le plan américain constitue une réponse indirecte au président Shigeru Yoshida qui, il y a un an environ, avait fait officiellement des ouvertures à Washington dans l'intention d'obtenir un prêt d'un milliard de dollars, destiné à la modernisation et au développement des industries hydroélectriques du pays.

PRETS \$50 à \$1,000 sur votre signature seulement HOUSEHOLD FINANCE 175 rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824 HULL, P.Q.

CE GROS PAQUET EST UNE RÉELLE VALEUR Players CIGARETTE TOBACCO C'EST LE TABAC QUI COMPTE

LE SERVICE entre OTTAWA ET GRAHAM BAY sera discontinué A PARTIR DU DIMANCHE 28 SEPTEMBRE National-Canadien

BANQUE IMPÉRIALE DU CANADA "grandir à bien servir" Pour un service expéditif et courtois Confiez vos épargnes à la banque

Royaume des Enfants

Section Saint-David

Le 11 sept. 1952
Cher Oncle Jean.
La section St-David de Noëville est heureuse de vous dire un gros bonjour au début de cette nouvelle année scolaire.

Secl. Saint-Martin de Tours

Glen Robertson, Ont.
Cher Oncle Jean,
Voici le comité élu pour l'année 1952-1953:

A la section Saint-Dominique, Ottawa

S'il vous est donné de tenir vos promesses, vous ferez de votre école la plus belle, la plus heureuse, la plus brillante de toute la province.

Je reviens donc sur un conseil de tous les jours: Essayez de comprendre le mot de FIERTE, mot qui n'a pas été choisi au hasard.

La section fière, ce sera la section Saint-Dominique.

Section Sainte-Thérèse

Ecole St-Albert, Sudbury, Ont.
le 11 sept. 1952
Cher Oncle Jean,
Nous venons vous faire part du résultat de nos élections pour la section juvénile que nous aurons cette année.

Jocelyn Trensak fut élu président de la Croix-Rouge.
Le patronne de notre section est Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus et notre devise: Toujours prêts!

Section P. d'Iberville

Ecole Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus, Témiscaming, le 17 sept. 1952

Cher Oncle Jean,
Le retour à l'école nous permet de reprendre les activités scolaires. Il me fait plaisir de constater que les élèves mettent tout leur cœur à réciter la "belle prière des sections".

Section St-Jean de Brébeuf
Mattawa, Ont.
le 18 sept. 1952

Cher Oncle Jean,
Avec septembre, vos neveux et nièces de Mattawa vous reviennent! Mercredi, le 10 sept, nous a us procéder aux élections pour l'an 1952.

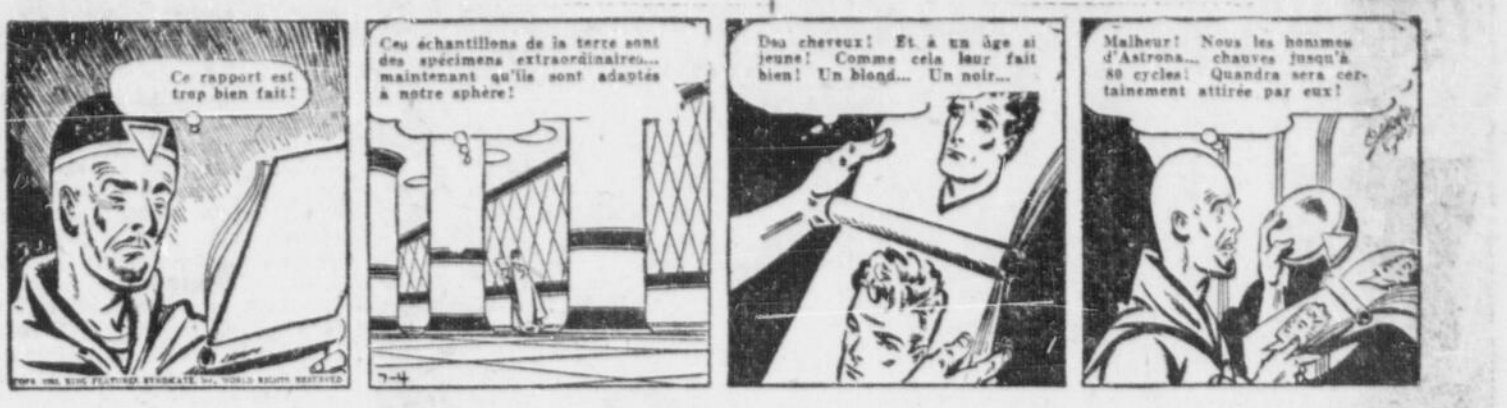
Bonne fête

- MERCREDI 24 SEPTEMBRE 1952
Boudreau, Jean, 14 ans, Ottawa.
D'Amour, Louis, 3 ans, Papineauville.

- JEUDI 25 SEPTEMBRE 1952
Boudreau, Marie-Claire, 16 ans, Embarras.

- VENREDI 26 SEPTEMBRE 1952
Caron, Gérard, 9 ans, Aylmer.

BRICK BRADFORD Par WILLIAM RITT et CLARENCE GARY



LOUISE et LOUIS par SEEG



MARISE DUCLAUS et sa famille par McEVROY et STRIEV



MANDRAKE, LE MAGICIEN par LEE FALK et RAY MOIRE



LE FANTOME par LEE et PHIL DAVIS



LE SURHOMME par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE par FRAN STRIKER



Les Mots Croisés du 'Droit'

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Crossword puzzle grid with numbers 1-11.

- HORIZONTALEMENT
1 - Qui appartient proprement à certaine personne.
2 - Roues, lières - Bramer, en parlant du chef.

Pour rire

FIERTE ECOSSAISE
En Ecosse, comme chacun sait, le vieux costume national est toujours de mise et comporte le "kilt" ou jupon quadrillé, pour l'ordinaire de la vie comme pour les grandes circonstances.

PRESCRIPTION BIEN SUIVIE
-Vous n'avez pas confiance en cette potion?
-Non, pas du tout.

UNE MERVEILLE
-Notre benjamin est né musicien, vous dis-je, madame! Il chante et joue avec ses doigts de pied.

TEMPS COUVERT
Madame-Comment! tu es fofu! Par cette pluie continuelle, tu sors sans chapeau?

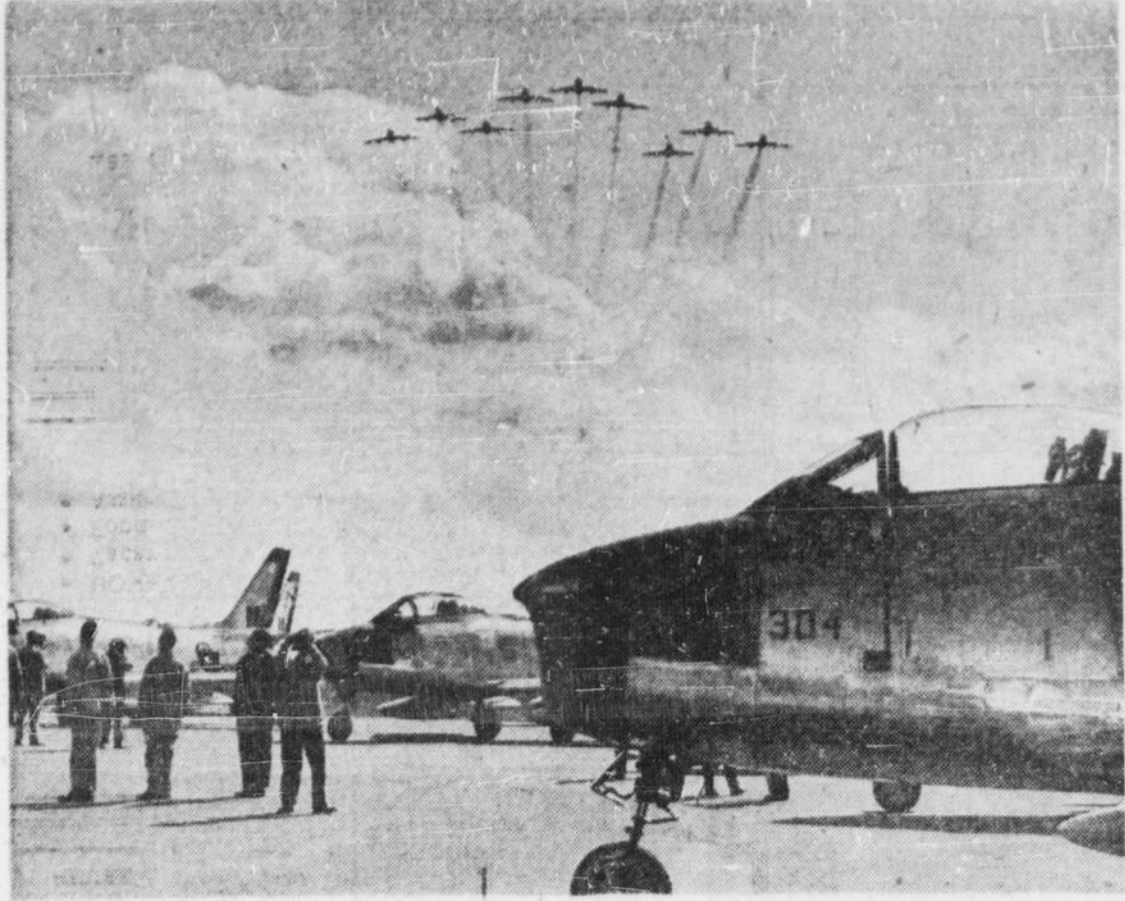
HISTOIRE DE MEDECIN
Une fois, un médecin de quartier fut éveillé par un tapage épouvantable à sa porte. C'était une dame éplorée qui venait solliciter une consultation immédiate pour son mari qui souffrait horriblement.

PENSEES
O très humble J. seph, laissez-moi, par le monde,
P'lier à jamais
Vos vertus, vos grandeurs, votre grâce féconde.

MOTS EN TRIANGLE
XXXXXX
XXXXXX
XXXXXX
XXX
XX

Qui concerne le ciel, je gage.
-Est mise à plat pour l'étagage.
-Dessin à l'eau, précis et vif.
-Au temps d'Achab, prophète juif.

Gratis Cette semaine!
SINGER
ELECTRIQUE PORTATIVE REMISE A NEUF!
37.50 complète
Démonstration GRATUITE à la maison!
Pas d'obligation de votre part! - Appelez 3-6224



Les escadrilles 416, d'Uplands, 421, de Saint-Hubert, et 430, de North Bay, partiront à la fin de septembre pour l'Europe, où elles formeront la deuxième escadre du C.A.R.C. au service de l'O.T.A.N. Les membres des trois escadrilles de Sabre F-86 étaient l'objet d'une cérémonie



L'officier d'aviation E.-F. Potvin, âgé de 30 ans, d'Ottawa, l'un des pilotes de l'escadrille 416 qui quittera Uplands à la fin de septembre pour Gros-Tenquin, France, reçoit des félicitations de l'honorable Brooke Claxton, ministre de la Défense nationale, au cours d'une cérémonie d'adieu qui avait lieu hier après-midi, à la base du C.A.R.C., à Uplands. A l'arrière, on peut voir le maréchal de l'Air W. A. Curtis, chef d'état-major du C.A.R.C. (Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

### L'échevin Saint-Germain nie les déclarations de Mlle Whitton

L'échevin Charles Saint-Germain s'en est pris à une déclaration attribuée à la maîtresse Charlotte Whitton; elle aurait soutenu que bien des faux renseignements avaient circulé au sujet des compteurs d'eau, et parlé d'un discours censuré prononcé à la radio par M. Saint-Germain.

Voici la déclaration de l'échevin: "La maîtresse doit avoir obtenu des renseignements erronés sur un discours que j'aurais prononcé à la radio au sujet des compteurs d'eau. Mais faire une déclaration de ce genre, c'est autre chose que d'être cité dans une dépêche radiophonique; j'ai entendu cette dernière: on y présentait la teneur de ma motion.

### Clôture hier du 9e congrès annuel du cercle J. Le Ber

Le neuvième congrès du cercle "Jeanne LeBer" s'est clôturé hier soir par un magnifique banquet, qui eut lieu à la salle paroissiale de Sainte-Anne. Le congrès avait débuté mercredi soir dernier, et se termina hier sous les applaudissements suscités par les bonnes paroles de la conférencière invitée, Mlle Marie Dupuis, de Montréal, secrétaire générale de l'Union Catholique des Fermières de la province de Québec.

Après un mot de bienvenue prononcé par M. l'abbé W. Scantland, curé de la paroisse, Mme Paul Carter, présidente générale du cercle, présenta la conférencière. "L'artisanat, c'est l'application des connaissances à la réalisation d'une conception quelconque." Cette définition de Larousse, Mlle Dupuis tentera de l'étudier à fond pour en faire une application à l'artisanat tel que compris par le cercle "Jeanne LeBer".

Elle traitera longuement du rôle de la femme dans la société, sa fierté, et surtout la fierté de son travail. "Il faut travailler, dit-elle, et travailler, c'est être capable d'offrir au Maître des œuvres dignes de Lui." Et dans quelle mesure il faut travailler? L'aviateur français, Georges Guynemer, en donne la réponse: "La mesure de se donner, c'est de se donner sans mesure."

Au nombre des distingués invités, on remarquait, Mgr J.-V. Croteau, aumônier général du cercle, le sous-ministre de l'Agriculture, M. Georges Bouchard, qui s'est chargé de remercier la conférencière, et plusieurs membres du clergé.

Au cours du congrès, on tint une exposition à la salle Saint-Jean-Baptiste. La maîtresse Mlle Whitton, accompagnée de M. le commissaire et Mme McCann, de l'échevin Henri Rheaume et son épouse, fit une tournée sur les lieux de l'exposition; tous furent émerveillés par l'originalité et la beauté des œuvres étalées. Après ce tour d'inspection, les présidentes des diverses sections recevaient la maîtresse à un thé.

Le groupe Arlequin, sous la direction de Mme G.-A. Martineau, termina la veillée d'hier par la présentation d'une pièce... une demande en mariage, d'Anton Tchekov.

### M. M. Coady parlera d'action sociale au collège Saint-Patrice

Une des autorités les mieux connues dans le domaine de l'éducation des adultes sera le conférencier invité au ralliement de l'Action sociale au collège Saint-Patrice, le dimanche 28 septembre, à 8 h. 15 du soir.

### Mort du député Philippe Cossette

QUEBEC (P.C.) — M. Philippe Cossette, âgé de 54 ans, député à l'Assemblée Législative pour le comté de Matapeédia, est décédé hier soir dans un hôpital de Québec à la suite de blessures subies dans un accident d'automobile à St-Jean-Port-Joli, Qué., dimanche.

### Clôture hier du 9e congrès annuel du cercle J. Le Ber

Le neuvième congrès du cercle "Jeanne LeBer" s'est clôturé hier soir par un magnifique banquet, qui eut lieu à la salle paroissiale de Sainte-Anne. Le congrès avait débuté mercredi soir dernier, et se termina hier sous les applaudissements suscités par les bonnes paroles de la conférencière invitée, Mlle Marie Dupuis, de Montréal, secrétaire générale de l'Union Catholique des Fermières de la province de Québec.

Après un mot de bienvenue prononcé par M. l'abbé W. Scantland, curé de la paroisse, Mme Paul Carter, présidente générale du cercle, présenta la conférencière. "L'artisanat, c'est l'application des connaissances à la réalisation d'une conception quelconque." Cette définition de Larousse, Mlle Dupuis tentera de l'étudier à fond pour en faire une application à l'artisanat tel que compris par le cercle "Jeanne LeBer".

Elle traitera longuement du rôle de la femme dans la société, sa fierté, et surtout la fierté de son travail. "Il faut travailler, dit-elle, et travailler, c'est être capable d'offrir au Maître des œuvres dignes de Lui." Et dans quelle mesure il faut travailler? L'aviateur français, Georges Guynemer, en donne la réponse: "La mesure de se donner, c'est de se donner sans mesure."

Au nombre des distingués invités, on remarquait, Mgr J.-V. Croteau, aumônier général du cercle, le sous-ministre de l'Agriculture, M. Georges Bouchard, qui s'est chargé de remercier la conférencière, et plusieurs membres du clergé.

Au cours du congrès, on tint une exposition à la salle Saint-Jean-Baptiste. La maîtresse Mlle Whitton, accompagnée de M. le commissaire et Mme McCann, de l'échevin Henri Rheaume et son épouse, fit une tournée sur les lieux de l'exposition; tous furent émerveillés par l'originalité et la beauté des œuvres étalées. Après ce tour d'inspection, les présidentes des diverses sections recevaient la maîtresse à un thé.

Le groupe Arlequin, sous la direction de Mme G.-A. Martineau, termina la veillée d'hier par la présentation d'une pièce... une demande en mariage, d'Anton Tchekov.

### M. M. Coady parlera d'action sociale au collège Saint-Patrice

Une des autorités les mieux connues dans le domaine de l'éducation des adultes sera le conférencier invité au ralliement de l'Action sociale au collège Saint-Patrice, le dimanche 28 septembre, à 8 h. 15 du soir.

### Mort du député Philippe Cossette

QUEBEC (P.C.) — M. Philippe Cossette, âgé de 54 ans, député à l'Assemblée Législative pour le comté de Matapeédia, est décédé hier soir dans un hôpital de Québec à la suite de blessures subies dans un accident d'automobile à St-Jean-Port-Joli, Qué., dimanche.



Les quelque soixante enfants de l'Ottawa Day Nursery, de la rue George, connue sous le nom d'Andrew W. Fleck Memorial, étaient surpris hier après-midi, par la visite d'une trentaine de fonctionnaires des divers ministères fédéraux qui allaient se rendre compte sur place de l'excellence de l'oeuvre sociale accomplie par cette agence de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa. Au cours des prochains jours les services publics d'Ottawa seront invités à souscrire la

somme de \$125,000, soit leur part de l'objectif total de \$389,500 nécessaire pour maintenir en opération les 23 agences de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa. Sur cette photo nous voyons de gauche à droite: Mlle Thérèse Monette, une des gardiennes de la pouponnière entourée de quelques-uns des enfants; Mlle C. Carisse et W. E. Smith, du ministère des Affaires extérieures; Mlle S. Abbey et J.-P. Perreault, des Travaux publics; Mlle E. Chrichton et L. McCann, du Secrétariat d'Etat.

### Décision attendue de Toronto par la ville d'Ottawa

La question de savoir si on demandera aux votants d'Ottawa d'autoriser des obligations de 6 ou de 7 1/2 millions, pour de nouvelles constructions à l'hôpital municipal, dépend de la prochaine décision que rendra la Commission municipale d'Ontario, touchant une émission d'obligations au montant d'un million et demi.

Le Bureau des commissaires et le Conseil municipal ont autorisé des obligations au montant d'un million et demi, qu'on a ensuite soumises à l'approbation de la C.M.O.; celle-ci n'a pas encore rendu de décision.

Le Conseil d'administration de l'Hôpital municipal a récemment demandé 6 autres millions, par la voie que le Bureau des commissaires jugera appropriée.

Le commissaire John Powers, un des administrateurs de l'hôpital et président du comité des finances, déclare que le Bureau des commissaires demandera certainement au conseil d'autoriser un plébiscite ou un statut administratif d'ordre financier, en attendant que la C.M.O. approuve ou rejette l'émission d'un million et demi d'obligations.

Advenant que la C.M.O. approuve cette émission, on ne demandera que six autres millions; autrement, il faudra obtenir sept millions et demi. Les votants devront donc se prononcer sur l'un ou l'autre des deux chiffres, selon la décision de la C.M.O.

### Le Conseil étudie l'important projet d'un hôtel de ville

Sous la direction de la maîtresse, le sous-comité spécial étudié minutieusement de quels locaux devaient disposer le nouvel hôtel de ville. Mais on ne se hâtera guère de choisir l'emplacement nécessaire à cette fin; le bail visant les bureaux de l'édifice Transportation, rue Rideau, restera en vigueur pendant deux ans et demi encore.

Assez récemment, les divers chefs de service ont effectué un relevé estimatif des locaux dont ils auraient besoin pour remplir leurs fonctions. Les demandes alors formulées parurent entraîner des dépenses beaucoup trop considérables. Depuis lors, on a mis d'autres locaux à la disposition de la municipalité, dans l'édifice Transportation, en prenant la place d'une foule de services de l'Etat. Occupant jadis les trois étages du haut, la ville compte maintenant des bureaux à temps sans tarder.

**ONCA**  
OTTAWA HULL  
700 CYCLES 1000 WATTS

**LE TEMPS QU'IL FERA**  
(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

**Pronostics:**  
ENSOLEILLE

MINIMUM (cette nuit)	45
MAXIMUM (demain)	65

Sommaire: Nuageux, intervalles ensoleillés. Demain, généralement ensoleillé.

Dawson 35, 51; Victoria 49, 69; Edmonton 44, 78; Regina 37, 70; Winnipeg 42, 68; Toronto 47, 65; OTTAWA 43, 64; Montréal 47, 72; Québec 42, 59; Saint-Jean 44, 63; Moncton 39, 65; Halifax 50, 64; Charlottetown 44, 60; Sydney 50, 67; Yarmouth 45, 65; Saint-Jean, Terre-Neuve 48, 61.

chacun des sept étages de l'édifice.

On a ordonné une nouvelle étude des locaux, requis, une fois au complet, les renseignements seront étudiés par le comité de l'hôtel de ville. Le choix d'un emplacement ne s'effectuera qu'après l'étude approfondie des besoins. Duncan K. MacTavish, C.R., président de la Commission du district fédéral, déclare que le gouvernement attendra la fin de cette étude avant de prendre une décision à cet égard.

Le premier ministre a déclaré récemment que la ville toucherait les subventions du gouvernement fédéral si le choix de l'emplacement et les plans repoussaient le programme d'aménagement de la capitale nationale.

**Brûleur à l'huile**  
(Space Heater)  
**COLEMAN**  
**QUAKER**  
**DUO-THERM**

Toutes les grandes en  
étalage au magasin

**JULIEN ELECTRIC**  
227, rue Dalhousie. 3-8471

**A. M. Bélanger** R.O.  
**G. M. Bélanger** B.A., R.O.

OPTOMETRISTES  
45, rue Rideau, suite 301-302  
TÉL: 3-4346

HEURES DE BUREAU  
9 h. a.m. à 12 h. (midi)  
1 h. p.m. à 5 h. p.m.

SAMEDI:  
9 h. a.m. à 12 h. (midi)

**J. R. W. LAFRENIERE, R.O.**  
OPTOMETRISTE  
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.  
Mer. et sam. 7 à 9 p.m. — Lun., mar., ven., 7 à 8 sur rendez-vous  
97, rue Principale, O. HAWKESBURY, Ont. Tél: 164 ou 60

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.  
Samedi: 9 a.m. à midi.

**ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste**  
EXAMEN DE LA VUE  
48, rue Rideau, Ottawa. Tél: 3-4505

CHEZ  
**D. Grandmaître Ltée**  
L'on vous assure un service de combustible complet tel que

**CHARBON** **HUILE BRUTE**  
**COKE LA SALLE** **HUILE DISTILLÉE**

- Fournaise à charbon et brûleur à l'huile inspectés.
- Fournaise nettoyée et cimentée
- Renseignements pour bien chauffer
- Ajustement de courant d'air déficient
- PROFITEZ DE NOS PRIX SPECIAUX DURANT L'ETE. COMMANDEZ DES MAINTENANT.
- Pour renseignements sur nos termes de crédit adressez-vous au bureau.

131, ch. Montréal, Eastview. Tél: 2-3595 et 2-3596

### La division du Service public ouvre aujourd'hui sa campagne

La Division du Service public de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa ouvre aujourd'hui sa campagne. Les ministères du gouvernement et les agences fédérales font partie de cette division, leur objectif et les principaux organisateurs sont: Le ministère de l'Agriculture (\$2,300), W. D. Good; la commission du Transport par air (\$170), R. Reid; le vérificateur général (\$790), Mlle M. Cross; la Canadian Airways Ltée (\$445), C. E. Huston; la Radio-Canada (\$150), W. R. Mortimer; la commission canadienne des prêts aux cultivateurs (\$120), F. Switzer; la commission maritime canadienne (\$290), N. A. Paton; la Canadian Standards Association (\$85), Mme G. Hyde; la Central Mortgage and Housing Corporation (\$3,650), Mme M. I. Nasser; l'officier électoral en chef (\$128), E. Robitaille; la Citoyenneté et l'Immigration, y compris la Galerie Nationale (\$1,790), W. J. Brennan; la commission du service civil (\$1,780), D. A. Wilson; la société Co-operative du service civil (\$50), R. Hyde Clarke; la Crown Assets Disposal Corporation (\$300), W. M. Butler.

**R.-J. BASTIEN, R.O.**  
OPTOMETRISTE  
NOUVELLE ADRESSE  
13 et 15 Nicholas. Tél: 4-3220  
HEURES DE BUREAU  
9 h. a.m. à 5 h. p.m.  
SAMEDI OUVERT JUSQU'A  
1 HEURE SEULEMENT

ON DEMANDE  
**TRADUCTEUR-CORRECTEUR**  
(Homme)  
Possédant bonne connaissance du français et de l'anglais.  
• BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL.  
• Vacances payées  
• Fonds de pension  
• Assurance groupe

Ecrire à  
CASE 16 LE DROIT

**LE DROIT**  
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR  
Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.  
Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES 3-4066  
LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067

archives publiques (\$250), A. M. Williams; le département de la papeterie et des impressions publiques (\$1,410), W. Hamilton; le ministère des Travaux publics (\$2,730), R. C. Ready; le ministère des Ressources et du Développement (\$3,110), R. M. Bullock; le palais des monnaies (\$160), P. J.-J. Lecuyer; la gendarmerie royale du Canada (\$1,900), l'inspecteur D. D. Moses.

Le secrétaire d'Etat\* (\$2,470), H. W. Doyle; le sénat (\$270), Robert Brown; le bureau des statistiques (\$2,590), Mlle M. G. Ward; la cour suprême (\$170), F. H. Hird; la commission des tarifs (\$170), J. C. Leslie; le ministère du Commerce (\$1,620), G. H. Rochester; le ministère des Transports (\$1,620), E. C. Carty; les services du transport par air (\$140), N. G. McArthur; les commissaires du transport (\$740), E. Eagleson; la Trésorerie (\$2,100), A. Gray; la commission d'assurance-chômage (\$1,100), E.-C. Desormeaux; le ministère des affaires des vétérans (\$5,230), B. W. Ridley.

**Une pêche étonnante**  
ST-HYACINTHE (P.C.) — M. Wilfrid Gaudreau, de St-Hyacinthe, a fait une pêche assez extraordinaire dans la rivière Yamaska. Il a pris à la ligne une tortue pesant 14 livres et deux onces. Il avait commencé, espérant un maskingné ou un doré, une carpe de quatre pouces de longueur. Sa tortue, qu'il offrit aux autorités municipales, nage maintenant dans le bassin du parc. Elle mesure 15 pouces de long et 13 de large.



Un banquet, qui eut lieu hier soir, à la salle paroissiale de Sainte-Anne, clôturait les activités du neuvième congrès du cercle "Jeanne LeBer". Au nombre de ceux qui assistaient et y prenaient une part active, on remarquait, de gauche à droite, Mgr J.-V. Croteau, C.S., aumônier général du cercle, Mme Paul Carter, présidente générale de l'Union Catholique des Fermières de la province de Québec, et la conférencière invitée à la veillée, M. l'abbé W. Scantland, curé de la paroisse Sainte-Anne, et le sous-ministre de l'Agriculture, M. Georges Bouchard. (Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)